BON DIA Aruba

Diabierna 7 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 60.77

Segun memorie van toelichting di prespuesto di Transporte pa 2009

No ta sigur cu Container haven lo muda pa Barcadera mas

Siman pasa otro grupo Spaño a bishita Gobierno di Aruba

Pagina 3.

LOCAL

Director di WGK, sr Goeloe

No tin lei pa prohibi hendenan sin estudio duna cuido

Pagina 4.

Minister Husticia sr. Rudy Croes

Aruba a introduci sistema mas sofistica di controla entrada y salida di pasaheronan

Awor no por drenta cu pasaporte ilegal mas



ORANJESTAD – E proyecto di RADEX ayera a keda presenta oficialmente den un manera di prueba. Ayera a introduci e sistema super moderno pa controla fronteranan, controla e fluho di pasahero cu ta drenta y sali nos pais.

Un sistema sofistica cu no ta tur ora otronan kier a acepta cu Aruba ta bin cune y Aruba riba su propio fondo nan a bin cune y FDA a bula den tow berdad pero Hulanda mes a bin cune.

Hulanda na principio no tabata kier pa Aruba introduci e sistema aki pero Aruba tine.

Pa mas informacion lesa pagina 3.

LOCAL

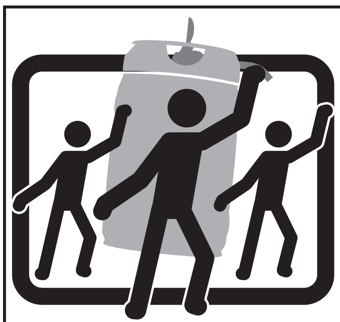
"Paloma" no ta menasa pa Aruba

Pagina 3.

LOCAL

Un "commuter airport terminal" na San Nicolas pa avionnan chikito comercial y priva

Pagina 11









Minister Husticia sr. Rudy Croes

Aruba a introduci sistema mas sofistica di controla entrada y salida di pasaheronan

Awor no por drenta cu pasaporte ilegal mas



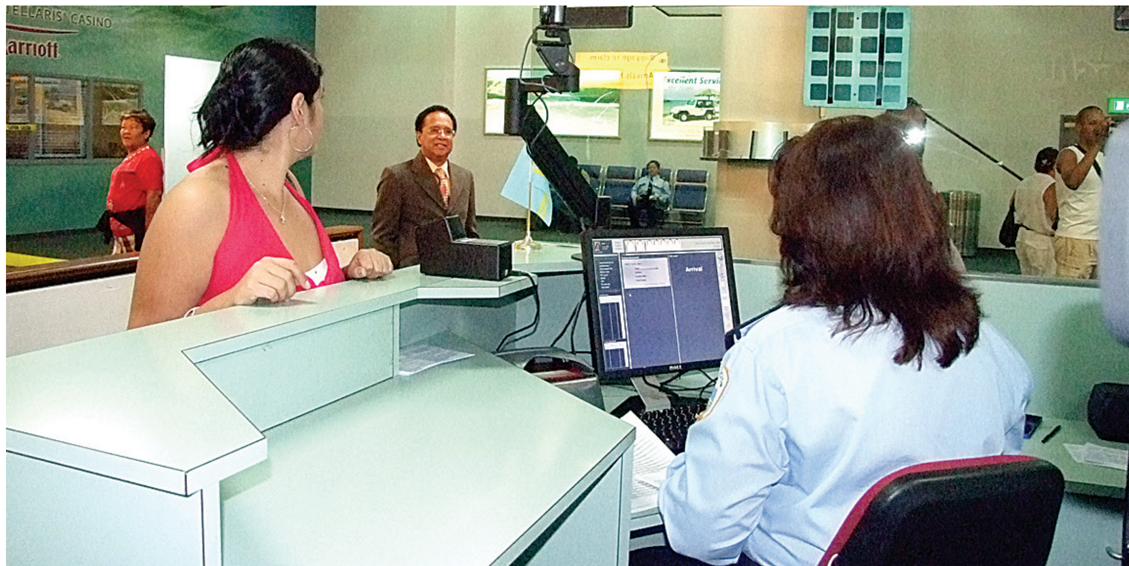
Minister Rudy Croes

ORANJESTAD – E proyecto di RADEX ayera a keda presenta oficialmente den un manera di prueba. Ayera a introduci e sistema super moderno pa controla fronteranan, controla e fluho di pasahero cu ta drenta y sali nos pais. Un sistema sofistica cu no ta tur ora otronan kier a acepta cu Aruba ta bin cune y Aruba riba su propio fondo nan a bin cune y FDA a bula den tow berdad pero Hulanda mes a bin cune. Hulanda na principio no tabata kier pa Aruba introduci e sistema aki pero Aruba tine.

Awe por mira cu Imigracion Mericano ta wak kico Aruba a introduci, paso nan mes no tin e sistema aki. Minister Rudy Croes a duna di conoce cu hasta temanan di imigracion di Hulanda di reino ta na Aruba pa wak kico nos tin, paso nan mes no tine. Nos tin e unico sistema aki nan hunto cu Portugal cu ta funcionando awor aki na mundo, cu ta asina sofistica, cu ta check na entrada y salida pasaporte di tur hende cu ta drenta e isla. E mandatario a bisa cu si un persona ta di Haiti e la bai Venezuela y a cumpra un pasaporte y cu nan a purba di haci mas original, na Aruba ta detecta cu e persona ta Haitiano, pues e sistema ta detecta mester tur cos.

Esaki ta e prome fase y asina cu Aruba haya parti di e placa di Plant Hotel, ya caba e mandatario a manda un peticion pa bai na e di dos fase. E prome fase ta cu bo ta pone bo pasaporte y e miembro di imigracion ta mira cu e ta corecto, si e ta corecto ya no tin problema, si tin algun fayo e ta bai pa e vingerprint y pa e camaranan biometrico y asina ta detecta tur cos y haya sa realmente si e pasaporte ta legal of no. e di dos fase ta cu un persona ta yega pone su pasaporte y e hende por cana dren ta y un porta ta habri, si e porta no habri y e otro habri, e ora ta pasa pa bai na e oficialnan di control.

Minister Rudy Croes a bisa cu



e sistema aki ta asina moderno cu Aruba a bira un showcase pa e continente aki y tambe pa Merca pa nan mira kico Aruba a haci riba un isla chikito y no mester mendiga pa bai bin cu un sistema asina aki. Mas ariba ta un grupo local mes a percura pa introduci e sistema aki na Aruba. Sr. Croes a mustra cu IASA, Imigracion, GAMMA y e departamento di turismo, paso ya not a yena nada na man mas. E miembronan di Aruba Tourism Authority cu tabata traha pa controla e carchinan, ta bai traha awor cu Imigracion, na lo haya un curso preparatorio, paso nan no mester traha eiden mas y asina ta sigui inverti den sistemanan moderno. Antia probablemente ta bai tuma e sistema aki tambe y esaki ta un sistema moderno y bon pa e pueblo y esaki ta pa evita cu hendenan ta drenta y sali ilegalmente of ilegal for di nos isla y hendenan cu ta purba bin cu pasaporte falso, ta cosnan cu a pasa pa pasado.

CIUDADANO ANTIANO

E sistema aki a bira un centro di discusion na momento cu ciudadanonan Antiano cu semper tabata drenta Aruba cu cedula, awor no por haci esaki mas. E notificacion no a bai na tempo y a forma basta contra tempo. Minister Rudy Croes a bisa cu nan ta haciendo un excepcion actualmente cu ciudadanonan di Antia por sigui drenta cu cedula, pero e situacion mester bira asina si, cu nan ta regla cu tur ciudadano Antiano tin nan pasaporte cu nan, pa asina nan wordo pasa den e sistema aki. Ta imposibel cu ta inverti den un sistema asina sofistica y tin hendenan cu no ta biaha cu nan pasaporte.

Banda di e asunto aki tambe, Aruba a haci posibel cu tin un rij preferencial awor pa tur ciudadano di reino. Tur persona cu ta carga un pasaporte Hulandes, por pasa den e fila di preferencia cu tin na aeropuerto, facilitando nan entrada na Aruba.





Segun memorie van toelichting di prespuesto di Transporte pa 2009

No ta sigur cu Container haven lo muda pa Barcadera mas

Siman pasa otro grupo spanjo a bishita Gobierno di Aruba

ORANJESTAD – For di luna di september, e grupo HasKoning mester a duna Gobierno un contesta riba e posibilidadnan di e mudansa di Container haven pa Barcadera. Pero te ainda e contesta no a bin segun Bon Dia Aruba por a compronde. Esaki ta trece ainda mas retraso den e proyecto cu tabata programa pa cuminsa prome cu e fin di e aña aki, esta e mudansa pa Barcadera. Mientrastanto Bon Dia Aruba a compronde cu siman pasa ainda un grupo Spaño a bishita Gobierno di Aruba pero no ta conoci cua grupo exacto esaki ta.

Den e presupuesto di Transporte y Turismo di Minister Edison Briesen, a mustra cu mirando e importancia pa desaroyo di e compleho di Bushiri den un otro proyecto hotelero, Gobierno ta haya necesario pa por duna un contesta si of ki ora e mudansa lo tuma lugar. Un uso di palabra diferente cu antes, unda cu awor ta papia di 'si of ki ora' indicando cu no ta sigur cu e mudansa lo tuma lugar mas.

Segun e documento, e datonan den presupuesto ta mustra cu e 'opdracht' duna na e compania esta afiliando di Haskoning tabata pa mas tarda september di 2008, duna un claridad riba e situacion, pa asina por cuminsa na comienso di 2009 cu e mudansa.

Haciendo esaki, e ta crea claridad tambe y seguridad, riba e fecha y destinacion di e tereno cu lo bira liber na waf y cu lo tin cu wordo desaroya. E implementacion di parti di plannan aki relaciona cu e haf, ta un responsabilidad di APA NV, cu den e cuadro ei tin cu percura pa e interes comercial aki.

Por corda con na december lo haci un aña cu Royal Caribbean su interes ainda tabata vigente, pero cu debi na un falta di comprondemento entre Gobierno y Royal Caribbean, a laga e proyecto miyonario aki cai net prome cu fin di aña. Tabata na februari despues cu Gobierno di Aruba a participa cu lo a sera un acuerdo cu Haskoning di Hulanda pa bin cu un conseho comercial cu lo por beneficia tur partido, y regla e mudamento di e Containerhaven pa Barcadera.

Hopi tabata e contratiempo cu Haskoning a haya y despues a pone un fecha final di september 2008, unda cu mester a bin cu un contesta final pa asina tin un idea di kico mester haci. Gobierno publicamente no a participa na comunidad kico e resultado ta y por asumi cu esaki ta pasobra Gobierno di su banda mes no a haya e contesta di Haskoning.



Waf na Oranjestad

Si en caso Gobierno di Aruba a haya e contesta, Bon Dia Aruba a compronde cu APA NV lo no a haya esaki ainda y mirando cu ta nan ta esnan cu mester controla y maneha e plannan aproba, ta stranjo cu APA NV ta keda den scuridad pa esaki.

Den curso di awe, ta spera di por haya reaccion di Minister di Transporte riba e ultimo desaroyo di haf y Haskoning y wak con ta para cu e mudamento di Container haven pa Barcadera.

Mientras cu tempo na Aruba ta pronostica pa ta generalmente seco

Tormenta tropical Paloma ta sigui bula bai nort y no ta menasa pa Aruba

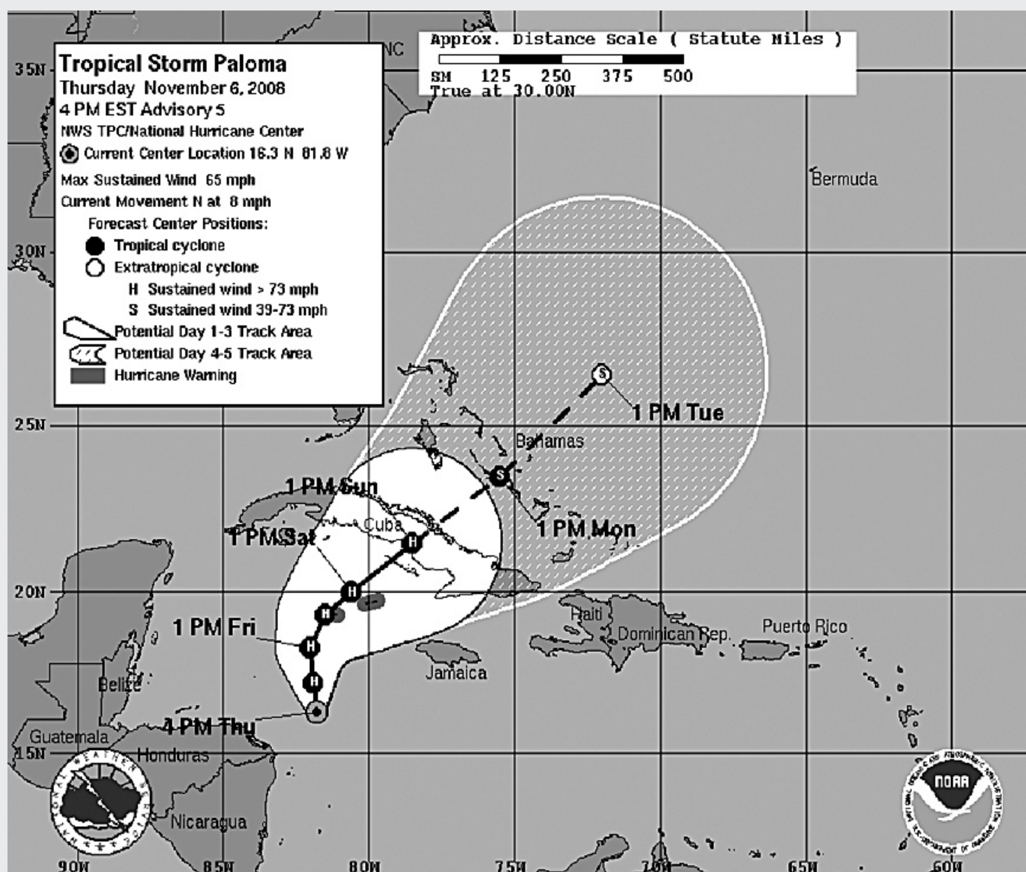
ORANJESTAD – Manera pronostica, depresion tropical number 17 ayera rapidamente a transforma su mes den tormenta tropical Paloma, cu ya pa ayera nochi of awe mainta tempran lo por a bira horcan Paloma.

Y asina e ta cumpli cu e pronostico di tin 17 tormenta cu nomber cu ta loke cu William Gray a pronostica pa temporada di horcan 2008.

Ayera tardi 5'or e centro di tormenta tropical Paloma tabata 16.3 grado nort y 81.8 grado west, osea 300 miya west zuid west di Montego Bay, na Jamaica. Paloma tabata moviendo direccion nort cu velocidad di 8 miya pa ora y tabata pronostica pa move direccion nort oost laat awe diabierna. E biento a yega forza di 65 miya pa ora (74 miya ta forza di horcan minimo)

Pa loke ta e situacion di tempo local, esaki ta pronostica cu shelo lo ta levemente te parcialmente nubla i tempo lo keda generalmente seco. Biento lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Prinsipalmente durante dia, de bes en kuando basta fuerte den ráfaga; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situacion general ta mustra cu e proximo 24 ora ta spera cu condicionnan generalmente seco lo sigui prevalece riba nos region. Sinembargo, durante oranan di mainta tin chens pa un awasero local. Depression number diesiete situa riba parti west di Caribe a sigui intensifica Y awor ta tormenta tropical Paloma. E sistema aki no tin influencia riba nos situacion di tempo.



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Director di Wit Gele Kruis, sr. Gino Goeloe

Mester percura pa leinan pa prohibi cu hende sin estudio ta habri cas pa cuida nos grandinan

Situacion por sali for di man cu tur su consecuencia

ORANJESTAD –No tin lei pa prohibi hendenan sin estudio cualifica pa duna cuido, habri un cas di anciano. Cualkier hende cu ta por habri cas di cuido di anciano, pero e ora gobierno di su parti mester haci su trabou pa manda inspectie pa bai wak kico ta pasa den casnan aki pa cuida nos hendenan y si ningun hende haci'e, tin cosnan grave cu por bai pasa den futuro. Actualmente tin dos cas cu ta cuida nos grandinan y ta conoci cu e hendenan trahando den e casnan ei no ta profesionalnan. Personanan cu no tin diploma como verpleegkundige of como verzorgende, pues ni e base na tin.

Wit Gele Kruis y tambe e cas di anciano Saba y Maristella si ta traha a base di structura, protocol, statuto, lei, tur cos ta bai manera lei ta prescribi. Tanten e casnan aki segun sr. Goeloe no tin esei y esei ta e miedo cu e tin, cu nos hendenan ta bai hinca nan grandinan den un cas asina aki, anto e ora cu un persona haya un ataca di curason of e pega cu cuminda ta nan busca ausilio. sr. Goeloe ta kere cu e hendenan aki no por handle cu e situacion. Ta pesei Wit Gele Kruis a bin dilanti cu e informacion, pa e ciudadanonan ta cuidadoso cu nan grandi nan ora nan hiba nan na e casnan di cuido aki.

Si acaso hiba un grandi na un cas asina aki mes, wak si e hendenan ta profesional, si nan sa, pa nan mustra un diploma si nan sa con pa deal y cuida cu hende grandi. Wit Gele Kruis no ta contra cu nan ta habri, pero mester habri un cos profesional, cu protocol y cu lei. Einan sr. Goeloe ta kere cu nan por haci mas si nan haya mas hende pa traha cu nan.
Den diferente plan di maneho cu nan a skibi pa gobierno, nan a bisa cu nan kier haci mas pa e comunidad di Aruba, pero mester di mas hende pa traha y si Wit Gele Kruis haya mas hende pa traha, sr. Goeloe ta duda cu e casnan aki ta bai habri. Si bo tin mas cuido profesional na cas, cuida hendenan na cas y combina cu e cuido ALPHA, cu ta e cuido no profesional, e ora por haci un bon team pa cuida e grandinan 24 ora pa dia. Pero dor cu wit gele kruis no tin esei, e ora nan tambe ta haya nan confronta, cu berdad ora bo no tin otro alternativa, bo ta busca tur manera pa ayudo y solucion y e casnan cu no tin cuido profesional aki ta e solucion.

MESTER DI MANPOWER

Sr. Goeloe ta bisa cu solucion ta einan, pero e solucion mester ta bon regla via di lei cu ayudo di personanan profesional cu ta cuida e mayornan. Sr. Goeloe a bisa cu nan na diferente ocacion nan a señala y a bisa cu nan ta dispuesto y nan kier yuda, pero simplemente nan mester di e manpower pa yuda eifonan.
Hendenan ta birando grandi hopi lihe y si compara Aruba cu Hulanda, Merca y Caribe mes, por tuma no ta cu hendenan riba 60 aña ta riba un 15 porshento, aki 20 aña sigur e ta bira un 25 porshento, kiermen bo ta bai haya hopi hende grandi, y poco hende hoben trahando, cual ta bai bira un problema pa AOV, cual ta algo cu mester pensa riba dje tambe.

Sr. Goeloe a bisa cu pa nan brinda servicio nan mester di personal y ta gobierno mester laga los y percura pa e personal aki. Nan tin gruponan di hende pa drenta caba, pues esei no ta e problema, pero e problema ta cu mester haya aprobacion di Minister di Salubridad pa tuma hende y esei ta e problema. sr. Goeloe a bisa cu nan tin hende pa drenta na servicio, pero e problema ta cu nan ta wordo confronta cu e situacion cu cada cos cu nan kier haci, nan tin cu haya aprobacion di Minister pa tuma hende. Wit Gele Kruis tin file di 25 hende cu kier traha mañan, pero ta gobierno mester dicidi.

Sr. Goeloe a bisa cu si nan haya 10 hende mañan, nan por garantisa cu nan por duna e servicio 24 ora y garantisa di duna un bon cuido di profesionalnan cu a haci nan educacion di enfermeria y haci un servicio di calidad halto. Ta basta aña caba a traha den e presupuesto un raport y señala e problemanan aki na gobierno, pero e problema aki ta wordo papia riba dje, pero no tin reaccion. Di parti di Wit Gele Kruis nan ta keda señala e problemanan aki, paso esei ta nan deber pa informa e comunidad kico ta pasando y e otro banda ta cu gobierno mester tuma e responsabilidad tambe pa tuma e encargo pa atende e problema aki y yuda Wit Gele Kruis cu otro aña ta bai celebra su 50 aña contribuyendo na e salud general aki na Aruba.

Hefe di Cuerpo Policial Arubano ta informa

Un permiso general ta wordo otorga pa Gruponan di Gaita of di Dande por actua dilanti di negoshinan na Aruba

ORANJESTAD - Hefe di Cuerpo Policial Arubano P. de Witte, pa medio di e convocacion aki, kier pone na conocimento di e Comunidad Arubano cu pa luna di november y december 2008, pues di dia 14 di november te cu dia 31 di december 2008, un permiso general ta wordo otorga pa asina Gruponan di Gaita of di Dande por actua dilanti di negoshinan na Aruba. Naturalmente cu e permiso aki, ta mara na condicionnan. Prome cu banda sea gaita, Aguinaldo of Dande por actua, e persona concerni mester tuma contacto cu e Seccion di Planologia y Informacion durante oranan di oficina, for di 8'or di mainta te cu 12 or di merdia y di 1'or pa 3'or di atardi. Por puntra pa e siguiente funcionario policial.
Districto I (Oranjestad) Richard Kramers telefon 4524000, Districto II (Noord) Willem Paesch telefon 5870009, Districto III (San Nicolas) Bernardo Maduro telefon 5845000 y Districto IV (Santa Cruz) David Wing, na telefon 5272900. Durante fin di siman, e personanan aki ta localisabel via di Centrale Poslt di olis. Despues di a recibi un yamada, e personanan aki lo averigua si e luga caminda e actuacion lotuma luga ta adecuado si of no. E permiso general ta wordo otorga bou di e siguiente condicionnan.
1. E permiso general ta valido solamente pa e luna di november y december 2008. 2. Gruponan di Gaita, Aguinaldo y Dande por haci nan presentacion te cu 10'or di anochi. 3 E trafico no por wordo stroba of treci den peliger bou di ningun circunstancia. 4. Ariba e caminda mensiona NO mag laga sushi atras of cualkier desperdicio. 5 . No por toca den vecindario di Misanan, den celebracion, Hospital, Casnan di Anciano, ni den vecindario di pomp di gasolin. 6. Polis tin tur autorisacion y competencia di para un evento di inmediato na momento cu e condicionnan manera aki riba stipula wordo viola of mantencion di orden publico ta rekeri esaki. E comunicado ta firma pa Alto Comisario di Polis. P.de Witte.

Cachonan ta mata basta cabrito y hasta un avestruz

PIEDRA PLAT—Diaranson pa 12.30 polisnan ta bai na un cas na Piedra Plat, naunda e doño D.N.N di 54 naci na Hulanda,cu ta un persona cu ta cria diferente animal a haya un sopresa cu cachonan a drenta den su luga y a masacra diesun cabrito y tambe un avestruz. E homber D.N.N. ta bisa polis cu e ta doño di entre otro cabrito, carne baca, y tambe avestruz y hopi mas sorto di animal. E ta bisa cu e tin su bestianan sera den cura. Mainta ora cu el a lanta pa dunanan cuminda, el a mira tres cacho den su cura. E ta bisa cu e cachonan tin banchi bisti. E hunto cu su trahadonan a core cu e cachonan for di e luga. El a mira cu nan a mata diesun cabrito y a laganan tur masacra y tambe un avestruz. El a saca foto di e cachonan y e a bisa polis cu e cachonan ta pertenece na un homber Hulandes cu tambe ta biba na Piedra Plat.. Polisnan a bai na cas di e doño di e cachonan N.K. naci na Hulanda di 40 aña, pero e no tabata na cas. Nan a laga e pareha di N.K. mira e fotonan, y el a reconoce e cachonan. Polis a yama N.K. na telefon y el a bisa polis cu e ta trahando y nan por bin cerca dje despues di 4'or, Polis a bai na su cas despues di 4'or y el a bisa polisnan cu e cachonan ta di dje, y nan ta riba caya, como cu e no tin cura di cas, pero e ta trahando cura. Y e ta haya ta pica pa mara e cachonan. Polis a mustre riba e consecuencia y bise locual cu e cachonan a haci, y cu e mester paga e gasto. Polis a tuma e keho di e homber D.N.N.

+++

Problema entre pareha den casino

NOORD—Diaranson pa 1.50 di madruga, polisnan ta bai na un casino den un highrise hotel pa un problema entre pareha. Na e sitio polis ta papia cu e señora G.B.B. naci na Colombia di 28 aña, kende a bisa polis cu e o ta biba mas cu su casa F.G.B. naci na Venezuela di 34 aña, pero e homber no kier lague na pas. E ta bisa polis cu el a bai casino y e homber a bin cerca dje eiden.

E homber a bise pa nan papia, e muhe a bise cu e no tin nada di papia cune. E señora a bisa polis cu el a cana bai den baño. Ora cu el a drenta den w.c., e homber a scop e porta y a kibre y a ranc'e sake pafo contra su boluntad y ora cu el tabata riba e trapi, e homber a pushe y e bente abou.

Ora cu polis a yega e homber no tabara mas na e luga. E guardia, kende a mira tur cos pasa ta bai duna keho na recherche di destruccion di e porta di wc.

Atraco ayera madruga na pomp di gasolin na Essoville

SAN NICOLAS—Diahuebs mainta pa 2.55 di madruga polisnan di San Nicolas a bai na e pomp di gasolin na Essoville, pa un atraco.

Na e sitio polis ta papia cu un señora trahado M.C di 50 aña, naci na Colombia y e ta bisa cu nan tabata dos trahado den e luga, un otro señora M.C.C. naci na Venezuela di 38 aña , y un guardia, kende na e momento ei a bai den e deposito chikito den e negoshi.

E ta bisa polis cu dos homber a drenta den e luga cu cara tapa y arma di candela y nan a hinca tanto e como e otroseñora M.C.C. den e deposito hunto cu e bewaker y a coi placa y sigtaria y a bai for di e luga. Atraco Team a bai na e sitio hunto cu T.O.D. pa haci investigacion.

Mientras cu proteccion di dato medico pacient ta keda sagrado pa Hospital

Hospital Horacio Oduber ta reacciona riba noticia cu lo a saca pashent for di su tereno

Ta spera cu e clarificacion aki ta kita tur confusion eroneo crea

ORANJESTAD - Hunta di Directiva di Hospital Dr. Horacio Oduber debidamente a tuma nota di articulo y reportahe den prensa local unda supuestamente personal di Prome Asistencia di Hospital a saca un pacient pafor di su tereno. Na prome lugar, Hunta di Directiva cu hopi enfasis kier duna di conoce cu e motibo principal pakico te na e momento aki no a duna comentario riba e caso aki ta pasobra bou di ningun circumstancia Hospital ta revela datonan medico di personanan cu yega cerca dje pa ricibi cuido medico.

Datonan medico di pacientnan ta secreto y por lo tanto ta sagrado pa Hospital. Esaki ta conta tambe pa e persona suheto di e articulo y reportahe den prensa y pa cualkier otro persona. Sinembargo, y sin bay den detaye medico di e persona en cuestion, Hunta di Directiva kier aclara algun detaye eroneo cu a bini dilanti:

Diamars dia 4 di november ultimo, ambulance a trece un persona cu a caba di haña un accidente pa tratamento. E persona aki na prome instancia a comporta su mes di un forma hopi agresivo. Testnan cu a haci a revela cu e tawata fuertemente bou di influencia di alcohol. Apesar di esaki e personal di Prome Asistencia a haci un chekeo di acuerdo cu protocolnan vigente y a base di esaki a determina cu no tawatin indicacion pa interna e persona en cuestion.

Personal di Prome Asistencia a yama su famia pa bin buske, pero a haña tende cu e famia no ta den posibilidad pa haci esaki. Seguidamente a yama polis, pero esaki tambe a resulta envano, como cu e oficial di polis cu a atende e yamada a duna di conoce cu no ta trabou di polis pa busca pacient na Hospital pa hiba esakinan cas. Personal di seguridad e ora ei a ofrece e persona un lugar di sinta pafor di e compleho di Prome Asistencia. Dado momento e persona a dicidi pa bai drumi riba e veld di yerbe dilanti e compleho.

Alrededor di 6'or di mainta un funcionario di seguridad a ofrece e persona pa hib'e cu rolstoel na e casita na entrada di hospital, unda e por sinta warda su transporte cu mas comodidad. E persona, riba su propio iniciativa, a dicidi pa crusa caya y bai sinta abou na suela banda di un compleho di apartamento.

Mas den oranan di atardi e persona a regresa Prome Asistencia di Hospital pa un di dos chekeo, cual a saca afor cu mester interne den hospital, loke actualmente ta e caso tambe. Hunta di Directiva di Hospital ta spera sinceramente cu e declaracion aki ta aclara e sucedido.

Accion di limpiensa riba tereno na Rancho



ORANJESTAD – Ayera bou supervicion di Revisor di Bario, popularmente onoci como Polis di Bario, personal di Serlimar a realisa un accion di limpiesa den dos tereno na Playa. Un di nan ta situa dilanti di Keke Departament Store y e di dos na Ranchostraat/John Emanstraat.

Inspector Alex Arends a declara cu e dos terenonan aki tabata refleha un mahos bista tanto pa nos hendenan local como pa nos bishitantenan, y nan a dicidi cu ayudo di personal di haci nan limpi. E accion di limpiesa aki ta parti di un campaña cu a start caba, caminda diferente sitio caminda cantidad di sushi ta ser deposita lo wordo haci limpi durante e temporada cu ta biniendo di Pasco y Fin di Aña.

Inspector Arends a haci un yamado pa tur hende bira mas conciente, ya cu cantidad di sushi no a wordo produci pa e chollernan, sino cu ciudadano comun no ta contribui pa un Aruba limpi y bunita. E ta haya cu mester concientisa nos hendenan pa no tira sushi, ya cu Serlimar su capacidad ta limita. Tambe nan lo sigui cu nan campaña di choller house pa asina evita cu esaki lo por sali for di man. E accion di limpiesa aki tambe ta un forma pa evita criadero di sangura y combati menasa di Dengue. Tremendo trabou tanto di Revisor di Bario y Serlimar.

Hoben di 18 aña sinta den auto horta

SANTA CRUZ—Diaranson pa 10.20 un señora a duna keho di un auto Toyota Tercel blou . Patruya cu tabata coriendo na San Fuego, y cu ta na haltura di ladronisia di e auto, a mira e auto staciona y den dje tabatin un persona sinta. Polis a baha for di e auto , y mirando cu tabatin hende sinta den e auto, nan a trek pistol, y a bisa e sospechoso pa e saca su mannan pafo y baha for di e auto. E persona den e auto a neglisha locual polis a bise y a puntra e polisnan kico ta pasando. Polis a bise cu e ta detene pa ladronisia, pero el a keda sinta den e auto. Despues polis a mire ta haci moveshon como cu e ta busca algo bou di e asienta. Polis a habri e porta di e auto a sake for di e auto. El a resisti pisa cu polis mester a pase un klop pa nan por detene. Polis a pone riba vlur y a pone den boei. E hoben ta M.W. naci na Aruba di 18 aña.

Polisnan a cobra but

ORANJESTAD—Polisnan di e districtonan a bolbe cobra but diaranson anochi. E districto di Playa a cobra 2250, Santa Cruz, no a cobra nada, Nort a cobra 1725, y San Nicolas a cobra 3075,florin.

Mientras cu a lag'e liber despues di 10 dia sera

A condena mula extranhero gara cu 60 bolita di cocaina na 6 luna di prison

ORANJESTAD – Un extranhero cu a wordo gara na aeropuerto cu 60 bolita di cocaina den su curpa, a wordo condena na 6 luna di prison pero e no ta na Aruba mas pa sinta su castigo ya cu despues di 10 dia sera, el a wordo laga liber. Algun luna pasa, Hues a cuestiona e hecho aki caminda Fiscal a bisa Hues cu e intension ta cu den futuro cercano lo cambia e maneho cu Ministerio Publico tabata hibando. Antes tabata asina cu debi na scarcedad di cel, personanan entre 500 gram y menos cu 1 kilo di cocaina, lo no keda encarcela. Especialmente extranheronan, despues di mas o menos 10 dia ta wordo laga liber mientras cu nan ta haya un citacion den nan man pa e caso penal cu lo tuma lugar contra nan. Hopi biaha tabata sosode, y ayera no tabata un excepcion, cu abogado di e sospechoso so ta presenta den Corte mientras cu e sospechoso a wordo deporta pa su pais di origen. Esaki ta haci cu e efectividad di e castigo no tey mas pasobra ta te ora cu e persona aki bolbe Aruba, e lo por wordo deteni pa e sinta su castigo. E pregunta cardinal ta si realmente e persona aki lo dicidi di bolbe Aruba.

Ayera mainta den Corte a trata e caso contra Luis Hernandez Silva y manera por a spera, e no a presenta den Corte pero su abogado mr. Zara si.Dia 11 di Augustus 2008, Hernandez Silva a wordo gara na aeropuerto door di su comportacion. A resulta cu Hernandez Silva a bira sumamente nervioso y hasta malo door cu e avion cu e mester a viaha cune pa Hulanda tabatin retraso. E motibo cu el a bira sumamente nervioco tabata cu e tabatin miedo cu e bolitanan cu e tabatin den su curpa lo rementa. El a wordo deteni y investigacion a mustra cu e tabatin 60 bolita di cocaina den su curpa y a pisa 611,6 gram. Fiscal a exigi 6 luna di prison y Hues a confirma e castigo aki. Ademas Hues a bisa cu e droga lo wordo destrui. Awor Hernandez Silva a haya 6 luna di prison, pero en realidad el a sinta solamente 10 dia.

BON DIA Aruba

Apesar cu e sospechoso a bisa cu e no tin trabou pa por paga

Hues a ordena complice di atraco pa paga bek 2500 florin na compania



Ayera den sala di Corte, Hues ta haya Ramona culpable di complice di atraco.

ORANJESTAD – Un caso di atraco cu a sosode dia 2 di December 2004 ayera a wordo trata den Corte caminda Hues a haya e sospechoso Ramona G.G. culpable di complice. E motibo cu a tarda asina hopi pa tratamento di e caso aki tuma lugar ta pasobra cu den Tomzitting, Fiscal a condena Ramona na un cantidad di ora di servicio pa comunidad y cu e lo mester paga 2500 florin na e compania for di cual e y su amiga M. a comete e atraco.

A resulta cu Ramona a cumpli cu e parti di servicio comunitario pero no a paga nada ainda. Ayera mainta den sala di Corte tabata presente representantenan di e compania cu a bira victima di e atraco, kendenan a bisa cu nan no kier haci demanda pero si a expresa e angustia cu te ainda ta reina den e compania, asina cu tende cu un atraco a tuma lugar.

Hues a mustra cu den e procesverbaal di Polis ta para cu Ramona a admiti di a yuda su amiga cu tabata traha na e compania aki pa comete e atraco. Ta asina cu Ramona a tape e trahado pa laga pasa cu ta un atraco a sosode, mientras cu e trahado M. a facilita Ramona dos saco di placa conteniendo en total mas o menos 9 mil florin cual tabata e produccion di e dia ey di e compania.

Despues M. a busca e saconan cerca Ramona caminda cu M. lo a haya 5 mil florin. Ta asina cu Polis a interoga M. kende a bisa cu e no a worry cu un parti di e placa a disparce y cu Ramona lo a haya 2500 florin. Ayera ta solamente Ramona a presenta den Corte ya cu M. a baha na awa bay Venezuela.

Segun Ramona ta mas o menos 360 florin, M. a dun'e pa warda p'e y despues el a busca e placa aki. Sinembargo durante tratamento di e caso, na dado momento Fiscal a haci un serie di pregunta na Ramona, caminda Ramona ta admiti di a haya e dos saconan y cu el a duna M. a saconan aki.

Hues a puntra Ramona pakico e no a cumpli cu e condena di Ministerio Publico. Segun Ramona e tempo di e caso, el a bisa cu e ta bay di acuerdo pasobra su casa tabata traha pero despues su casa a sufri un atake di curason y no por traha mas. El a bisa Hues cu e mes no ta trahando y ta haci limpiesa di cas pa hende y tambe strika panja y cu e placa cu e ta gana e ta mantene su mes y su casa.

Hues a remarca cu e ta haya e castigo impone pa Fiscal hopi abou y na fabor di Ramona y asina mes Ramona no a probecha di e oportunidad unico aki.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu e ta haya cu e danjo cu e compania a sufri mester wordo regla. El a mustra cu e dos saconan di placa tabata contene mas o menos 9 mil florin y si dividi esaki den dos, ta 4500 florin Ramona lo mester a paga. Sinembargo Ministerio Publico a impone 2500 florin. Door cu Ramona no a paga, a dicidi di bin cu e caso Corte. Fiscal a exigi 3 luna condicional cu un tempo di prueba di 2 anja y cu den un periodo di 1 anja, Ramona lo mester paga bek e 2500 florin. Si Ramona no paga e 2500 florin, Fiscal lo por ordena pa e wordo deteni y pa e bay sinta e 3 luna den prison.

DEFENSA

Abogado mr. Zara a enfatisa cu door cu e casa di Ramona a bira malo, no por a paga e 2500 florin. El a pidi Hues pa tene cuenta cu e situacion di Ramona y tambe a pidi pa alarga e periodo di paga bek. El a propone pa envez di 1 anja, haci esaki 2 anja cu ta duna Ramona mas espacio pa genera e placa pa paga pa luna.

SENTENCIA

Hues a cera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya Ramona culpable di complice di e atraco. Hues a sigui bisa cu e hecho cu e amiga M., kende ta esun cu a bin cu e iniciativa, no tey mas ta haci cu e complice mester para responsabel pa henter e suma. Sinembargo den e caso aki Hues ta haya e exigencia di Fiscal rasonabel y ta bay di acuerdo cu esaki. El a condena Ramona na 3 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 anja. Pa loke ta trata e periodo pa paga bek, Hues a dicidi di alarga esaki un poco. El a ordena Ramona pa paga bek e 2500 florin y cu e mester haci esaki den 1 anja y 6 luna di tempo.

Fiscal y Hues a cuestiona decision di Hof

A laga mula gara cu 951,9 gram di cocaina y pasaporte falso liber despues di 45 dia cera den KIA

A condena e sospechoso na 1 anja di prison siendo cu el a wordo deporta

ORANJESTAD – Apesar cu Ministerio Publico a anuncia cu lo bay percura pa mulanan gara cu droga keda sera te ora nan caso penal bin dilanti, Hof na Aruba no a tene debido cuenta cu esaki cu e sospechoso Diego Gaviria Ocampo (68), kende dia 3 di Juli 2008 a wordo gara na aeropuerto di Aruba cu 82 bolita di cocaina den su curpa y tambe pasaporte Venezolano falsifica.

HOF A LAGA SOSPECHOSO LIBER

Ta asina cu segun e procedura di detencion, despues cu un persona tin 26 dia sera, e por apela contra e prolongacion di su detencion y e ora ey, tres Hues di Corte di Aruba ta forma Hof y ta trata e apelacion aki.

Den e caso di Diego Gaviria Ocampo, despues di 45 dia di tabata sera relaciona cu e cantidad di bolitanan di cocaina haya den su curpa y e pasaporte falso, Hof a dicidi di suspende su detencion o sea di lag'e den libertad pero cu e ta wordo deporta asina e sali for di KIA.

CUESTIONA DECISION DI HOF

Ayera mainta Fiscal a cuestiona e decision aki ya cu e ta haya cu Gaviria Ocampo a keda demasiado poco cera mirando e seriedad di e caso. Fiscal a mustra cu Hof su decision tabata cu Gaviria Ocampo lo no haya un castigo mas di loke el a sinta caba. Fiscal a enfatisa cu e no ta comparti e decision aki y a mustra cu normalmente e maneho di Ministerio Publico ta cu pa e cantida di droga so cu a haya Gaviria Ocampo cune, e lo haya mucho mas castigo cu e 45 dianan cu e tabata sera. Esaki sin conta acerca e castigo normal cu Ministerio Publico ta exigi pa personanan cu pasaporte falso cu ta 3 luna di prison.

Fiscal tambe a mustra cu e hecho cu Gaviria Ocampo tin 68 anja no ta un motibo. El a bisa Hues cu den e caso "Domino" tin un persona di 82 anja actualmente sera den KIA. E persona aki ningun momento a wordo laga liber y a wordo condena na 2 anja di prison.

Fiscal, teniendo cuenta cu e 82 bolitanan cu a pisa 951,9 gram di cocaina y e pasaporte Venezolano falso, el a exigi 12 luna di prison pa Gaviria Ocampo, kende su intension tabata pa viaha pa Hulanda cu e droga aki. Fiscal tambe a exigi pa keda confisca e cantidad di Euro cu Gaviria Ocampo tabatin cun'e cu tabata placa cu el a haya di narcotraficante pa su viahe mientras cu si el a yega Hulanda e lo a haya 6 mil Euro.

DEFENSA

Abogado mr. Yarzagaray a remarca cu e no ta haya cu Fiscal por menciona e caso Domino pasobra e caso aki dentro di poco lo ta den Corte Superior y e persona cu Fiscal a menciona, tambe a apela su sentencia. E ta haya e hecho cu Gaviria Ocampo a admiti cu el a haci malo y a coopera cu e investigacion di Polis, ta suficiente motibo pa Hues impone un castigo igual na loke Gaviria Ocampo a sinta caba.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya cu Gaviria Ocampo ta culpable pa tanto e transporte di cocaina y tambe pasaporte falso. Hues a bisa cu e no sa kico tabata e motibo cu Hof a laga e acusado den libertad pero e no ta di acuerdo cu e decision cu a laga Gaviria Ocampo liber y awor e no por sinta e castigo cu kier impone riba dje. Hues ta comparti e punto di bista di Fiscal pa loke ta trata e castigo y a condena Gaviria Ocampo na 12 luna di prison, kitando e 45 dianan cu e tabata sera den KIA. Tambe Hues a duna orden pa destrui e droga, e pasaporte y cu e cantidad di Euro lo keda confisca.

Biahando pa Washington comienso di december

Andin Bikker di Democracia Real ta purba topa cu presidente electo Barack Obama

Nan lo establece un oficina di contacto na Washington tambe

ORANJESTAD – Pa asina establece un oficina di contacto y posiblemente topa cu Barack Obama, Andin Bikker lo biaha pa Washington na comienso di december. Esaki Bikker a confirma na e matutino aki, reaccionando riba e noticia positivo di e eleccion di Barack Obama como proximo presidente di Merca.

Bikker a haci algun yamada pa asina confirma su contactonan y tin e posibilidad di topa cu e presidente electo Barack Obama. Fuera di esaki ta haciendo lo maximo pa tin un oficina representativo na Washington. Pa un tempo caba e tin un oficina representativo di abogado na Washington, e kier haci mescos cu e parti politica.

Ta tratando cu personanan hopi influyente den e partido democrata pues, pa logra topa cu Barack Obama durante nan bishita na december. Nan ta spera cu e por ta sea cu Obama of Joseph Biden. Si no logra mes, lo tin reunionnan tambe importante cu otro protagonistanan manera e gobernador di estado di Florida, Charly Crist cu nan a topa den pasado caba.

Bikker ta considera e lasonan cu Merca hopi importante y pesei kier inverti hopi tempo y esfuerso pa por logra algo solido entre su partido y e partido na mando, den e caso aki e partido democrata y Barack Obama. Mes momento lo kier topa cu e contrincante John McCain cu nan a topa caba na Merca durante un bishita mas tempran e aña aki.

Un punto cu Bikker ta mustra cu a influencia su campaña y maneho ta e forma con e website ta hinca den otro. Tumando nota di e website inovativo di Obama, a mustra cu otro siman lo trece cambionan den nan website, aunke tin puntonan cu lo keda ya cu nan ta funcionando bon. Ora bo wak e website, bo lo reconoce hopi aspecto cu tin riba website di Obama. Pero tin cierto cosnan cu no ta cambia pasobra e formula a traha. „Si no ta kibra, no dreche" Bikker ta sigui bisa.



E lider di Democracia Real, sr. Andine Bikker a presenta un candidato nobo cu lo reforsa nan lista pa eleccion benidero 2009. Ta trata di e antropologo, Raymundo Dijkhoff.

Den rapport di turismo cu Parlamentario Otmar Oduber a presenta

Ta presenta un "commuter airport terminal" na San Nicolas pa avionnan chikito comercial y priva

Cu lo trata averahe di 100.000 turista pa aña

SAN NICOLAS- A pesar cu e nota di discusion cu a wordo entrega na partido y tambe na ATIA e siman aki, ainda no a bira publico, informacionnan ricibi ta mustra cu den e nota aki Parlamentario Otmar Oduber a presenta e plan pa un aeropuerto chikito pa San Nicolas.

Otro siman, según Bon Dia Aruba a wordo informa, e nota aki lo wordo presenta na San Nicolas Business Association.

E nota ta bisa lo siguiente: "Explora e posibilidad y factibilidad pa construi un aeropuerto chikito na San Nicolas, esta un "commuter airport terminal.



E aeropuerto di San Nicolas lo ta destina solamente pa avionnan chikito tanto comercial como priva y pa primordialmente vuelonan regional, por ehempel di y pa Boneiro, Corsow, otro islanan Caribense, Venezuela y Colombia.

Ta papiando akinan di mas o menos 100.000 turista pa aña, cu lo cera conoci directamente cu San Nicolas como area turistico.

E aeropuerto nobo aki lo haci San Nicolas mas atractivo como lugar pa establece hotel y tambe otro tipo di negoshi liga cu sector turistico, manera restaurant, comercio y carrental.

Pues e aeropuerto nobo lo tin un efecto di "spin-off" grandi riba desaroyo di San Nicolas y vecindario."

E nota aki ainda no a wordo presenta na San Nicolas Business Association, cual lo tin cu tuma lugar otro siman, pero sin duda algun ta trata di un proyecto sumamente interesante e importante pa e desaroyo pariba di brug, principalmente San Nicolas.

Fuera di e aeropuerto aki, e nota Oduber ta papia di "expansion di e "scope" di e proyecto di "tourism corridor" cu AHATA a presenta algun aña pasa, den sentido cu e ruta desde airport bay San Nicolas mester forma parti integral di dje .

Tambe ta ser mustra cu mester "inverti den embeyecimento di e atraccionnan turistico na San Nicolas y den mehoracion di e infrastructura den cercania directo di esakinan, manera e watertoren, e grotnan y diferente beachnan."

Otro puntonan importante cu e nota ta trece dilanti ta cu "duna San Nicolas y su atraccionnan atencion special den e mercadeo turistico di nos pais, cu enfoke riba su aspecto unico Caribense y percura pa tin proyectonan cu ta suficiente yamativo pa por atrae turismo pariba di nos isla y di e forma ey crea oportunidadnan di trabao pa esnan cu ta biba na San Nicolas."

HOTEL

Un otro aspecto interesante cu e nota ta sugeri, ta cu mester bai duna mas atencion na e asunto di construccion di mas camber di hotel, relaciona cu e importacion di mas trahador di afor.

Gobierno actual ya a compromete e isla cu construccion di 3000 camber, loke lo nifica cu ta rekeri un forza laboral di entre 8 pa 10 mil hende y cual capacidad di carga, e pais simplemente no por carga mas.

E nota cu Otmar Oduber y AVP a presenta pa bira nota di discusion y solucion, relaciona cu e area pariba di brug, ta pa "ofrece e inversionistanan/hoteleronan envolvi e posibilidad pa enbes di construi mas camber di hotel den e parti west di Aruba, pa nan construi esakinan den e region di San Nicolas. Si ta necesario mester ofrece nan un pakete atractivo di incentivonan."

Pues por nota cu e nota di Otmar Oduber di partido AVP, ta presenta algun punto sumamente cardinal e importante pa e desaroyo turistico di San Nicolas pa proximo añanan y cu tin cu wordo ehecuta pa un gobierno nobo.

Estudio nivel Masters crea na Aruba mes

Structura BAMA di Universidad di Aruba ta completo



Rector di Universidad di Aruba dr. Lydia Emerencia

ORANJESTAD—Facultad di Ley e aña academico aki a cuminza cu su programa di Masters den Ley. Y mes importante cu e paso aki ta e hecho cu a haya reconocimento pa su programa di estudio di ley na nivel di Bachelors, na momento cu Universidad di Maastricht a accepta un graduado di Universidad di Aruba pa continuacion di estudio na nivel Masters.

Introduccion di e estudio di ley na nivel Masters tabata e ultimo paso necesario pa completa e proceso di inovacion di e estudio na e facultad, decano nobo Eric Mijts, lic, a bisa. E proceso di inovacion di educacion na e facultad a inicia na 2006, cu introduccion di e estudio di ley na nivel Bachelors.

E structura di estudio nobo Bachelors/Masters, BAMA, di Facultad di Ley na Universidad di Aruba ta un proceso cu a scohe p'e den cuadro di desaroyo internacional riba enseñanza superior.

E desaroyonan aki ta specialmente dirigi pa haci programanan educativo na nivel enseñanza academico/ superior, reconocibel pa otro institucionnan tambe, cu di su banda lo promove intercambio di studiante entre Universidadnan. Ademas, e structura nobo di BAMA ta duna mas claridad na studiantenan. Studiantenan cu a sigui un estudio di ley na nivel Bachelors na Hulanda por drenta e nivel di Masters na Aruba y vice versa. Un ehempel ta e studiante di Universidad di Aruba cu a logra su Bachelors den Ley Arubiano, y a keda accepta sin problema pa sigui su specialisacion den Ley Criminal na nivel Masters na Universidad di Maastricht.

Rector di Universidad di Aruba dr. Lydia Emerencia a bisa cu e ta hopi contento cu e prome facultad di e Universidad a demostra su derecho di existencia. Ehempel ta e cantidad di hurista cu e facultad a produci pa comunidad di Aruba. "E punto cardinal ta cu a cuminza cu un otro programa Masters," Emerencia a bisa, refiriendo cu Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo tambe tin su programa Masters cu a cuminza e aña academico aki.

"Un programa Masters ta importante pa comunidad y pa Universidad, ya cu esey lo yuda eleva e nivel academico y ta yuda eleva e nivel di experticio profesional."

Pa e rector di Universidad di Aruba, e hecho cu a logra desaroya e programa Masters na Aruba mes, cu ayudo di expertonan, colaboradonan y instancianan di afo manera Universidad di Groningen. "Na Aruba, nos mester realisa cu e universidad chikito aki, Universidad di Aruba ta haya su mes ta cumpli cu un cantidad di tarea cu un ekipo asina chikito, mientras cu otro paisnan tin ekiponan mas grandi cu structuranan di apoyo pa haci e tarea ey."

Y asina tambe Universidad di Aruba a cumpli cu su obhetivo pa introduci e sistema di BAMA "Esaki un parti mas di e desaroyo general cu Universidad di Aruba ta pasando den dje, un Universidad den apenas di 20 aña a logra hopi."

Decano Mijts a bisa cu tabata na 2006 cu a cuminza cu e programa

Continua A/13





Rector di Universidad di Aruba dr. Lydia Emerencia a bisa cu e ta hopi contento cu e prome facultad di e Universidad a demostra su derecho di existencia. E structura di estudio nobo Bachelors/Masters, BAMA, di Facultad di Ley na Universidad di Aruba ta un proceso cu a scohe p'e den cuadro di desaroyo internacional riba enseñanza superior.

di Bachelors pa ta miho acopla na locual universidadnan na Merca y Hulanda tabata haci. Esey ta nifica cu studiantenan cu caba e programa di Bachelor na e facultad, por drenta programanan Master na otro pais (Hulanda y Corsow en particular). Pero mes importante, studiantenan cu caba nan Bachelors na Hulanda of Antiyas por sigui nan programa Masters na Aruba. "Nos a ripara cu tin interes di studiantenan di Hulanda," Mijts a bisa. "E programa ta un adicion bunita pa produci specializacion." Ademas di esaki, studiantenan ta haya un oportunidad mas amplio pa specializacion.

SISTEMA BAMA TABATA NECESARIO

Cu e diploma Bachelors, graduadonan por traha den duna servicio huridico, y traha den secretariadonan huridico (legal assitants). Pa por bira abogado sinembargo, nan lo mester sigui nan estudio na nivel Masters, mientras cu esnan cu kier bira notario of huez tambe lo mester sigui un estudio adicional despues. Specializacion den un di e perfilnan cu e programa Masters ta ofrece, e graduado lo por carga e titulo di 'meester in de rechten'(mr) of 'Masters of Law' (LL.M).

Studiantenan cu ta inscribi bou e sistema bieu di propoduese y fase doctoral por pasa nan resultadonan positivo di tentamen den e structura nobo, aunke cu nan por caba nan estudio den e sistema anterior te cu 2010. Esnan cu no logra termina nan estudio den e sistema bieu pa e tempo ey, lo mester pasa un evaluacion con por transferi locual nan a logra den e sistema nobo. Segun e decano, e structura nobo ta permiti studiantenan reconoce mucho mas di e temanan. Awor aki, nan ta haya e temanan obligatorio den un solo pakete den un aña di estudio, en bez cu tabata parti esakinan den diferente curso. "Locual nos a ripara cu e resultadonan a mehora y cu studiantenan ta haya mas claridad di nan posicion den e estudio." Pa tal motibo mes, e decano y docentenan di facultad di ley di Universidad di Aruba ta orguyoso di e grupo di 20 studiante cu dia 27 di November proximo lo ricibi nan grado Bachelors den ley.

Eric Mijts tabata hopi gradecido na tur e docentenan di e facultad kendenan a contribui na e creacion di e sistema educativo nobo. Un di nan sigur ta Profesor Mr. Dirk Herman de Jong, Profesor encarga cu Ley Penal y Ley di Procedura Penal, kende tin aña ta bin Aruba pa duna les na e facultad.

Segun dr. mr. de Jong, e paso pa drenta den un sistema BAMA tabata necesario. Facultadnan huridico na Hulanda y na Antias a adopta e structura aki. Profesor de Jong ta enfatisa e posibilidad cu e sistema ta crea pa universidadnan di Hulanda, Antias y Aruba intercambia studiantenan. "Nos ta hopi orguyoso, unda un facultad chikito cu un team chikito di docente y academiconan a logra crea un estudio na nivel Masters, cu ta cumpli cu exigencianan internacional mara na tal." Y un di e exigencianan ta cu e facultad tin suficiente docente cu preparacion scientifico. E facultad a logra esaki dor di atrae no menos cu tres Profesor (hoogleraar) di Hulanda, banda di e docentenan.

Universidad di Aruba ta traha structuralmente cu tres hoogleraar huridico, kendenan ta na Aruba regularmente pa duna les. Profesor de Jong ta un di e tres nan, kende ta na Aruba dos biaha pa aña, pa un periodo di 6 siman cada un, durante cual e ta duna cursonan completo na nivel Masters. Tambe e ta duna cursonan na huristanan cu ta traha caba, y algun studiante di e programa Masters tambe por sigui esakinan. Ademas di e tres profesornan huridico, tambe tin otro profesornan cu ta contribui cu Universidad di Aruba, ademas di doctornan den ley cu ta forma parti di e grupo di docente.

Profesor de Jong a mustra cu a logra cu henter e pakete cu ta den e estudio di ley na nivel Masters ta den man di docentenan scientifico/ academico permanente di Universidad di Aruba y di algun profesor invita, y tur esaki ta contribui na un bon estudio di specializacion di ley.



















Tayer di actornan concerni na EPI

Instancianan mester crea un miho fluho di informacion pa combati caso di abuso contra mucha







ORANJESTAD---Con bon ta anda cu asuntonan di proteccion di mucha? Esaki tabata e pregunta central durante un tayer organiza pa e Comision Contra Abuso di Mucha di Aruba, cu a tuma luga den e auditorium di EPI na Sero Blanco. Un cantidad di trahado social, maestro, psicologo y otronanan cu ta traha directamente na interes di mucha na Aruba.

Segun Lenny Geervliet, Director di Bureau Sostene Mi, e Comision Contra Abuso di Mucha ta existi pa hopi tempo caba y ta consisti di hopi instancia social manera Telefon pa Hubentud, Centro pa Informacion pa Asuntonan di Droga, Departamento pa Asuntonan Social. E meta ta pa sostene instancianan pa yuda preveni abuso di mucha en general.

"Nos ta organiza dos biaha pa aña un tayer di informacion riba e tema, unda ta mi ta duna un relato di tur e casonan registra na 2007 y kico ta pasando na 2008." Segun Geervliet na 2007 a registra 225 caso, y e cifra aki ta parse similar na locual ta mirando pa 2008. Lenny Geervliet a mustra cu e registronan ta varia den aña depende e temporada. E yamadanan ta drenta hopi biaha net prome cu vakantie grandi, ora cu hobennan ta haya nan resultado escolar, durante vakantie mes ora muchanan ta keda nan so na cas, of durante periodo di Carnaval.

Buro Sostene Mi mes ta un organizacion hoben y chikito (dos trahado social), cu no tin e meta pa duna e ayudo directo, sino pa coordina e ayudo a base di e red social cu a forma cu e diferente organizacionnan. "Loke nos ta haci ta registra y duna idea pa maneho. Nos ta forma parti di e comision y asina nos ta purba haya otro instancianan tambe pa yuda den esaki."

Pa tal motibo mes, Lenny Geervliet ta considera importante pa mara e ayudo miho cu otro, dor di sera lazonan mas fuerte cu otro pa brinda un ayudo coordina. "Pa nos ta importante pa instancianan ta yama 'Sostene Mi' pa nos haya un bista kico ta biba na Aruba, con grandi e problema di abuso ta y asina determina ki medidanan mester tuma."

E casonan cu ta yega na oido di Buro Sostene Mi ta keda registra no solamente pa e muchanan mes (via Telefon pa Hubentud entre otro), pero bisiñanan, scolnan y otro personanan y instancia, incluso dokternan di Jeugdgezondheids Zorg, precupa tambe ta haci esaki. E avisonan aki ta keda anonimo pa proteccion di por ehempel un bisiña. "Nos ta tuma tur aviso na serio, nos ta tuma e informacion y ta raporta bek na e persona cu a yama pa splica kico a pasa."

Aunke Buro Sostene Mi no por keha di e bon boluntad cu tin pa yuda y traha hunto riba e tereno aki, ainda falta locual ta conoci como 'feedback,' esta informacion kico ta pasa unabez cu haya un caso y ta interveni. "Ora cu pasa un caso na un instancia pa haya su debido ayudo, nos lo kier haya bek informacion kico a pasa. Esey falta ainda. Nos no tin e custumber ey, pero nos mester bay raporta na otro bek, pa ta na altura si un otro caso 'melding,' drenta." Y segun Lenny Geervliet, esaki ta importante pa miho maneha casonan similar.

Te ainda Buro Sostene Mi no tin un imagen unda y den cua bario ta registra mas caso. Ainda no tin suficiente dato y no tur caso ta keda registra. "Mi impresion ta cu e cantidad ta representa djis e top di e ijsberg. Te ora mas of tur hende cuminza avisa, nos por bisa algo. Nos cifranan ta bay tambe pa CBS, pa por posiciona esakinan den un cuadro mas grandi. Pero, te awor, mi ta bringando pa haya aviso di tur hende, por ehempel di polis, di dokternan. Eseynan ta e metanan pa otro aña." Segun Geervliet, e ta comprende cu algun informacion ta secreto, pero asina mes ta importante pa purba identifica cua caso mester di ayudo. E registro no ta tuma luga a base di nomber sino a base di un number, cua ta e historia cultural etc. "Pero no por compara ainda, pasobra nos tin apenas dos aña ta funccionando. Otro aña e ta birando interesante pa compara. E ora lo mira aumento of no den e gruponan, kico ta mira, kico ta pasa mas den cierto gruponan. E ora por traha miho riba tal cos y kico mester soluciona."

Psicologo Errol Zebeda di Cuerpo Policial di Aruba y Trahado Social Jeanine Tromp di Telefon pa Hubentud durante e tayer a haci presentacion di un curso cu ambos a atende na Republica Dominicana riba muchanan cu ta bende nan mes pa haya sosten financiero pa nan mes y nan famia, y kico ta e pasonan cu mester haci pa evita cu mas mucha ta pasa dor di e abuso aki den man di adultonan.

Coordinadora Cuido den Bario di WGK, sra. Gracita Rombley

Casnan cu no ta brinda cuido profesional na nos grandinan a bira un free for all

Mas cu 200 hende grandi riba lista di espera pa bai den cas di anciano

ORANJESTAD – Director di Wit Gele Kruis, Gino Goeleo y sra. Gracita Rombley, Coordinadora Cuido den Bario a tene un conferencia di prensa diaranson ultimo caminda nan a denuncia cu hendenan sin diploma, ni conocimento ta dunando cuido na cas cu ta resulta no favorable pa e mesun pashent su salud.

Nan a splica cu actualmente e procedura ta cu ora un hende pidi pa ayudo, e team leider ta bay na cas pa tuma e datonan y yuda e hende. Sin embargo nan por a constata cu ultimo tempo tin diferente hende sin diploma of conocemento ta habriendo cuido na cas y ta bay na e hendenan pa ofrece e servicio aki sin sa.

Ta asina aki cu ora cu un pashent ta haya problema cu un cuido duna pa un persona no capacita pa haci tal, manera un cuido di pia di hende cu sucu, ora e pia bira mas malo, e ora nan ta acudi na Wit Gele Kruis pa duna cuido. Hopi biaha e ta laat caba y ta costa AZV hopi placa pasobra e persona aki tin cu bay den henter un proceso, pasobra e herida ta daña caba y bo no por haci mucho.

Awor aki Wit Gele Kruis no sa con pa atende cu e asunto aki. Nan ta cuminsa bisa hendenan cu nan salud ta importante y cu nan mester busca cuido profesional. Mester tene cuenta cu e prijs di Wit Gele Kruis ta rasonabel, 6 florin, pero e hendenan ta cobra entre 35 florin pa ora pa trata e hendenan aki, pero a lo largo e mes hendenan ta cay na Wit Gele Kruis pa ayudo.

Nan ta haci'e actualmente pa placa y ta trece hopi consecuencia pa salud di e hendenan. Mester bisa cu si e persona lo a acudi na prome instancia na Wit Gele Kruis por a duna e persona cuido adecua, pero warda te ora cu e casnan di cuido haci nan error hopi biaha ta laat. Bo no por stop e hendenan aki, paso tur hende por inscribi na Camara di Comercio y habri un luga y cuida hende na cas. Wit Gele Kruis ta bisa cu hopi biaha e hendenan no sa miho, paso tin biaha ta na hospital e cos aki ta cuminsa, paso e hendenan aki ta bai hospital y rondia hende y busca trabou y no ta e famia ta acerca e personanan aki. Actualmente te caminda cu Wit Gele Kruis sa, tin dos cas caba, paso e hendenan aki ta bai riba gang na hospital y papia cu e famianan.

E cuido cu ta wordo brinda den e casnan aki, no ta cuido profesional hopi biaha. Tin casnan pa anciano cu ta oficial cu ta brinda cuido profesional cu ta SABA y Maristella. pero e situacion einan actualmente ta, cu nan no ta tumando hende. Sra. Rombley a bisa cu e consecuencia ta cu ora algo pasa cu e hende, e hendenan bira malo anochi of asina, ta dos cos tin, of nan tin cu core hiba na hospital of nan ta fayece, paso e cuido no ta profesional. Sra. Rombley a duna di conoce cu te ainda nan no sa di casonan fastioso cu a presenta den e casnan aki. E casnan aki ta legal, pero nan no tin cuido profesional den hopi caso.

E hendenan actualmente ta man na cabes pasobra nan no por haya luga na e cas di anciano pa nan hendenan, anto e ora nan ta scohe pa hiba nan hendenan na e casnan aki temporalmente, te ora nan haya luga pero si e luga nunca no yega, nan ta keda pega einan.

Tin biaha bo mester wak di tur angulo tambe ta kico a pasa cu e situacion a yega asina leu. Si nan a expande e casnan di anciano, e problema aki no lo a bin y bo lo a suavisa e situacion aki. Actualmente gobierno mes, y e salubridad publico mes ta hincando e situacion aki mas den un forma cu e ta bira free for all.

Si bo ta traha, bo tin cu trece placa aden, bo no por laga e anciano so na cas y bo mester busca un alternativa, si bo sinta warda, e lista di espera caba ta mas cu 200 hende pa bai den cas di anciano, y manera por a compronde tin dos cas mas ta bai habri. Kiermen dentro di poco lo bai tin cuater y tur ta bai yena, pasobra hendenan ta bira bieu, tur hende tin cu traha, muhe y homber y no tin hende pa cuida e bieu nan na cas.



Coordinadora Cuido den Bario di WGK, sra. Gracita Rombley



Invitacion pa un fiesta di mucha

Clausura di "Festival di buki pa mucha" na Biblioteca San Nicolas

Diabierna dia 7 di november 2008, cuminsando pa 4'or atardi

ORANJESTAD - Diabierna dia 7 di november 2008 ta tuma luga e clausura di e di 16 Festival di buki pa mucha na Biblioteca Nacional Aruba San Nicolas situa den Peter Stuyvesantstraat.
E programa ta cuminsa pa 4'or di atardi. Lo tin tin diferente actividad pa mucha manera e.o. pintamento, pinta cara, etc. For di 3'or di atardi tin contamento di storia dor di studiantenan di I.P.A.
Esaki ta ultimo actividad di e 'Festival di buki pa mucha 2008'. Durante e atardi aki tin presentacion di Scol Caiquetio, Paso pa Futuro y tambe Tipico Macuarima. Muchanan presente por subi stage tambe pa declama nan propio poesia. Autornan cu a participa den 'Festival di buki pa mucha'cu ta presente e atardi aki ta: Joyce Herry di Hulanda, Tio Ali, Tanchi Merly Augusta, Gibi Bacilio di Corsou, Gaby Mercera di Boneiro y di Aruba: Munye Oduber-Winklaar, Gino Vrolijk, Desiree Correa, Diana Marchena, Astrid Gietel, Olga Buckley, Jacques Thönissen.

Ademas ta invita mucha pa participa na e Mercado di Purga pa Mucha. Mucha por trece cosnan di hunga bieu, buki bieu pa bende. (Corda trece un clechi pa sinta ariba). Bo no tin nada di bende? Bin cumpra coi hunga di otro mucha.

65 scol na Aruba ta participa na e Festival di Buki pa Mucha cu ta tuma lugar e siman aki (di dia 2 pa 7 di november 2008). Biblioteca Nacional Aruba ta organisa e Festival di Buki pa mucha den cooperacion cu Departamento di Enseñansa, Instituto Pedagogico Arubano, Stichting Culturele Manifestaties NANA.

Bo ta cordialmente invita diabierna, 7 di november 2008, na Biblioteca Nacional na San Nicolas pa 3'or di atardi.

Pa di 6 aña consecutivo

WEMA ta presenta su "Power Equipment Extravaganza"

Introduciendo e liña nobo "Bosch"

ORANJESTAD - Manera a bira un tradicion, WEMA un biaha mas ta bai tin su "Powertool Equipment Extravaganza" durante e weekend benidero, pa di 6 aña consecutivo. Durante e gran evento aki representantenan di marcanan renombra di machinnan y equiponan di trabou lo ta presente na WEMA Ponton riba Diabierna 7 y Diasabra 8 di November.

Companianan di construccion y mantencion, carpinte, metsla, mecanico y aficionadonan di herment ta keda cordialmente invita pa pasa y mira e coleccion nobo di machinnan di trabao cu a caba di yega.

E companianan responsabel pa marcanan renombra manera "Black & Decker", "DeWalt", "Delta Shopmaster", "Porter Cable", "Makita", "Milwaukee", "Hitachi", "Skil", "Dremel" y "Rotozip" lo ta presente Diabierna y Diasabra na WEMA Ponton pa demostra y contesta tur tipo di pregunta cu bo por tin pa cu e machinnan cual lo ta visibel y obtenibel pa tur cu ta interesa. WEMA lo ta introduciendo un liña nobo cu ta "Bosch" cu tambe ta uno di super bon calidad. WEMA lo tin tur e machinnan di e marcanan presente na e mihor prijsnan di e fin di aña aki (prijsnan special ta valido cu compra cash).

E representantenan lo ta na WEMA Ponton pero machinnan na prijs special ta bai ta na WEMA San Nicolas, Santa Cruz y Boulevard tambe.

Si pa un motibo of otro bo no por pasa WEMA Diabierna of Diasabra, no ta nada, pasobra Diadomingo na WEMA San Nicolas, Ponton, Boulevard y Santa Cruz ainda e machinnan lo ta riba prijs special.

E weekend aki so WEMA tin prijsnan y dealnan super special pa tur hende cu mester di un bon machin di trabao di bon marca y calidad. Riba e foto adhunto por aprecia director di WEMA, esta Sr. Karel Wever, cu un powertool den su man.



Epoca di cambio ta inspira speransa na Aruba!

AVP a convivi cu victoria historico di Obama

ORANJESTAD - Na Cas di Partido candidatonan y simpatisadornan a sigui eleccion di Merca den un ambiente di convivencia grandi cu e candidato presidencial Barack Obama. Te den oranan di madruga lider di partido mr. Mike Eman, Benny Sevinger, Alex Tromp, Marlon Sneek, Manolo Besselink, Bejan Dijkhoff y un candidad di simpatisantenan di partido a sigui e resultado cu hopi interes pa e momento historico cu mundo lo experiencia.

E victoria di Barack Obama a lanta hopi animo den e miembronan di AVP cu a bin ta sigui e candidatura excepcional aki di Barack Obama. Recientemente lider di partido, mr. Mike Eman y colega parlamentario Mike de Meza tabata presente tambe na un actividad impresionante di Obama na Florida.

Lider di AVP, mr. Mike Eman a bisa cu "e victoria di Obama tin un impacto grandi cu ta trancende fronteranan di Merca. Ta habri un epoca humano nobo caminda un persona ta worde aprecia pa su calidanan humano, su capacidad, su vision, su compromiso pa sirbi su pais, mundo, humanidad y su prohimo. E ta algo cu nos tin cu brasa y celebra", Eman ta bisa.

"No ta cuestion cu nos a duna preferencia na un partido, pero nos a valora, los di ideologia di e partidonan, e impacto pa humanidad cu e eleccion di Obama lo tin pa mundo", Mike Eman a mustra. E ta felicita e Presidente electo, Merca y electorado pa e proceso ehemplar, inspirativo y e escohencia di Obama cu ta nifica speransa y animo pa cambio positivo pa mundo henter.

Na Cas di Partido e momentum grandi pa cambio aki a worde celebra cu hopi entusiasmo pa locual e kiermen pa merca, mundo, humanidad y su efectonan trancedental. Pa AVP cambio ta e impuhe central tambe pa trece un mihor calidad di bida pa e comunidad di Aruba, felecidad y progreso, optimismo y speransa na 2009.

BON DIA Aruba
bondia.aruba@gmail.com

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Dengue: un asunto di conscientizacion, no di discusion pa gana simpatia!

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero ta bisa textualmente asina: Nos por a tuma nota di e ponencianan encuanto e asunto di dengue cu sra. Monica Kock a trese den prensa. Na prome lugar lo tabata bon un bez mas pa sra. Kock tuma contacto cu e departamento en cuestion, esta Departamento di Salud Publico y/of Gele Koorts en Muskiet Bestrijding, prome cu publica informacionnan cu no ta cuadra completamente cu e berdad.

Sra. Kock ta bisa cu e aumento den e casonan di dengue ta pa motibo cu Minister di Salubridad Publico no a sigui consehonan di PAHO. Tambe cu PAHO ta conseha pa laga controla e isla minimo 4 biaha pa aña.

Enberdad nos isla ta wordo controla 2 biaha pa aña so. Pero locual tambe ta di remarka ta cu si nos laga controla nos isla 4 biaha pa aña, esaki tog lo no contribui na baha e criaderonan di sangura di dengue. Control ta pa por logra monitor e situacion, 1) con pa drenta accion, 2) con pa duna conseho/informacion na personanan concerni, 3) sanccion, 4) pa e datonan epidemilogico.

Nos a y ta invertiendo hopi tempo y placa den conscientisacion di nos pueblo pa cu e problematica aki. Pa por soluciona e problematica di dengue, esaki ta keda primordialmente den man di cada ciudadano responsabel. Pues, cada ciudadano mester tuma su responsabilidad pa cu esaki, haciendo control nan mes rond di nan cas of negoshi of propiedadnan mas o menos cada pasa 3 dia, esaki segun conseho di PAHO.

Na Corsow, Bonaire y tambe den e partinan mas norte di Venezuela tin problema serio cu dengue. Aruba ta hopi serca di e lugarnan aki.

E virus di dengue mas probablemente ta yega Aruba dor di un hende cu a wordo infecta pafor di nos isla.

PAHO tambe ta señala cu si e habitantenan di nos isla no tuma responsabilidad ariba nan mes, nan vecindario lo por bira un lugar infecta cu e sanguranan di dengue. Segun PAHO tambe ta señala, hasta ora un hende mester fayece pa causa di dengue, e hendenan den e vecindario na unda e difunto tabata biba, no ta worry pa hasi nan lugar limpi y haci e debido controlnan necesario, mustrando asina un falta di responsabilidad.

Fumigacion no tin hopi efectividad ariba eliminacion di e criaderonan. Fumigacion tin efecto ariba e sanguranan ya madura. Esaki ta no menos cu 20% di e efecto con pa combati e problematica.

E porcentahe di casonan pa cada districto ta manera ta sigui: e districto cu mas hopi caso di dengue ta Noord cu 23%, despues ta sigui Sta. Cruz cu 17%, Oranjestad-West cu 15%, Oranjestad-Oost cu 13%, Paradera cu 12%, Savaneta y Pos Chiquito cu 10%, San Nicolas cu 8% y otronan cu 2%. Esaki kiermeen cu casonan positivo di dengue ta presente den tur distrito di Aruba. Dor di controlnan hasi te cu awor aki den cierto zonanan, por a tuma nota cu casi 20% di casnan cu a wordo controla, a haya criaderonan di dengue. Esaki ta 5 biaha mas halto cu e normanan di PAHO (4%), pues hopi halto.

Finalmente mester remarka cu dor di yobida constante di e ultimo lunanan lo por mira un aumento den e cifranan. Esaki kiermeen cu tin personanan cu tin hopi recipiente (containers) rond di nan cas of propiedad cu ta keda cu awa aden. Aunque, si nos bay bek na cuminsamento di aña, nos por wak cu hasta sin cu awa a yobe, e cantidad di casnan cu tabata positivo pa criadero, tabata considerabel. Esaki un bez mas ta refleha e falta di responsabilidad cu cada ciudadano mester tin pa cu e problematica aki.

Gobierno ta cumpli cu su parti, pero nos mester di e cooperacion tambe di pueblo den su totalidad pa por elimina e problematica di dengue.

Sra. Monica Kock y MPA mester stop di purba di benta tur cos den scochi di Gobierno, pasobra asina e pueblo lo no asumi nan responsabilidad pa resolve e problematica di dengue, purbando asina un bez mas di gana popularidad den pueblo.

Prolongacion periodo di aplicacion y inscripcion pa Landsexamen MAVO/HAVO/VWO 2009

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau ta informa tur candidato cu a prolonga e periodo di aplicacion y inscripcion pa Landsexamen 2009 di 7 te cu 21 di november 2008 (esta dos siman mas!). Pues e candidato por entrega su formulario di inscripcion te cu dia 21 di november 2008.

Tambe nos kier a recorda e candidatonan cu a bin na remarke caba, y cu no a entrega nan documentonan, pa haci esaki ainda. Por entrega e documentonan no mas tarda cu dia 21 di november 2008.

Pa aplica y inscribi pa Landsexamen 2009 e candidato mester pasa na Examenbureau, Belgiëstraat 2, for di 7.45 or -11.45 or y di 1.15 or-4.15 or.

Pa cualkier pregunta por pasa personalmente of yama na telefon 583-8684.

Presidente di RED, sr. Luigi Bergen

Partido PPA a faya den nan vision y pesei nan no tin derecho di existencia awe

Nan no a logra nan metanan pa mantene Aruba den Antia

ORANJESTAD – E presidente nobo Barack Obama a manda un mensahe hopi importante pa loke ta e era nobo di politica, cu ta uno cu ta bisa ta basta cu e critica y presenta solucion y esei ta algo cu RED ta haci, asina sr. Luigi Bergen di e partido blanco a declara. Nan a bini cu un politica diferente y na 2005 RED ta e unico partido cu un presupuesto hopi abou, haciendo uso di tecnologia nan moderno tabata yega asina aki na e votadonan y sigur awor aki hende tin mas confiansa, nan ta cuminsa mira cu RED ta un partido diferente, pasobra pa cambia e sistema mester hiba un politica diferente. No por haci mesun cos y spera cu e resultado ta diferente.

Ora RED ta wordo ataca, sr. Luigi Bergen ta asumi e responsabilidad como presidente di e organisacion pa defende. Pasobra na varios ocacion proa tende sr. Nisbet di PPA ta bisa cu RED no tin derecho di existencia, anto esei ta algo hopi fuerte na direccion di RED y ta un critica cu bo ta mira cu e politica bieu ta continua. RED ta bisa cu mester wak bon na nos mes, prome cu wak otro partido, anto si tin un partido cu no tin derecho di existencia ta partido PPA. Pakico? Paso ora mira na vision yegando aña 1986 tabata pa keda den e federacion Antiano, e ora nan mester a saca nan conclusion cu nan a faya como lider y compo partido, y e momento ei partido PPA mester a saca su conclusion y bisa cu te aki na a yega, paso nan no a logra di mantene Aruba den e federacion Antiano.

Si mira sr. Benny Nisbet aki na ta papia manera cu a wordo bisa cu ta un dinosaurio den politica cu ta gosando aki di diferente pension manera e prome minister actual y e ta bringa pa e bin bek a costo di partido RED. Pakico partido RED ta wordo ataca asina aki hasta dor di un partido manera PPA cu no tin derecho di existencia? pasobra cada biaha partido RED ta trece algo nobo. Partido RED a bisa cu nan kier un reforma di e sistema politico. Pakico kier un reforma, pa caba cu e dependencia cu tin di parlamento pa cu gobierno, esei kier caba cune. Na aña di eleccion RED ta bin cu cinco punto, Sostenibilidad, Salud, Scol, Seguridad y Stabilidad y RED ta presenta solucionnan concreto pa cu e comunidad di Aruba y RED ta e prome partido cu ta bisa cu e dolor di mas grandi ta e brandstof clausule cu tin aki nan. Con ta bai soluciona e probecha di brandstof clausule aki, ta dor di sinta na mes ay negosha cu esnan cu ta bende e fuel oil cu WEB

RED a bisa cu nan no ta bai duna tax holiday, nan no ta bai cobra BBO, pero ta lage bai directamente pa e pueblo y esei ta e diferencia cu Barack Obama a haci, e al enfoca riba e soluciona pa esnan di calse medio y percura pa bin cu solucion pa nan, paso ta e clase medio y mas abou ta esnan cu ta pasando den mas dolor actualmente cu cualkier otro hende y na Aruba no ta excepcion aki.

Kico mas tambe ta e base di e puntonan di RED ta e vision cu RED ta presenta, un vision den un desaroyo sostenibel. Ora cu a bisa cu kier pa e centro politico bai San Nicolas, e no ta basa riba un idea of un soño, paso RED a lanta bisa cu San Nicoalas ta importante, pero mester pensa riba henter Aruba y mester percura pa inclui San Nicolas den dje y no manera cu a exclui San Nicolas manera antes. Mester bisa cont a bai hacie y no mester haci mesun cos. Mester haci algo diferente pa yuda e economia na San Nicolas.

E forma cu RED tin pensa di haci cambio, ta pa hiba parlamento San Nicolas, bai cu oficina di gobernacion na San Nicolas, bai cu corte di husticia San Nicolas, anto kico mas ta pa e pueblo mes? Pa e pueblo den e vision di desaroyo sostenibel, bo kier pa tur hende tin un parti di e ganashi. E forma cont a haci esaki, ta basa riba e raport di profesor Sam Cole. E la bisa cu Aruba mester stop cu hotelnan grandi y stop di bin cu cantidad id trahado di pafo, pero Aruba mester bai inverti den su mesun hendenan y unda cu por cuminsa den e inversion aki, por haci esaki na San Nicolas, pasobra profesor Sam Cole ta bisa cu pa bin cu negoshi chikito pa e comunidad mes, caminda cu e hendenan mes por traha un par di camber cu turista por keda y asina disfruta di loke Aruba tin, su naturalesa, su hendenan, kiermen di tur cos, pero duna e negoshi na e hendenan local y RED kier cuminsa cu esaki na San Nicolas.

Adi, berguensa a pone bo bai Top den pura

Atrobe ta abo Adi, kende ta pone cara di bo partido na berguensa cu bo actitud di "mucha malcria". Mescos cu bo a haci un par di aña atras ora cu bo a cuestiona bo mes un minister.

Hopi hende e tempo ey a kere cu bo tabata sincero cu pueblo y cu porfin bo a tuma bo responsabilidad como representante di pueblo y no simplemente un parlamentario marioneta manera tur parlamentario cu ta representa e politica tradicional ta.Awor Adi, despues di e bochincha cu bo a ocaciona den parlamento bo ta core bai Top den pura y ta purba di drecha loke ya bo a daña. Pero bo no ta keda te eynan, bo ta trece mal informacion pa pueblo y bo ta pinta pader Lampe un bes mas pa gañado.Tambe bo ta trece padilanti algo cu hamas pader Lampe ni a pensa, pasobra e ta un homber sincero cu a bini cu un politica pa cambio kende ta boga pa tin ministernan proficional al estilo 'zakencabinet'. Pues pader Lampe hamas ta ambiciona pa ningun puesto di minister. Su mision ta pa controla gobierno.

Esaki ta ancra den nos statut y no tin cambio den esaki na caminda. Adi abo hunto cu e director di Top ayera nochi un bes mas ta purba di bruha tera y asina purba di tene e pueblo cu ta scucha boso mal informa.

Un cos boso ta lubida cu e pueblo ta harta di e politica di mentira y promesanan falso cu boso ta hiba. Pues ni maske cuanto boso bula riba cay abao e politica sincero y inovativo di pader Lampe cu ta trece continuamente e berdad pa pueblo conoce, a habri un era nobo pa un cambio cu tanto e pueblo ta desea.

Un era caminda e pueblo ta haya chens di husga su gobierno a base di criterianan bon funda y no a base di emocion cu pa medio di indoctrinacion, e sistema tradicional ta influencia e opinion di pueblo.Tempo ta urgi awor pa tur ciudadano cu ta sincero cu pueblo pa sostene e idea di pader Lampe cu alma y cuerpo pa asina haci esaki bira realidad.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Procurador di Aruba a haci bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario



DEN HAAG – Procurador di Aruba mr. Pietersz a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes.

Sr. Pietersz ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Tambe ela asisti na e reunion solemne na ocacion di despedida pa Presidente di Corte Supremo mr. Davids.

Comentario

Nos producto ta bale la pena?



Rory Arends

Mi mester bin bek riba e topico aki, pasobra mi no por acepta cu señor Marlon Werleman, cu tur respet pe, ta troce mi palabranan y trece esakinan padilanti como sifuera mi a insulta tur esnan trahando den turismo.

Den e contexto aki mi mester bisa: Pa dal un cacho nunca ta falta pida palo.

Ami no ta politico, y mi ta comprende cu señor Werleman, como politico, ta reacciona di e manera aki riba un expresion cu mi a haci (y ta para su tras). Nos tur sa cu cierto politiconan ta 'inventa' un situacion pa kita atencion di un otro, cu nan ta responsabel pe.

Den e caso aki, ami lo ta e ultimo pa bisa cu nos producto HOTELERO no ta bale la pena. Ami ta e ultimo pa bisa cu nos producto TURISTICO no ta bale la pena. Ami lo ta e ultimo pa ataca of insulta tur e personanan trahando den turismo; personanan cu mi a traha cu nan pa casi 40 aña. Mi ta sigur cu Marlon Werleman lo no ta e persona cu lo logra hincami den nan bariga, manera e ta purbando di haci.

Lo mi trata di ta corto den e declaracion aki, pa kita tur duda di tur esnan cu lo por a kere cu loke Marlon Werleman a declara den su ultimo conferencia di prensa, lo por tin un minimo di berdad aden.

E 'destinacion' Aruba tin varios componente, y e componentenan aki mester ta den concordancia cu otro pa nos por papia di un bon 'producto general'.

Un di e componentenan ta e 'producto hotelero'. Cu hopi esfuerzo, no di gobierno, e producto hotelero di Aruba a crece y bira un producto cu ta na nivel di, of hasta mihor cu, cualkier destinacion turistico mundial. Nos producto hotelero no tin nada di envidia ningun otro na mundo. Esey ta mi opinion, sr. Werleman.

E otro componente ta e totalidad di producto y servicio cu ta complementa e producto hotelero. Cu otro palabra nos restaurantnan; atraccionnan; empresanan comercial cu ta sirbi turismo; empresanan di transporte local; transportistanan individual (taxi), etc.

E componente aki tambe ta den super bon condicion y ta aporta sublimemente na un bon desaroyo di turismo di Aruba. Esey ta mi opinion, sr. Werleman.

Un di tres componente ta e esun cu ta laga mundo sa cu den Caribe tin un isla cu yama Aruba cu ta cla pa duna bonbini na viaheronan di mundo.

E componente aki tambe ta funciona optimal, tin biaha conhuntamente cu esfuerzonan di e otro componentenan menciona aki'riba. E componente aki ta den man di Aruba Tourism Authority (ATA), cu ta un organizacion profesional cu ta haciendo un excelente trabao cu e fondonan limita cu nan ta haya di gobierno. Esey ta mi opinion, sr Werleman.

Marlon Werleman por kere cu ami lo por insulta funcionario y trahadornan di un of mas di e componentenan menciona aki'riba? Hamas, sr Werleman, mi no por insulta hendenan cu mi a traha cu nan pa casi 4 decada pa construi e producto aki.

Pero falta un componente importante, y ta aki ta caminda e zapato ta preta pa hendenan manera Marlon Werleman y e otro ciegonan cu no kier mira, of sordonan cu no kier tende.

E di cuater componente aki ta den man di Gobierno, y lastimamente ta e componente aki di nos producto ta esun cu no ta funciona. Ta e componente aki ta esun cu a deteriora. Ta e componente aki ta esun cu mester di atencion urgente y no ta hayé.

Ta e componente aki ta haci cu tur e esfuerzo di e otro componentenan menciona ki riba ta wordo afecta negativamente y consecuentemente e totalidad di e producto 'Aruba' ta bira menos deseabel.

E ultimo componente aki, bon mira, mester ta esun number UNO. Pasobra pa bo por bende un bon producto bo mester percura pa tur e ingedientenan ta na ordo y funcionando.

Mi mester bisa cu e componente aki – cu ta den man di Gobierno – tabata funciona bon un tempo, y tabata haya su debido atencion, pero poco poco a bai deteriorando te cu awe nos mester bisa cu e ta un parti mediocre di nos producto en general. Esnan cu nos kier mira esaki, ta pasobra nan ta mas ciego cu esun cu no kier mira.

Djis pa menciona algun punto cu sea ta falta, of no ta haya atencion at all di nos gobierno:

1. adictonan ambulante;
2. presencia di arma y droga den nos comunidad;
3. criminalidad creciente;
4. sushedad tur caminda;
5. un trafico caotico;
6. un crecemento sin planificacion;
7. sobre poblacion;
8. camindanan den mal estado;
9. falta di vivienda;
10. ladronicia;
11. hortamento di auto (please, no yamé joyriding!);
12. un infrastructura general cu no a sigui e paso di desaroyo;

Y asina e lista ta sigui ....y sigui ....y sigui ....

Por ultimo, mi ta desea di informa sr. Werleman cu na aña 2001 cu su partido a gana eleccion, e prome cos cu mi a haci ta yama esun cu tabata destna pa bira Minister di Turismo, como tambe un di esunnan cu awe ta un di su coordinadornan, pa ofrece mi servicio na e gobierno cu ta bai sinta, y pone mi mes na orden pa cualkier ayudo den cualkier forma cu nan tin mester. Te awe mi ta wardando riba un reaccion riba e oferta ey.

Asina ta, sr. Werleman, mi asistencia na e partido den oposicion a bin pasobra aki si mi a worde acerca y puntra pa mi opinion, y cu mucho gusta mi a yuda. Indirectamente esey ta yuda mi isla tambe.

Asina ta, Marlon Werleman, mi no ta politico, mi no ta riba nungun lista politico, y lo mi aprecia di wordo laga afo di weganan politico, especialmente e tipo di weganan aki caminda bo ta purba hincami den bariga di hendenan cu semper mi a traha cu nan

Rory Arends

Servicio di Aduana ta notifica algun cambio den sistema di declaracion

ORANJESTAD – Servicio di Aduana ta notifica e siguiente cambionan den e sistema di procesa declaracionan na oficina principal di aduana entrante dialuna 10 di november 2008:

Entrega di declaracion:
Tur declaracion mester wordo entrega pa registracion na loket 3 y 4. Declaracionan cu no pasa via loket 3 y 4 lo no wordo procesa.

Aanvaarding: (control di declaracion):
Aanvaarding ta haci control ariba tur declaracion cu wordo entrega. Tur e vaknan mester ta bon jena p.e. goederencode, douanewaarde, containernummer etc. y tambe tur factura, documento mester ta entrega. Tur mercancia cu mester di permiso di importacion tambe mester ta na ordo. Declaracionan cu no ta cumpli cu e requisitonan ariba menciona lo wordo entrega bek na e clientenan pa haci correcion. Despues di haci correcion mester entrega tur declaracionan bek na loket 3 y 4 pa nan wordo registra (data entry).

Registracion di declaracion (data entry):
E sistema automatisa ta controla tur informacion jena den e vaknan riba foutnan di p.e. goederencode, douanewaarde, containernummer di e declaracionan. E sistema automatisa automaticamente lo no por sigui procesa e declaracionan cu ta fout jena. Declaracionan cu ta fout jena lo wordo debolbe na e clientenan pa haci correccion. Despues di haci correcion mester entrega tur declaracionan bek na loket 3 y 4 pa nan wordo registra.

Control di factura:

Declaracionan cu a wordo registra lo sigui e proceso di control di factura. Ora foutnan wordo constata den e proceso di declaracion cu tin di haber cu goederencode, douanewaarde etc. lo wordo entrega bek na e clientenan pa haci correcion.
Despues di haci correcion mester entrega tur declaracionan bek na loket 3 y 4 pa nan wordo controla di nobo.

Monica Kock di MPA riba declaracion di lider di fraccion di MEP

"Sr Ady Thijsen mes a aproba pa mi ta presidente"

Segun Reglamento di Ordo di Parlamento

ORANJESTAD - Den corant parlamentario Monica Kock por a lesa cu sr. Thijsen a declara cu nunca su persona a presidi e Comision Obesitas. "Cu oficialmente mi no a wordo nombra como presidente". Mi a keda sorprendi di e nivel di sr. Thijsen pasobra e sa mas miho.

Segun articulo 15 lid 2 di Reglamento di Ordo di Parlamento e presidente di un comision ta wordo nombra door di e comision. Den e caso di e Comision di Obesitas na momento di instala e Comision door di Parlamento no a nombra un Presidente, y segun nos Reglamento di Ordo di Parlamento e comision mes a nombra mi persona unanimamente. Esey kiermen, sr. Thijsen a aproba e nombracion di mi persona como Presidente."

Sr. Thijsen ta e persona cu a informa Parlamento di esaki. 'Mas ainda sr Thijsen mes a firma documento na unda mi ta firma como Presidente di e Comision Special di Obesitas. Adhunto mi ta manda un copia di e documento cu e firma di sr. Thijsen banda di e firma di mi persona como Presidente di e Comision. Ta un lastima cu sr. Thijsen ta kier cambia algo cu su mes a bay di acuerdo cu ne.

Pero tambe Parlamento mes a dirigi su mes na mi persona como Presidente di e Comision Obesitas. Y na Parlamento tur mi cartanan skirbi como Presidente di Comision Obesitas dirigi na parlamento ta wordo registra tambe como Presidente di Comision Obesitas.

Ta un lastima cu awo sr. Thijsen kier cambia e pasado pasobra su partido ta rabia cu ne pasobra e la bay di acuerdo pa nombra mi persona como Presidente. Si mi nunca ta presidente, pakico sr. Thijsen ta firma documento cu ta menciona mi persona como Presidente.

Amerijet Internacional Inc. ta anuncia nan website rediseña



ORANJESTAD-Amerijet Internacional Inc. ta anuncia e lansamento di nan website completamente rediseña, esta www.amerijet.com. E website nobo aki ta ofrece na e usuarionan un vehiculo di comunicacion basa na internet locuaz ta permiti na nan clientenan haya e tarifanan aereo, maritimo y terrestre cu Amerijet Internacional Inc ta ofrece. Ademas e usuario por haci nan reservación y registra nan carga, y te hasta nan por tene acceso na un variedad di opcion of funcionnan administrativo y di registro.

Remitido

Situacion y regla di trafico na crusada Wan Zam Montaña

Permitimi un espacio den bo corant tan lesa pa mi por a duna mi comentario ariba un situashon cu mi a pasa aden ariba 5 november 2008 banda di 8'or y 20 di mainta ariba e crusada banda di Wan Zam Supermarket na Montaña. Na e señora cu ta core den e Toyota Tercel color cora kima cu a habri su boca asina grandi na e crusada banda di Wan Zam supermarket na Montaña dia 5 di November 2008 banda di 08:20 di mainta bisando mi cu mi no a para dunele preferencia, y tambe na tur otro chauffeurnan cu ta trafica ariba e crusada aki lo siguiente. Lagami splica señora a pie de la letra di reglanan di trafico na e crusada aki manera ta na tur otro crusadanan sin borchi di preferencia. E crusada aki ta un crusada no igual sin borchinan di preferencia of acaso senora no sa cu esaki ta un crusada of cu senora lo ta core sin rijbewijs?. E motibo cu e ta un crusada no igual senora ta pasobra e tin un caminda di tera cu ta conecta na e crusada aki. Asina ta cu na e crusada aki e trafico di motor na man drechi ariba e caminda di asfalt semper tin preferencia ariba trafico cu ta bin for di man robes.

Den e caso aki, ami biniendo for di direccion pariba for di Sabana Libre automaticamente tin preferencia ariba abo señora cu den e caso aki tabata bin for di direcshon suit for di Colegio Felipe Tromp. Es mas si acaso señora tabata bin for di direccion nort mes pasando dilanti Wan Zam tambe señora mester a para dunami preferencia pa motibo cu senora ta biniendo ariba un caminda di tera. Pakico e ta un caminda di tera? No kere pasobra e caminda aki tin un pida di ongeveer 7 meter asfalta ta kita e caracter di ta un caminda di tera. Segun reglanan di trafico tur trafico cu ta ariba caminda di tera no por tin preferencia riba trafico cu ta ariba caminda di asfalt, cu exepcion di trafico di direccion contrario cu ta acerca e crusada aki y kier bira na man robes. Es decir cu si mi a bin ariba un bisicleta mes for di direcshon di Sabana Libre abo senora tin cu para dunami preferencia si bo a bin for di direcshon nort riba e caminda di tera . Asina ta conoce bo reglanan bon prome cu habri boca asina grandi haci pa sabi. Si señora mester les pa refresca e memoria, señora por tuma contact cumi y mi por duna señora les. Mi ta un polis di basta aña di experencia y mi a duna añanan examen di rijbewijs na warda di Playa. Te aki mi comentario ariba e caso aki.

Haciendo uso di e ocasion aki tambe mi kier a elabora riba e situacion ariba e caminda di van Leeuwenhoekstraat cu ta pasa dilanti Maria College y Canal 90 unda cu hopi chauffeur di auto ta comete fraccion di ley di trafico ora ta trata di sorteamento. E pida caminda aki entre Dominicanessenstraat y de la Sallestraat ta un caminda di un solo direccion. Ariba caminda di un solo direccion en principio tur trafico mester core na banda drechi di caminda.
Ariba e caminda aki segun regla di trafico prome cu bo kier bira na man robes ariba e crusada cu Newtonstraat bo mester hala completamenta na banda robes y manera bo yega na e crusada menciona bo mester subi Newtonstraat, contrario na hopi chauffeurnan cu ta sigui straight ariba van Leeuwenhoekstraat termina na de la Sallestraat. Tur otro chauffernan cu ta core ariba van Leeuwenhoekstraat mester mantene banda drechi di e caminda y si kier a bira na man robes ariba de la Sallestraat mester sortea ful na banda robes di caminda y no prome sino despues di pasa e crusada cu Newtonstraat. Mi ta mira hopi chauffeur ta comete e fraccion aki y ta blokea tur trafico ariba e crusada aki vooral merdia ora di busca muchanan na scol. Anto ora bo mustranan cu nan ta fout bezig nan ta habri boca cubo tambe y no ta dunabo e chens pa sortea despues di e crusada aki. Na tur chauffeur cu ta usa e caminda aki tene esaki bon na cuenta pa asina trafico por circula.

Nomber y adres conoci pa redacshon.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



BO CADENA DI NUMBERNAN DI SUERTE TA DUNA E NUMBER DI AWE

CATOCHI PRO DEPORTE CATOCHI-PRO DEPORTE

9426-7012-0406

Diario	Corsow
4037	1656
5598	4063
4037	5017

RESULTADO DI LOTTO

01-12-14-21-22

BIG 4 1939

08 16 17 18 26

SUPER 4

8667

AMTI ta demostra cu

E tempo dificil aki, nos mester mire como un oportunidad pa mehoransa "Crisis Is Kans"

Diferente empresa sa inverti den nan empleadonan



Contreras Veterinary Services

ORANJESTAD - Luna di September y October na AMTI tabata un luna masha productivo tanto pa AMTI como e diferente empresanan cu ta mira e importancia pa inverti den nan empleado nan cu ta contribui na exito y desaroyo positivo di economico di nan empresa y di nos pais.

Contreraras Veterinary services a sigi training di Customer Delight y Management Development, tambe AMTI a consulta e organisacion cu tin un trayectoria y ta gosa di masha simpatia den e pueblo aki na Aruba, pa restructura nan manejo operativo diario. Tanto e empleado nan y e director nan di e compania a keda masha satisfecho, y sigur awor den e tempo aki cu tur hende ta papia di crisis AMTI ta kere cu nos mester mira e temporada aki manera por ehempel Contreras cu a mirele como un oportunidad pa prepara pa e tempo cu ta bin pa toch por keda progresa.

E graduado nan di Contreras Veterinary Services ta: Ricardo y Andreina Contreras, Miriam Wouters, Yesenia Arends, Natalie Booi, Roxanne Trimon, Victor Oduber, Marcia V/D Berg, Rosmery Jimenez y Maria Alejandra Martinez

Den e mesun ramo e compania Pelican Adventures NV tambe ta di mesun pensamento di mira e temporada aki, como e temporada pa traha dam warda awa y nan a sigi for di dia 18 te 29 di September e training di Customer Delight cu un grupo di mas o menos 20 empleado, cu awor ta kla pa duna clientela mas y miho servicio.



AMTI a organisa un curso habri di Management Development, caminda diferente persona por a partisipa.



Pelican Adventures NV

Emma Danies, Aida Marquez, Aida Arends, Jeffrey Fingal, Yesenia Hoekstra – Lazo, Nasha Vazquez, David Gomez, Roberet Geerman, Jeff Cunha, Ana Munoz, James Khan, Enrique Serrato, Marlen Jeandor, Jeanine Hoevertsz, AlianRobles, Estrelle Timpner, Yarimar Orozco -Camacho, Rina Villegas, Esra Van Beelen, ta e graduado nan di Pelican Adventures

Huntu cu esaki AMTI mes a organisa un curso habri di Management Development, caminda diferente persona por a partisipa. Y aki nos mester bisa cu e magia di comunicacion cybernetico a hasi su trabow y a trese un participante for di Surinam cu a surf ariba www.amti.org y a bin Aruba for di dia 21 te 28 October pa a mehora su abilidad den e area di manejo. Fredy Cuervo Ramirez, Lisseth Urbina Gomez, Leoncia Boekhoudt , Astrid Croes, Ari Ysea, Richard Van Trikt, Ronny Lacle, Norton Thomas, Magdalena V/D Biezen, Nilka Montalvo Jeane Bets Mackintosh, Galaxy Meerberg(Surinam)

Sr Rene Leander facilitador di e curso nan aki a alega di ta masha orguyoso di e participacion di tur cu a participa y cu e meta di AMTI di "inverti den hende y saca lo mehor di nan" un biaha mas ta keda comproba.

AMTI ta preparando awor pa den Luna di January, February y Maart 2009 pa presenta curso nan habri pa un y tur por inscribi y participa, pa mas informacion por bai ariba www.amti.org of por yama na telf 5880833. Hasi AMTI bo sosio den exito.

Bishita di Port Director nobo serca Minister President Oduber



ORANJESTAD – Diahuebs mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e Port Director U.S. Customs and Border Protection Aruba Preclearance, sr. Dylan Joseph DeFrancisci. Meta di e bishita aki ta pa sera conoci cu nos promer mandatario sr. Oduber. Minister President a felicita sr. DeFrancisci den su funcion nobo y a desee tur clase di exito den futuro.

Presente tabata tambe e Hefe di seccion politico, economico y consular di Departamento di Relacion Exterior, drs. Eleisah Williams.

KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

POST HALLOWEEN EDITION 2008



Nuraisa, Lishandra, Kimberly y Raiza pa exterior

Diamars Carnaval ta cuminza oficialmente

E Regalo, Katatumbo y Jhon Freddy Montoya

E Regalo a cuminsa move riba su ruta pa Pasco







PALM BEACH – Despues di un spectacular premiere na cas di famia Hooiboer-Winklaar, E Regalo a sigui riba su ruta di programa yena cu informacion pa un y tur pa Pasco.

E biaha aki e programa tabata directamente for di TGI Friday's, cu a habri su portanan pa e programa aki y tur loke cu nan ta wordo acompaña cune.Pa pone ambiente musical Rincon Boyz tabata presente y a pone ambiente haciendo tur esnan presente balia y te hasta turistanan a uni nan mes na esaki.

Keda den sintonia, ya cu awe E Regalo lo ta directamente for di Gamberro Rosso y sin duda algun cu masa hopi ambiente y informacion pa bo, tur cos ta cuminsa 9or!







Awe Lishandra, Kimberley y Raisa ta sali pa Republica Dominicana

Representando Aruba den diferente certamen







ORANJESTAD - A&A Production Home of Beauties ta informa cu awe 7 di November nan tres representante ta rumbo pa Republica Dominicana cual nan ta den persona di Baby Universe Aruba 2008 Lishandra Farro, Nos Mini Universe Aruba 2008 Kimberley Vrolijk y nos Miss Teen Panamerican Aruba 2008 Raisa Montilla ta Rumbo pa Punta Cana pa representa nos isla den e prestigioso certamen cu aña aki ta tuma lugar cadena exclusivo di RIU Hotel.

Nos tur ta recorda cu aña pasa nos representante Alviana Davina Arends Mini Universe Aruba 2007 a logra bin cu e titulo maximo pa e isla aki Alviana a logra conquista e publico Dominicano y e hurado internacional danki na su simpatia y espontanidad e la bin no solamente cu e Corona di Mini Universe sino Tambe cu e Titulo di Mejor Traje di Fantasia y Mini Elegancia.

Tanto Raisa como Kimberley y Lishandra ta Muchanan Hopi Talentoso y cu hopi posibilidad di retene e Corona pa Aruba nan tabata tin luna nan di preparacion pa e concurso aki y nos ta sigur cu nan ta bay hasi nan maximo esfuerzo pa representa no isla dignamente tur nos Bon energia pa nan tres y Hopi Exito na Republica Dominicana.

"Esaki ta Aruba", CD nobo di Katatumbo/Katatumbito

ORANJESTAD - Orguyosamente Katatumbo/Katatumbito ta presenta nan produccion pa e temporada di mas dushi di aña, temporada di Pasco. E produccion ta consisti di 12 bunita cancion, cu diferente compositornan Arubano.

Katatumbo/Katatumbito ta start sali dia 9 November 2008 na Centro Kibrahacha. Y asina tambe nos kier a invita Aruba en general pa presencia e bautismo di nos CD dia 15 di November 2008 pa 5.30 na Paseo Herencia. Nos kier a gradici Papa Dios cu a duna nos e forza pa supera tur contratiempo y cu nos por presenta na Aruba un bunita produccion.

Un danki ta bay na tur esnan cu un of otro manera a yuda pa nos por a realiza un soño, esey ta cu e aña aki nos por a graba den nos mesun studio. Tambe na tur persona cu a yuda pa cu e produccion por ta riba mercado. Danki na Jorge y Lucho pa nan tempo, na tur Katatumbo/Katatumbito su integrantenan y tur e mayor di e Katatumbitonan. Na Studio Sneek pa e bunita caratula, na DJ Greg pa e printing di e produccion.

Pa bo por tin e bunita produccion aki den bo hogar of pa presentacion por tuma contacto cu Victor Vrolijk na 566-2002, Junior Faro na 594-7555.

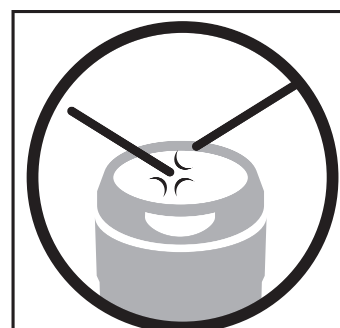
Hopi exito na Nuraisa!

Miss International lo tuma lugar mañan na Macao









ORANJESTAD - Ya caba ta mas cu 3 siman di trabou impagabel cu ta tras di lomba pa nos Miss Aruba na Miss International 2008. E eleccion lo culmina mañan diasabra na Macao. E eleccion cu lo cuminsa pa 8or di anochi (esey ta 8or di mainta na Aruba) e aña aki a ricibi un cambio total, y Nuraisa mes ta hopi ansioso pa por haci su presentacion riba e escenario impresionante cu nan tin varios dia sin descanso ta train riba dje. Nuraisa den diferente forum y riba diferente website ta wordo hopi menciona, den algun figurando den e top 5 faboritonan y den otronan den e top 10 faboritonan pa hiba e corona di Miss International 2008.

For di Aruba tambe nos ta sumamente orguyoso di e trabou cu Nuraisa a desplega y nos speranza ta grandi cu su esfuerzonan sigur lo wordo premia! Hopi exito Nuraisa!

Hyatt cu Happy Hour den estilo di Halloween













PALM BEACH – E 'Triple H' evento di Hyatt diabierna ultimo a aya un di cuater H, ora cu tur presente a yega disfraza y tabata cla pa disfruta di Tsunami.

Manera tur delaster diabierna di luna Hyatt Regency tin cu Happy Hour y diabierna ultimo el a haya un toke tenebroso ora cu esnan presente a yega disfraza y te hasta Tsunami cu normalmente ta na blanco a bisti di preto pa e anochi aki.



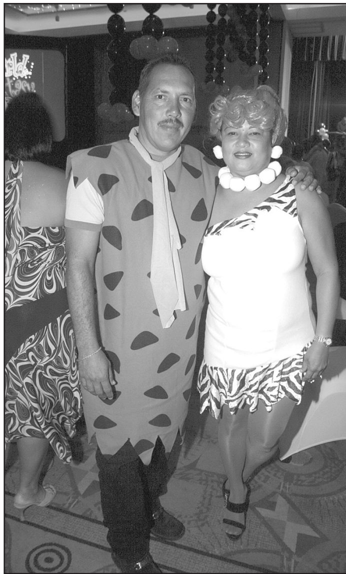
Renaissance Convention Center tabata yena cu hopi ambiente





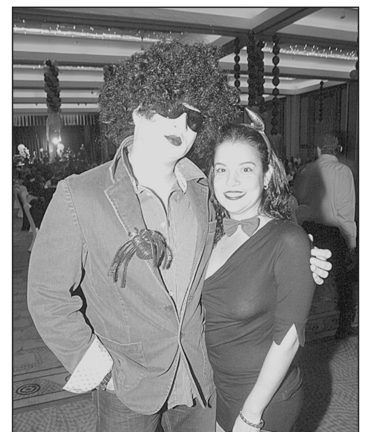


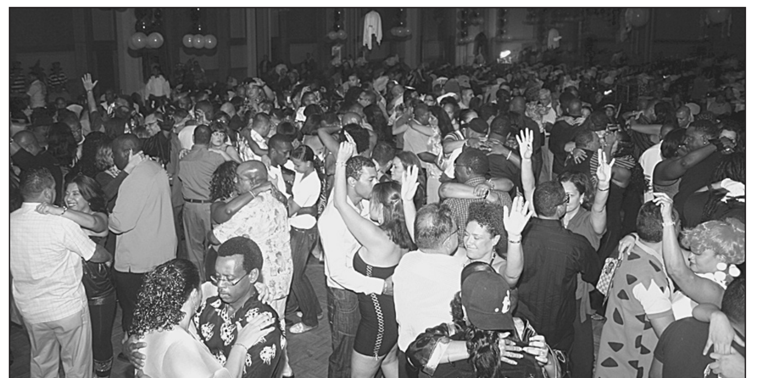




ORANJESTAD – Claudius Philips y Oreo hunto cu ERA di Curacao a yena e anochi di Halloween den Renaissance Convention Center cu bon ambiente y super bon musica. Esnan presente a balia y goza henter anochi riba e dushi tononan musica di e dos bandanan aki cu ta conoci pa pone ambiente. Esnan presente no a ni haya chens pa baha for di dancefloor di bon cu tur dos e bandanan a zona y di con hopi nan tabata tin gana di balia y goza.
Wak pa bo mes!















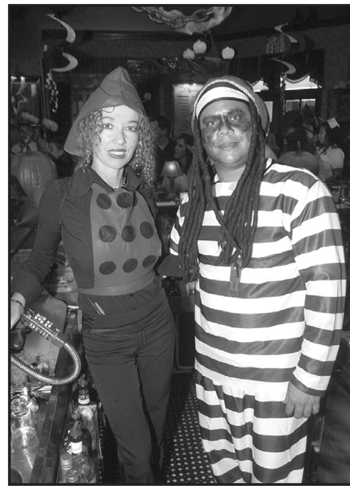




Disfraznan fabuloso y celebridadnan na Garufa Cocktail Lounge











ORANJESTAD – Diabierna anochi e celebracion di Halloween a cuminza na Garufa Cocktail Lounge pa un grupo grandi cu a sa di pasa masha dushi mes den e conocido establecimento aki. Aki KLIP KLAP a topa cu algun di e disfraznan mas fabuloso di henter e anochi, y naturalmente e mesunnan cu a bay cu e premionan fabuloso cu Garufa tabatin disponibel. Prome premio a bay pa e Geisha na cora, cu ta otro fabuloso creacion di George Reyes. Tambe a nota presencia di e famoso actriz Venezolano di novela, esta Ana Karina Manco, kende tambe a goza masha hopi hunto cu su grupo di amigonan tambe di e pais biciña. Riba e combinacion di potret ta haya un bista mas amplio di tur esaki.









BON DIA Aruba

Pret di Halloween a reina den Chaos Café







ORANJESTAD – Esaki ta djis algun di imagen cu ta capta e ambiente cu tabatin diabierna anochi na Chaos Café. Gruponan di amigo cu of sin disfraz a sa di disfruta di e entretenimento di banda en bibo ademas di e ambiente dushi cu semper tin na e café aki riba L.G. Smith Boulevard.













Caranan espantoso a topa na Next Door

ORANJESTAD – Diabierna, e gran anochi di Halloween un cantidad di cara espantoso a topa na Next Door pa asina disfruta di na matrininan special.
Cu bon musica, cocktail nan tenebroso y sigur bon ambiente tur esnan presente a goza di un tremendo anochi na Next Door.
Abo tambe por pasa pa asina disfruta di tremendo martini for di nan menu spectacular.













BON DIA Aruba

Gamberro Rosso a celebra su prome aniversario den grandi





ORANJESTAD – Cu e brisa fresco, bou di e streanan, rond di su bar un cantidad di hende a celebra e prome aniversario di Gamberro Rosso.

Musica a yena e anochi, cu na mes momento a pone masha hopi ambiente. Tsunami cu un repertorio masha varia a entretene esnan presente cu a balia te ora cu nan no tabata por mas. Di e forma aki Gamberro Ross su gerencia y staff hunto cu nan fiel clientenan a celebra e prome aniversario cu masha hopi ambiente.





























Aruba... Cultura Ful Suave!!! "Nos fiesta Nacional".



Esaki t'e titulo "Cultura Ful Suave!!!" canta p'e grupo Banda La Paranda cu ta consisti di e vocalistanan Nicole de Kort y Naika Henriquez bao direccion Musical di e legendario Emil Kelkboom.
Invitadonan special tabata nos Mama di Cultura Bernardina Growell y Tata di Cultura Padu Lampe plus c'un Danti special na Charise Arends, Wiwi Maduro, Roland Jansen y Ivan Croes pa nan tremendo coperacion y pasenchi pa 9 aña consecutivo, di cual Freddy Montoya a denomina nan como e team campeon!
Na ta esnan cu inicia e proyecto aki, nan ta esnan cu ta conoce y compronde e concepto plus nan ta capas di haci un tema uno grandi. Manera nos cultura ta merece, ademas di e gratitud p'e tremendo cooperacion, excelente sugerencia y boluntad di Gregory Maduro, Sharline Jansen, Solaika Alders, Reinwald Geerman, Julius Martines, Tico Kelly boluntad y amor pa nos valioso cultura: "Di Padu" pa nos dushi comunidad local cu ta den pleno temporada di pasco cu su "Biba nos Cultura".
N'e cantautor Bernardina Growell, nos Mama di Cultura, Freddy ta gradici'e pa su bunita introducion y canto cu asina hopi pasion, aire di elegancia n'e productor y propietario di Watapana Recording Studio, Emil Kelkboom.
Na cual un biaha mas Montoya ta masha hopi agradeci y honra pa por a permiti'e un espacio den su presioso hoya musical cu lo ta riba mercado pa mas di Robert Maduro y su Alma Folklorico, Ruby Eckmeyer, Edwin Kock y tur su coleganan na Departamento di Cultura Aruba.
Freddy tambe a gradici Eddy Tromp pa su contribucion cu e grabacion di e voz di nos Tata di Cultura cu a habri alma, tempo, curason y porta di su cas pa mustra un biaha mas, su y alegria cu solamente ta refleha e felicidad y floklor di nos pueblo den su bunita voz y contagioso melodia, frace y canto inmortal. Ademas p'e tremendo sosten incondicional den e promocion di e tema aki y naturalmente p'e confiansa deposita den Freddy Montoya y mescos di 18 aña caba.
Sin lubida tur medio di comunicación, radio, prensa y television, p'e tremendo asceptacion, promocion y sosten den nomber di nos Cultura.
E tema aki ta dedica na nos Heroe Nacional Betico Croes (q.e.p.d) pa su inmortalisacion, triunfo, logro di nos libertad, identidad y victoria refleha den nos Bandera Nacional, ademas di e alegria di nos pueblo.
E tema aki lo aparece den e producion "Bon Pasco y Bon Aña" Volumen 18 di e productor Emil Kelkboom, propietario di Watapana Recording Studio y Radio Kelkboom "Nos Radio Cultural".
Montoya a tuma como punto di salida "Cultura en General" manera hopi hende ta bisa y cu e tambe ta opina cu tur aña mester ta "Aña di Cultura", e la wordo inspira dor di e iniciativa di Gobierno di Aruba a tuma declarando aña 2008 como "Aña Nacional di Cultura".
Entre celebracion cultural di nos calendero di actividadnan tin un aña largo di di eventonan nacional programa manera tabata e caso di "Encuentro Multicultural", "E Celebracion di Aruba su 55 aña di Carnaval" cu ta den porta por ehempelsu inicio riba dia 11. luna 11, pa 11'or y 11 minut pls 11 seconde, ademas di e temporada di Pasco y Fin di aña cu ya caba nos ta den dje cu su ritmo contagioso.









Pa loke t'e tema aki e cancion ta un "Tumba", inspira den e sonido di e holoshi su secondenan, cu ta marca y determina e ritmo di nos existencia. Tambe e ta determina e tempo di nos biba y finalmente ta determina loke ta falta pa haci y celebra. Ademas cu ta graba y conserva den memoria, tur loke nos a haci pa nos bida, pa otro, pa Dios, famia, hogar, comunidad y trabao.
Tur esey ta forma parti di nos cultura, ta pesey for di e momento aki, Montoya por atreve su mes di bisa cu e temporada ta ey mes, cu ta ora pa cuminsa cambia y celebra bida for di awo.
Freddy Montoya kier a desea nos comunidad un "Felis temporada di Pasco y Fin di aña.....Biba Arte, biba musica, biba nos cultura, pasobra Aruba su Cultura ta "Full Suave"... esaki tabata e palabranan di e compositor y melodia di e tema Aruba... Cultura Ful Suave!!! "Nos fiesta Nacional".
John Freddy Montoya. Riba e combinación di foto nos ta ilustra e mometo di grabacion y promocion di e tema aki cu ya caba a cuminsa son ana diferente stacion di radio local.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Famosonan di fiesta

Felis p'e triunfo di Obama, e streyanan a celebra di punta pa punta

Por ehempel na Chicago, Oprah Winfrey cu ta un fanatico di Obama, a uni su mes n'e celebracion di e siguidornan di Obama riba Grant Park unda cu a reuni mas di 200 Mil persona pa scucha e prome discurso di Obama despues di su victoria aplastante.
Otro streya cu tabata mescla den e publico te talentoso Spike Lee cu a duna di conoce cu hamas e a imagina un dia asina dunando asina referencia di e coalicion di rasa cu a apoya Obama pa dun'e su exito.
Na Hollywood, George Clooney a saluda e victoria di Obama y a bisa: 'felicita e president eligi ta bay den historia cu e gran victoria aki. Awo ta tempo pa cuminsa unifica e pais, p'asina nos por enfrenta e desafionan cu e generacion aki ta enfrenta'

Na Atlanta, e popular cantante Usher a keda sin palabra dor di emoción. 'Mi ta sin palabra, di verdad…. Mi no sa kico pa bisa', tabata palabranan di Usher cu tabata masha conmovi p'e triunfo di su candidato Barack Obama.
Usher tambe a señala cu 'Barack Obama no ta representa un color. E ta representa e cambio. Esaki ta increibel, despues di tanto campaña, di tanto oracionnan, ta asina maraviyoso wak con e momento aki ta bay den historia'.
E reverendo Jesse Jackson a yora di emocion n'e celebracion di e triunfo di Obama na Grant Park, Chicago.
Y entre e miles di hende cu tabata presente tambe tabatin e presencia di e actor Brad Pitt cu tambe a celebra e triunfo, Courteney Cox y su casa David Arquette a organisa un fiesta pa celebrar e victoria gigante di diamars anochi, Jennifer Aniston tambe a yega n'e celebracion cu a wordo organisa p'e pareha.
E presentador di television Star Jones a duna di conoce na Entertainment Tonight cu e ta sinti su mes 'yena di orguyo' p'e victoria di Obama.
Kerry Washington tambe a mustra su alegria cu e la califik'e como 'increíble!'… mientras cu cantante Kanye West a haci un homenage na su mama cu a fayece casi un aña pasa, c'un mensahe riba su blog bisando "Hallo Mami, Obama a gana!".
Lindsay Lohan no a haci un fiesta, pero e la celebra esaki online y riba su blog e la expresa 'Obama ta nos President!! ' y a felicita tur esnan cu a vota, no tabata importa pa ken.
Madonna di su banda a haci un celebracion fiel na su estilo y basta impactante, mey-mey di su concierto cu e la presenta na San Diego, Madonna a celebra e victoria di Obama cu su tema 'Express Yourself'.
E la invita tur hende bati man y stem p'asina apoya e gran momento ey…. "Awenochi ta un anochi historico, nos ta afortuna di por comparti esaki", asina aki di un forma masha euforico e diva a duna di conoce.
E polemico director Michael Moore tabata masha emotivo cu su mensaje cu ta como lo siguiente: "Ken mey-mey di nos a keda sin palabra? Lagrimanan a sali, lagrimanan di alegria, lagrimanan di alivio. Esaki ta un momento maraviyoso pa inicia un speransa den un tempo di profundo desesperacion".













SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Tin 'gays' mas homber cu e tata di mi yiu



E actriz Venezolano cu recientemente a bira mama a bay den un pelea frontal cu e tata di su yiu y a hala e atención di e residentenan di Florida pa vota 'NO' n'e Enmienda 2 .
Gabriela Spanic cu ta residencia n'e Estado di Florida a invita e poblacion pa nan vota 'NO' n'e Enmienda 2 ya cu si nana proba esaki nan lo kita tur e beneficionan gubernamental y a seguronan medico n'e pareha di e mesun sex y na tur esnan cu no ta casa y registra legalmente como pareha domestico.
E actriz Venezolano ta relata n'e revista People na Spaño cu riba e tema ey e tin un rechaso personal.
"Tin tatanan 'gays' cu ta mas homber cu e tatat di mi yiu", asina aki e actriz a afirma n'e revista People.
"Nos tabatin masha hopi discusionnan pasobra e (Neil Pérez) no ta ascepta mi amigonan 'gays'. P'e, mi amigonan 'gays' ta esnan cu ta yuda'mi y nan ta esnan cu t adunando mi tur apoyo pa cria mi yiu y e ni sikiera a yama pa conoce como su yiu", tabata e declaracionnan di e actriz di 34 aña den un reciente entrevista.

Paris Hilton ta kibra cu su manager



E simpatica Paris Hilton a stop di traha cu su manager di hopi aña Jason Moore, tur cos ta mustra cu Moore a representa e simpatica damita blond aki, e motibonan ta e múltiple peleanan cu e tabatin cu e casa di Moore y Paris ta su cliente mas grandi. Fuentenan di e revista Us Weekly ta comenta cu e casa nobo a menac'e cu divorcio pasobra tur ora e ta cu Paris ." Sinembargo Moore ta insisti cu tin masha hopi rason, tanto personal como profesional p'e separacion aki, pero di esaki tin di haber cu su matrimonio.

Beyoncé ainda no kier bira mama

Beyoncé a declara cu ainda e no tin pensa di descuida su yiunan pa su carera, pesey e la dicidi pospone su plannan pa bira mama. E cantante mas simpatica y actractivo di e genero di R&B a declara cu tin un yiu n'e momentonan aki nota den su plannan, ya cu esaki ta un gran responsabilidad cu n'e momentonan aki e no kier pasa dor di dje y cu e no por combina esaki cu su carera.
Beyoncé di 27 aña a papia di e amor cu e tin pa su sobrino y e dificil bida cu su ruman Solagne tin, ora cu bo ta cantante y mama n'e mesun tempo.
Beyoncé no kier descuida ningun aspecto di su bida y por lo pronto e ta bisa cu e ta spera cu ora e yega 30 aña e lo por cuminsa pensa y dicidi riba su futuro maternidad.



Bestial hunto cu Dettol y Lysol ta haci entrega di premio

Esaki te ultimo biaha cu e representante di Dettol y Lysol Jennifer Lopez ta haci entrega n'e ganadornan di e programa di televisión Bestial. Pa duna e ocacion aki un toke special e ganadornan a bin yega cu nan mascota di cas y pose p'e camera. Pa hopi luna caba 'Consales Cash and Carry' t'e cas di e ganadornan felis cu a Sali direccion pa nan cas cu regalo den man. Team di Bestial tabata sumamente satisfecho cu e coperacion cu Dettol y Lysol a brinda n'e programa di television Bestial. Nan ayudo y coperacion tabata tremendo y ta spera cu lo por sigui den futuro cu algo diferente y nobo.
Riba e potret nos ta ilustra e ganador Thais Tromp y Lizzy hunto cu Eugendre cu a trece



nan mascota stima pa ricibi nan premio, ambos a revela cu e producto sigur lo yuda mantene nan cas limpi e hygienico manteniendo e bacterianan leu". Jennifer a duna nos di conoce cu e ultimo sorteo aki e la purba di hinka mas hopi producto cu ta posibel p'asina e ganadornan por keda mas felis di loke nan ta. Pa esnan cu ta interesa pa participa por bai riba www.bestialtv.com y wak si nan por contesta e pregunta di puyito! Presentador y productor di e programa esta Shohaira "Sho Sho" Barnes da Silva a splica cu e premio di otro luna lo ta pa un solo ganador cu lo gosa di productonan Purina, tambe e la señala na nos cu e programa 'Bestial' lo ripiti diasabra 8'or via di Tele Aruba Canal 13.

Mambo Jambo domina pa musica y disfraz

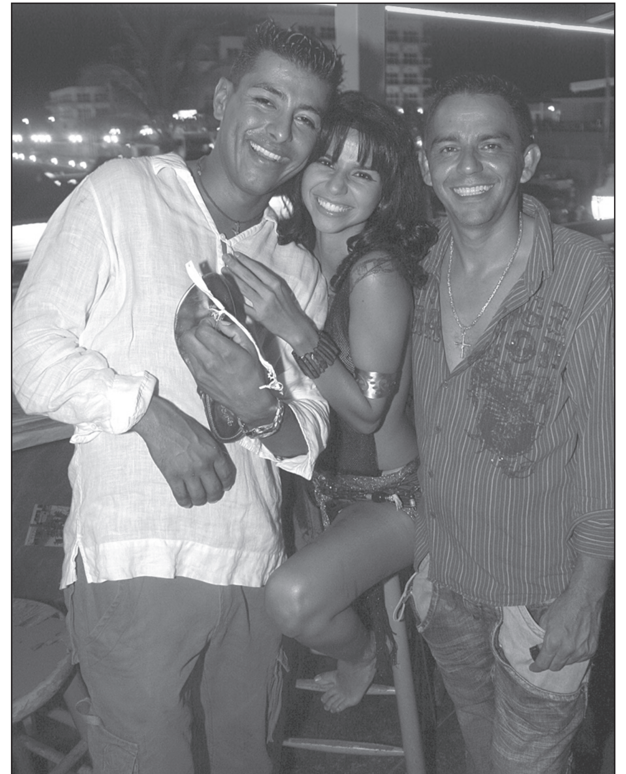




ORANJESTAD – Diabierna anochi, otro di e puntonan cu a haya masha hopi bishita di esnan gozando di Halloween tabata Mambo Jambo. E club nocturno na Royal Plaza a busca un agrupacion musical como entretenimento en bibo y asina a treat su bishitantenan riba e anochi aki lagando nan baila bay gol. Riba e combinacion di potret por mira un y tur cu sonrisanan hancho riba cara, gozando di e ambiente.











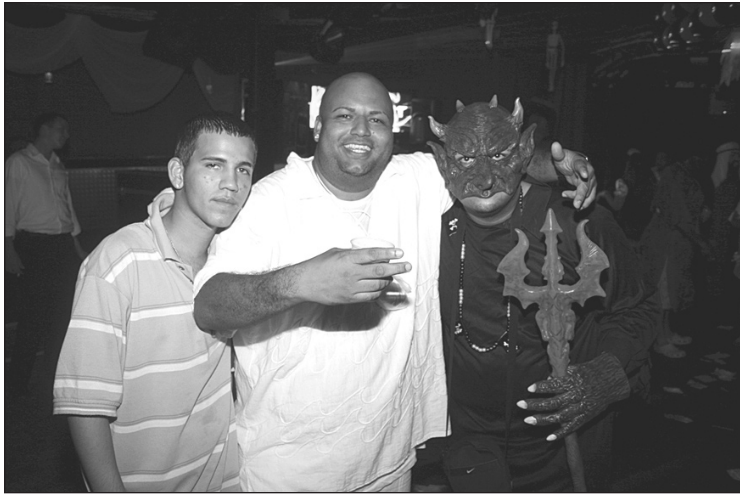












Dj Fist tabata en berdad 'Elektrizante' na Café Bahia

ORANJESTAD – Halloween na Café Bahia sin duda algun tabata Elektrizante. DJ Fist for di Colombia a haci un cos e anochi aki hunto cu DJ Agniezka di Colombia y DJ Yeimy di Aruba. Riba e combinacion di potret ta haya un bista di ken tur a disfruta di e anochi aki. Si abo ta un di esnan cu no tabatey, chek e potretnan aki.



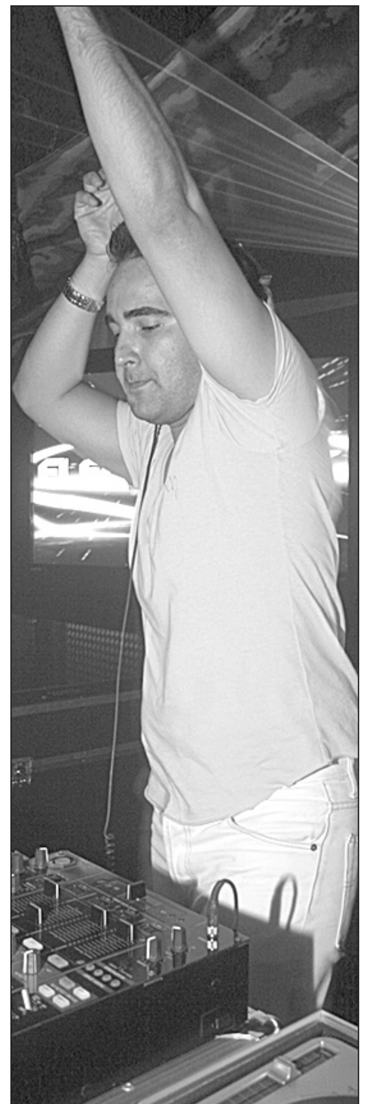












BON DIA Aruba

Celebration di Halloween pa muchanan

NOORD - Paseo Herencia un biaha mas tabata tin un otro evento exitoso caminda cu yen di mucha disfraza y cla pa bay "trick or treat" a pasa un atardi placentero hunto cu nan mayornan.
Paseo Herencia a parti mas cu 250 saco di mangel pa asina e muchanan por a bay busca nan treats den e tienda y restaurantnan. Disney Recreations tabata encarga cu un fabuloso show di magia cu a capta attention di tur mucha y hasta e mayornan presente. Paseo Herencia a pone 3 premio disponibel pa e mihor disfrasnan:
Prome premio a keda den persona di Albani Rondon cu a disfraza na un heks e la gana un kids meal na T.G.I. Friday's. Segundo premio a keda en persona di Amber Roelofs cu a disfraza na un princesa e la gana un gift

Continua B/19

















Continuacion di B/18

certificate pa un dushi bolo pa cualkier ocasion di Moka's Perfect Blend y e Tercer premio a keda den persona di Marineli Nunez cu a disfraza na un "dalmation puppy"cu a gana un gift certificate di Haagen Dazs.

Paseo Herencia kier a gradici tur e miembro nan di prensa, huradonan, mayornan y muchanan cu tabata presente pa hasi e atardi ki uno exitoso.
Keda pendiente pa nos proximo eventonan pa mucha dia 22 y 23 November y Sinterklaas cu lo bay tuma lugar 5 di December na Paseo Herencia.



















Nancy Ramos, invitado special riba produccion "Hey... ta Pasco!"





ORANJESTAD - Pa hopi di nos, e celebracion di fin di aña lo no tabata y ainda no ta completo sin e cancionnan Navideño cu Nancy a interpreta y a haci inmortal. Cancionnan cu grandi y chikito ta canta di comienzo te fin, asina cu nan scucha e prome notanan musical di cada un.

"La muñequita que canta", manera cariñosamente e ta wordo yama rond di henter Latino America, ta un cantante sumamente popular y stima, cu un trayectoria di casi 50 aña den e mundo farandulero, miyones di disco bendi, un sin fin di premionan y reconocimentonan riba su nomber, via su compania di maneho, a duna di conoce cu e lo ta participando riba e album musical aki. Esaki sin duda algun ta un logro grandi pa nos cantante local, mirando cu e lo tin un leyenda como invitado riba su produccion.

For di fin di siman pasa caba nos por a ripara presencia riba nos isla di e cantante aki cu ta stima pa nos pueblo pa su carisma inigualabel y su musica pegahoso di fin di aña. Nos por a tuma nota di un cantidad masha grandi mes di fanaticonan feliz, sacando potret cune, pidiendo e firma y mustrando na dje e cariño inmenso cu nan tur tin p'e.

Edjean Semeleer, esun responsabel pa e presencia di Nancy Ramos na Aruba, a informa nos, cu e presencia di Nancy aki na Aruba lo mester tabata sumamente confidencial ya cu e kier a sorprende tur hende cu un noticia cu lo a laga tur hende boca habri, pero sigur contento y ansioso pa e "Hey… ta Pasco!" di e aña aki.

Mirando cu asina hopi hende a haya sa di Nancy su presencia na Aruba, Edjean a dicidi di anuncia di biaha cu e aña aki, cu su proyecto "Hey… ta Pasco!" ta cumpliendo su prome lustro, a dicidi di invita un cantante internacional pa participa y ken mas mihor cu Nancy Ramos.

Mester te hasta remarca cu esaki ta prome biaha den henter Nancy su trayectoria musical cu e ta graba como invitado riba un produccion di un otro artista. Pues esaki ta un logro sumamente remarcabel, unico y special cual sigur lo duna e produccion aki tur ingrediente pa exito, no solamente na Aruba, pero tambe na Venezuela y otro paisnan caminda Nancy ta popular y ta sonando keto bay.

Nos sigur ta ansioso pa scucha kico lo bira di e produccion "Hey… ta Pasco!" pa aña 2008, mirando cu tur grabacion ta practicamente cla y awor ta den e proceso di mixing y mastering. Nos no por keda sin menciona cu e direccion di tur e grabacionnan aki ta den man di nos mesun orguyo, cu tambe ta un artista internacional, Hildward Croes.

Hildward ta sumamente contento di por a traha cu Nancy y experencie di cerca y e tambe ta convenci cu e produccion aki lo ta un exito grandi.

Si nos wak e manera con e proyectonan aki (entre otro "Hey… ta Pasco!") ta wordo presenta for di aña 2003 nos tin cu remarca cu ya tur hende ta na altura y tin expectativa halto, debi cu ta un hecho cu e proyectonan cu Edjean, hunto cu e musiconan y artistanan cu e ta traha cu nan, ta logra produci y presenta, ta proyectonan di un calidad superior. Semper brindando lo miho na e publico cu ta demostra su apoyo total y incondicional.

Edjean a sa di probecha di e presencia di Nancy y su manager tambe pa asina firma di biaha cu nan pa un presentacion special di Nancy den e concierto di fin di aña tan spera cu lo tuma lugar dia 9 di December proximo.

Mirando e trayectoria y e exito inmenso di "Hey… ta Pasco!", un biaha mas, indudablemente e lo ta un proyecto cu tur hende ta pendiente p'e y lo apoya y disfruta lo maximo di dje.

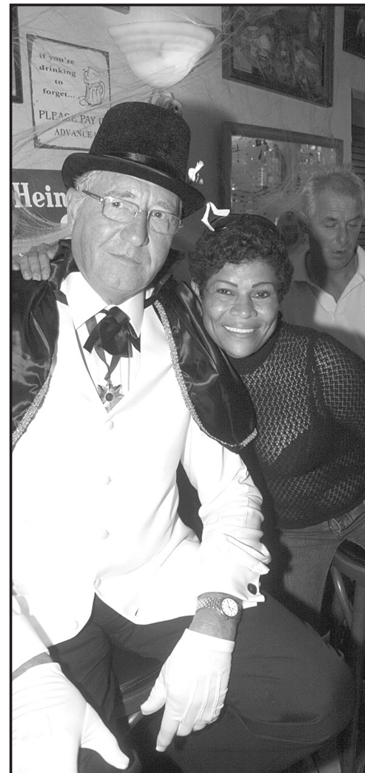
Nos lo percura pa mantene bo informa di cualkier adelanto di e tremendo proyecto aki.

Tropical Café tabata hot Halloween anochi





ORANJESTAD – Situa den Renaissance Marina Mall, net dilanti di entrada di Renaissance Casino, Tropical Café ta un spot masha gusta pa hopi hende y Halloween anochi no tabata diferente. A yega un cantidad di persona buscando pa pasa bon, baila, bebe y disfruta manera nan sa haci semper na e establecimento nocturno aki. KLIP KLAP a pasa eybanda, y a capta e siguiente imagennan.









Aries (21 Mrt-19 April)
Awe busca un hende cu bo ta admira y respeta y purba haya sa con e ta haci loke e ta haci.

Tauro (20 April-20Mei)
Pakico gasta bo carisma na un persona nobo? Comparti esaki cu esnan cu bo conoce caba!

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Purba di no haci un conclusion solido di un persona awe, obhetividad ta e cos mas importante.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Enfoca riba haci mas cos cu diferente hende, Busca manera pa bo comparti cu nan.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Bo por spera cu bo romance chikito lo wordo amplifica y sinti mucho mas excitante cu prome.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Obligacion familiar lo por ta e centro di bo bida na e momento nan aki, y nan no mester ta.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Ta importante pa bo tene e balansa den bo bida, pero no rabia cu bo mes si esaki no bay facil.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Bo tin duele di algo cu bo a cumpra recientemente? Hibe bek of regala un otro hende.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Bo carisma increibel ta haci e posibel cu bo por trata cu un variedad grandi di hende.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Tuma cualkier drama cu tuma luga di un manera masha casual, asina so lo bo por persevera!

Acuario (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Si bo kier pa un hende invita bo pa sali, abo tambe tin cu invita nan y asina lo tin un conexion.

Piscis (Pisces, 21 Feb. - 20 Mrt.)
Purba di haya tempo pap papia cu un figura di autoridad, e lo siña bo hopi!

7 MORNING GLORY

12

Alarm clock, Awaken, Boil eggs, Breakfast bar, Cartoons, Change sheets, Chores, Deliveries, Early birds, Jogger, Lipstick, Mornings, Shaving cream, Shower, Sunlight, Toothbrush, Waffle, Wake up, Weather reports

E	G	G	S	F	N	L	I	G	H	T	J	A	Y	L
L	O	U	P	O	U	G	K	W	D	F	R	L	E	I
I	S	B	O	T	T	S	I	L	M	O	M	A	D	V
H	Z	U	G	H	U	P	X	P	E	R	P	C	Z	E
S	R	S	R	B	E	K	S	L	M	N	L	O	K	R
E	I	O	K	W	A	C	T	F	I	X	G	S	C	I
D	S	D	H	Z	Y	K	I	F	A	N	A	R	E	S
E	T	R	C	A	D	E	N	W	E	S	H	B	U	A
K	I	B	V	W	A	K	X	R	F	W	O	T	K	P
V	L	Y	A	G	O	J	O	I	E	R	K	A	S	V
R	J	R	E	G	S	R	N	P	R	W	A	F	Q	N
A	H	A	V	Y	T	A	G	E	I	E	Z	E	R	V
E	G	S	I	C	H	V	W	Z	S	H	A	W	B	C
I	A	E	G	N	D	G	B	H	F	T	M	E	A	R
M	D	R	C	S	T	E	E	L	R	S	N	O	O	T

SUDOKU PUZZLES

		7				4	9	
			6		9	8	1	
	8	4			5	3	2	
	2		7			9		
		5			3		8	
	7	1	5			2	3	
	9	8	3		2			
	4	2				1		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

1	6	7	2	3	8	4	9	5
2	5	3	6	4	9	8	1	7
9	8	4	1	7	5	3	2	6
8	2	6	7	5	1	9	4	3
4	3	9	8	2	6	5	7	1
7	1	5	4	9	3	6	8	2
6	7	1	5	8	4	2	3	9
5	9	8	3	1	2	7	6	4
3	4	2	9	6	7	1	5	8

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



7 Norwegian Majesty
7 Caribbean Princess
9 Island Princess
11 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Back to the 80's e exito di fin di siman







TIERRA DEL SOL – Mayoria di esnan cu a sali e anochi di Halloween a tuma rumbo pa Westpunt y goza di e anochi, cu of sin disfraz, di Back to the 80's rond di e pool na Tierra del Sol.

E ambiente di a anochi tabata spectacular, bon musica, DJ nan cu a hiba tur presente berdaderamente bek den tempo cu e exitonan di añanan 80. Musica a zona te den oranan laat y tur hende por a goza masha hopi mes baliando henter anochi.

















DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Favoritonan ta gana den playoff futbol di Fedeveta 40 Plus

Cu continuacion playoff di 35 Plus

C/2

DEPORTE

IDEFRE ta anuncia:

Final volleybal escolar enseñansa avansa ta tuma lugar awe

C/4

INTERNACIONAL

Pronto Obama lo revela su ekipo economico pa e Gobierno nobo

C/13

Susette Croes y Richard Lopez Henriquez

na Campeonato Mundial di bowling



ORANJESTAD- Diahuebs 6 di november ta sali pa Hermosillo, Mexico, Susette Croes y Richard Lopez Henriquez, pa participa na e di 44 Campeonato Mundial di bowling AMF 2008.
Despues di un luna di training e dos hungadornan aki ta bon prepara pa representa Aruba dignamente.
Susette Croes ta un di nos top bowler femenino di Aruba y Richard Lopez Henriquez ta un veterano di bowling di Aruba cu hopi aña di experiencia kende e aña aki a demostra cu keto bai e ta competi den e top cinco bowlernan masculino di Aruba.
E dos hungadornan a keda seleciona pa Eagle Bowling Palace pa nan por representa Aruba na unda lo bai tin participacion di mas di 91 pais.

Eagle Bowling Palace y directiva di Aruba Bowling Association y tambe coleganan di bowling ta desea e dos hungadornan aki tur clase exito.

Futbol Division Uno

Bubali S.C. Yrausquin & Sons ta topa Estudiantes F.C. den prueba di fuego

NOORD- Diasabra awor e Orguyonan di Noord, Bubali Yrausquin & Sons ta topa Estudiantes di Solito den un wega cu ta priminti di bira hopi interesante. Estudiantes ta un team cu a cuminza e campeonato hopi fuerte ganando 3 wega sigui, y tawata mustra hopi serio den nan intenshon pa regresa division di honor. Nan ta conoce un vuelta stranjo ora nan ta perde nan capitan Raymond Davelaar pa motibo di leshon. Den nan ultimo tres weganan Estudiantes a logra saka solamente 2 punta y ta perde nan invicto den nan ultimo wega contra Brazil Jr. Asina mes nan ta manteniendo nan mes den e lucha pa e titulo, ya cu nan ta empata na di tercer lugar cu Atlantico Deportivo na 11 punto. Di otro banda Bubali ta biniendo di un victoria contundente di 4-0 riba Centro Deportivo Rooi afo y ta mustrando mas skerpi cada wega. E ofensiva a produci 9 gol den nan ultimo 2 weganan y nan defensa tin 251 minuut sin permiti un gol. E orguyonan di Noord actualmente tin 13 punto y ta 5 punto tras di e leadernan Brazil Jr, pero cu un wega menos hunga.
Un victoria pa e orguyonan di Noord lo mantene e preshon riba Brazil Jr, cu diahuebs a logra un Victoria angustiante di 1-0 riba Sporting. E wega aki ta bai bira un berdadero prueba di fuego pa e orguyonan di Noord.. E wega ta programa pa cuminza 8.30 y e tereno di wega lo ta Centro Deportivo Frans Figaroa. Directiva di Bubali kier a manda un invitashon na tur su fanaticada pa bin apoya e orguyonan di Noord diasabra awor. Yega..pasobra tur wega ta conta !!

Favoritonan ta gana den playoff futbol di Fedeveta 40 Plus

Cu continuacion playoff di 35 Plus

PARADERA- Diasabra ultimo na Caiquetio na Paradera a tuma lugar e Q-final pa e campeonato di 40 Plus.

Un publico basta grandi atrobe a goza di e weganan cu a bai te laat den anochi.

E biaha aki si no tabatin sopresa y tur team favorito a gana nan weganan den e serie aki. E prome tabata Deportivo Nacional di Noord, cu ta supera Phoenix cu anotacion di 4 - 1, cu golnan anota pa Guillermo Guerra kende a anota na tres ocasión y e otro a keda anota pa Roger Schimmel.

Den e di dos wega Inter ta bin gana Roma di Dakota cu anotacion di 2 - 1, cu 2 gol anota pa e centro delantero Rafael Vanegas. No ta ser menciona nomber di e goleador di Roma.

E di tres wega e ekipo di Brittani Toke ta vence Centro Deportivo Rooi Afo cu anotacion di 2 - 0, caminda pa Toke a anota Ahmad Tawoosh y Raymond Escalona.

E ultimo wega di anochi Caravel pa medio di Ender Cegara kende a anota tres gol y otro gol anota pa Rogi Maduro, ta logra clasifica pa e siguiente buelta ora nan ta supera e ekipo di SC Bubali cu anotacion 4 - 1.

Refereenan cu a duna un bon presentacion durante henter anochi tabata Ernst Mohamed, Lucho Zambrao, Riley Mercalina.

PLAY OFF 35 PLUS

Diasabra awor na Caiquetio ta continua e semi-final valido pa e campeonato di 35 Plus.

E prome wega pa Copa 35 Plus lo inicia pa 5.30 cu e wega entre Jong Brazil y SCA Vets.

Pa 7'or e prome wega di semi-final lo bai entre Deportivo Nacional y e ekipo di Solito, Inter, sigui pa 8.30 cu e wega entre Caravel y Centro Deportivo Rooi Afo y pa 10'or tin e wega entre Teachers United cu lo enfrenta e fuerte ekipo di Britannia Toke pa buelta di Copa 5.

Directiva ta invita un y tur atrobe pa bin goza di 4 bon wega na veld di Caiquetio na Paradera unda e bar y cushina ta bon prepara.









YMCA Ling & Sons na un triunfo pa ripiti como campeon di division di Junioren

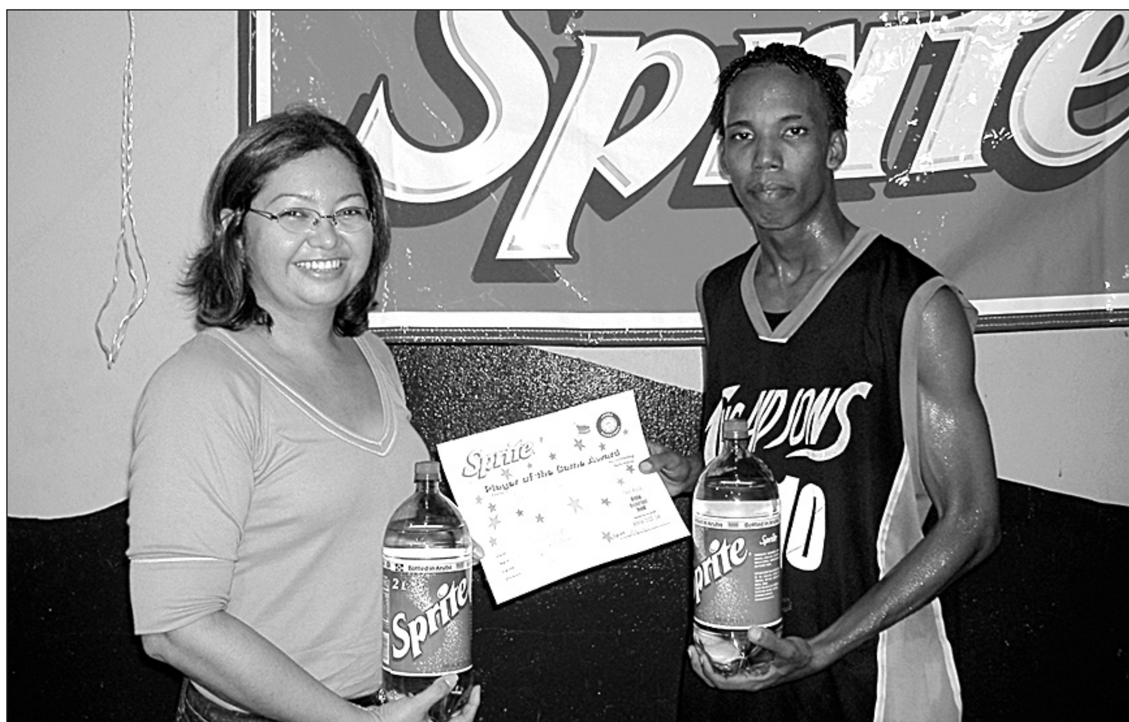
SANTA CRUZ- Diamars anochi a continua e weganan di play-off di basketball den division di Pasarela y Junioren.

Den e prome partido di anochi, den categoria di Pasarela, e ekipo di RCA Gatorade a reacciona formalmente den di dos parti di wega pa bin supera Estrella Aruba Lions cu anotacion di 67-58, despues cu na final di e prome tempo, e ekipo di Sabnta Cruz tabatin bentaha di 32-22. Sin embargo Estrella a bira slordig den di dos mitar y a permiti RCA reacciona pa finalmetnte bin ana e partido den forma dramatico.

Mihor anotador pa RCA Gatorade Klip Hunters a bira Vickson Britus kende a anota 41 punto mientras cu pa Estrella Aruba Lions tabata Yordan Guardiola cu 28 punto y Luis Arraque kende a anota 14 punto.

"Sprite Placer of the Game" a bira pa e wega aki, Benjamín Lazarte di RCA Gatorade Kliphunters.

RCA Gatorade Kliphunters ta pica dilanti 1-0 den e serie aki di mihor di tres, CASI CAMPEON







E di dos partido di diamars anochi tabata e serie final entre RCA Brenchie's Kliphunters y YMCA Ling & Sons, cual serie tabata na bentaha di YMCA c'un victoria, den un final di cinco partido.

RCA pa di dos partido sigui ta presenta na tereno cu solamente 6 hungador inscribi, mientras cu según e federacion di basket, e ekipo di RCA a entrega un lista cu nomber di 12 hungador.

Kico ta pasando ningun hende sa ya cu ta den e serie final aki, di repente e ekipo tin problema pa presenta c'un banki aceptabel.

RCA, mescos cu e prome partido, a duna tremendo resistencia den e prome dos periodonan y na final di e prome tempo, YMCA tabata hiba bentaha di 39-32.

Den di tres y principalmente den di cuater periodo, e ekipo di Ling & Sons a bai laga y ta bin gana comodamente cu anotacion di 81-69 pa pica dilanti den e serie final aki 2-0.

E ekipo di YMCA Ling & Sons ta falta solamente un victoria mas pa bai cu e titulo di campeon di e division di Junioren.

Mihor anotadornan pa YMCA a bira Nicaurius Toledo kende a anota 17 punto y Luis Riley kende a anota 17 punto.

Pa RCA un biaha mas tabata e gran talento Kieran Celaire kende a anota 26 punto mientras cu Mitchello Martilla a anota 13 punto.

"Sprite "Player of the Game" a bira Gregory Kling di YMCA Ling & Sons.

PLAY OFF

E campeonato ta sigui awe noche riba cancha di Aruba Jrs ora cu pa 7'or di anochi, e di dos encuentro di division di Cadet entre Dakota Basketball y YMCA tuma lugar cu e ekipo di San Nicolas dilanti 1-0.

Pa 8.30 tin programa otro partido di Cadet semi final ora cu Aruba Jrs Radio Shack, enfrenta Aruba Jrs RBTT Marlins den e serie caminda Radio Shack a pica dilanti siman pasa.

BON DIA Aruba

IDEFRE ta anuncia:

Final volleybal escolar enseñansa avansa ta tuma lugar awe







ORANJESTAD- Despues di e exitoso torneo y final di volleybal pa scolnan basico, awor ta turno pa finalisa e torneo pa scolnan di enseñansa avansa.
Tur e weganan ta tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord diabierna 7 di november 2008.
Categoria C-mucha muher
Wega ta cuminsa pa 3'or atardi y ta entre Colegio Arubano Oranjestad y Colegio Arubano San Nicolaas riba un cancha mientras cu riba e otro Colegio San Augustin di San Nicolaas y Colegio San Antonio di Santa Cruz ta enfrenta otro. Perdedor di ambos wega ta hunga cu otro pa di tres y cuater lugar, sigui mes ora pa e ganadornan cu tin cu bataya cu otro pa mira cua scol ta titula campeon den categoria C-mucha muher pa aña 2008.

Categoria D-mucha muher
E weganan aki ta cuminsa pa 4'or atardi y ta interesante pa mira sigur, pa motibo cu e campeon den e categoria aki ta gana e derecho pa representa Aruba den e weganan di volleybal interinsular na 2009.
Ta enfrenta otro Colegio Arubano Oranjestad y EPB San Nicolaas y riba otro cancha e wega ta entre Colegio San Antonio di Santa Cruz y Colegio San Augustin di San Nicolaas. Perdedornan ta sigui hunga cu otro pa e di tres y di cuater lugar, mientras cu e gran final entre e ganadornan ta produci e atardi aki e campeon y sub campeon den categoria D-mucha muher pa aña 2008.
Colegio San Augustin di San Nicolaas tin e tarea duro pa trata di mantene su titulo di campeon di aña pasa.
Volleybal Interinsular
Aña pasa e weganan a tuma lugar na Aruba mes. Na aña 2009 e weganan di volleybal interinsular ta proyecta pa tuma lugar na Curaçao dianan 24, 25 y 26 di april.
IDEFRE ta invita tur alumno di e scolnan clasifica pa e gran final nacional como tambe nan mayornan pa bin apoya nos muchanan diabierna atardi den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Un tribuna yen di fanatico cu gran apoyo ta duna nos hobennan e motivacion pa hunga nan wega di volleybal yen di animo.

Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Pisca Sweet & Sour

Ingredientenan:

- **3/4 liber filet di pisca fresco**
- **1 webo bati**
- **1 bleki chiquito di mandarein na slice**
- **¼ cup di awa**
- **1 promenton berde**
- **¼ cup di maizena**
- **3 siboyo mediano**
- **¼ cup di hariña di pan, pida gember fresco un tiki salo**
- **1/3 cup di honing, un tiki puiru five spices**
- **1 cuchara di azeta**
- **1/3 cup di binager destila**
- **1/3 cup di awa**
- **1 cuchara di hoisin sauce**

Preparacion:

Prome ta corta e filet di pisca na pida pida. Despues mester skore e mandarein y pone esakinan den un conchi separa. Corta e promenton na dou dou, mientras e siboyo ta wordo geslice. Corta e gember chiquito di manera cu por yega na un cantidad di un cuchara.
Den un paila ta pone e honing y esun cuchara di maizena. Drei e binager hunto cu e honing y maizena y despues ta agrega e awa y tambe e hoisin sauce. Pone e paila riba un candela mediano y keda drei constantemente ta ora cu e sous cushina un tiki y cuminsa mara un poco. Despues cu caba prepara e sous ta pone e webo bati den un conchi hunto cu ¼cup di awa, e maizena, hariña, salo y five spices. Bati nan tur hunto te ora cu haya un mescla fini. Pasa e pidanan filet di pisca den e crema y hasa nan, laganan keda bunita bruin. Despues cu caba di hasa tur, ta pone esakinan den un pyrex. Den un paila of wok ta pone dos cuchara di azeta ceinta bon cayente. Despues ta pone e gember corta chiquito y ta lage hasa un tiki y despues ta pone e promenton y siboyo. Ora cu e promenton y e siboyo a hasa un poco, ta agrega e sous y ta mescla tur cos bon den otro. Por ultimo ta pone e pisca y tambe e mandarein aserca. Drei nan tur bon den otro, lagando e wak riba candela abou pa dos minuut. Sirbi e pisca sweet & sour aki cayente.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural



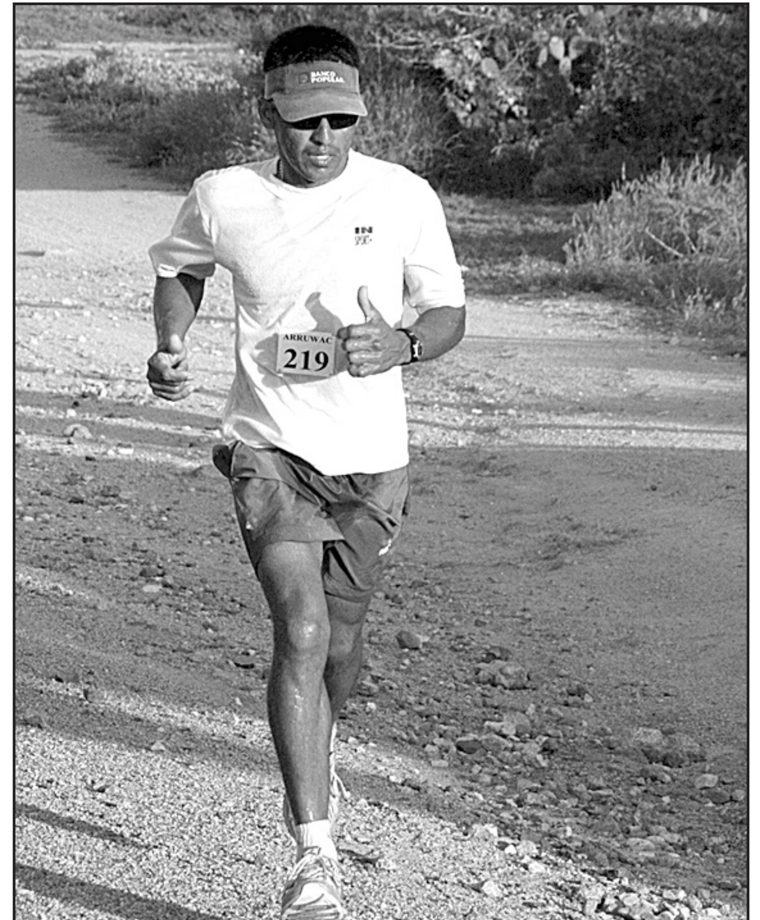


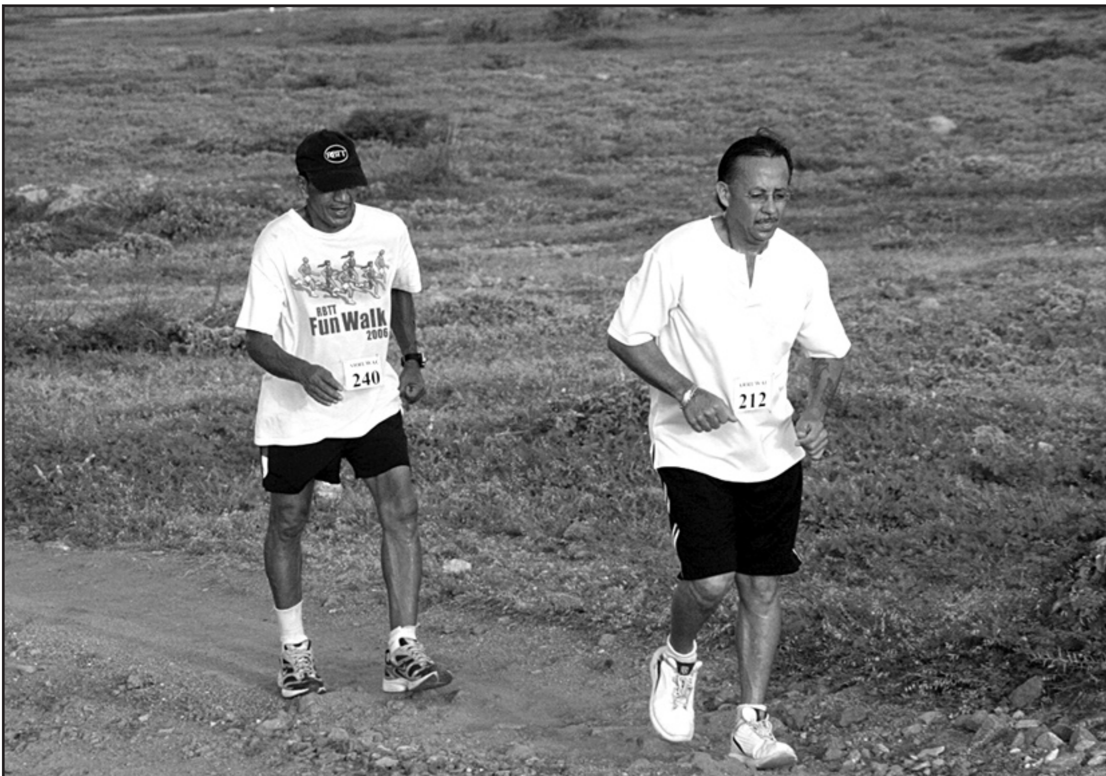


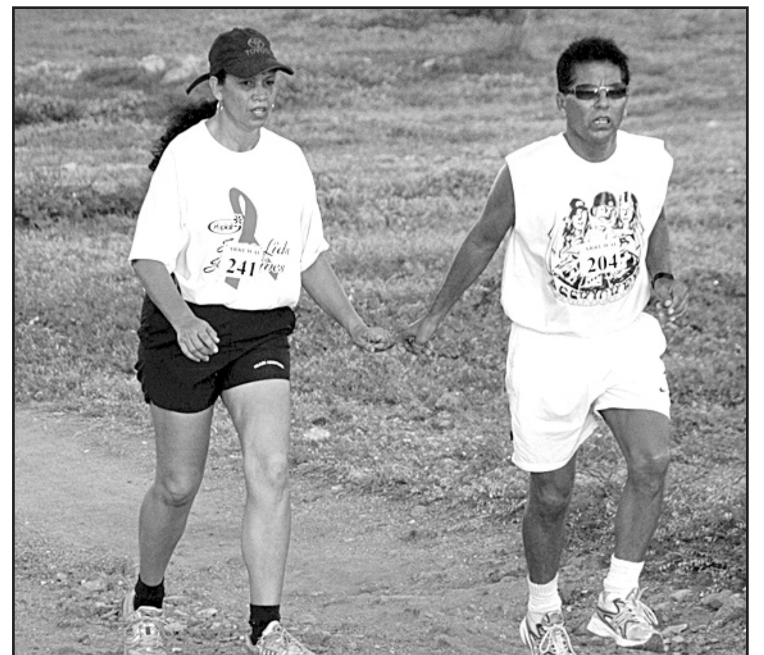

Diasabra awor

ARRUWAC ta organisa "National Championship 5k Cross Country"









ALTO VISTA- Diasabra awor, 8 di november, e organisacion di ARRUWAC lo ta organisando e campeonato nacional di Cross Country, esaki cuminsando na subida, caminda pa Kapel di Alto Vista.
En coneccion cu nan 5 anja di existencia Amito ta bai sponsor e Cross Country hunto cu ASCA cu ta e co-patronisador.
E careda lo cuminsa pa 5:30pm, pa loke ta e inscripcion pa e evento di Cross Country lo por haci esaki for di awe caba na Amito cu ta situa na comienso di Caya Principal y cada persona cu inscribi na Amito lo haya un Coupon di 10% di descuento.
Por inscribi tambe ariba dia di e evento, esaki lo cuminsa pa 4.00pm padilanti. Lo bai tin premio tanto pa canamento y coremente, esaki pa e prome tresnan lugarnan den e categorianan masculino y femenino.
Pa esnan cu por corda e careda di anja pasa, esaki a ser gana pa e atletanan Ronald Staring y Rose-Ann Ruiz, kendenan a bai cu e prome lugar durante di e Cross Country 2007 na Alto Vista.
Mester bisa cu e recorido di e careda lo pasa den un bunita area, yena cu un dushi brisa di lama, pues abo no por perde e careda aki. Amito kier a gradici e pueblo di Aruba pa e sosten duna na nan negoshi durante e 5 añanan cu a transcurrí.

Aruba Triathlon Association hunto cu Tri-Bike ta organisa

"R.B.T.T. Off Road Triathlon 2008"







ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association hunto cu Tri-Bike ta organisa "R.B.T.T. Off Road Triathlon" dia, 16 di november proximo.

E evento aki lo tuma lugar den cercania di Arashi y lo cuminsa pa 7:30 di mainta. E trayecto lo ta mescos cu aña pasa.

E parti di landamento ta tuma lugar na Arashi Beach. E parti di ciclismo lo cuminsa tiki mas panoord di e parkeerplaats di Arashi, bay direccion noord riba caminda di santo te na e barancanan na fin di e caminda di santo, bira via e duinnan di California bay direccion di Alto Vista pa despues bira bay bek Arashi.



Pa por haci esaki mester di un bicicleta cu tire diki of un mountainbike.

E parti di coremento tambe ta riba e caminda di santo te na e punta mas pabao di Aruba bin bek.

Por competi den e siguiente distancianan:

HALF

FULL

350 meter landamento (1 lap)

700 meter (2 lap)

8 km riba bicicleta (1 lap)

16 km (2 lap)

2.2 km corre na pia (1 lap)

4.4 km (2 lap)

E categorianan den cual por participa ta:

(1/2) First timers (fun class)

(Full) Men 16-39

Kids 8-11

Men 40-99

Kids 12-15

Ladies Open Class

Men 16-39

Men 40-99

Ladies Open Class

Por forma tambe un team di Relay di dos of tres persona pa tur dos distancia.

Por inscribi na TRI-BIKE ARUBA na Santa Cruz.

E gastonan lo ta Junior/Adulto AWG. 20,-- p.p. Kids AWG. 15,-- p.p. Tur participante lo ricibi un t-shirt, un medalla, coy bebe y fruta despues di careda.

Pa e ganadornan den e diferente categorianan lo tin premio atractivo y deportivo. Tur participante y boluntario lo participa tambe den rifa.

Pa mas informacion por manda e-mail pa arubatriathlon@hotmail.com y tribikearuba@yahoo.com

Resultado di Dakota Lifida 31 di oktober y 1 di november 2008

DAKOTA- Diabierna atardi tawata tin continuacion di Campeonato di LIFIDA cu un wega nan den categoria Lifida-B(12-13 anja). Dakota a enfrenta La Fama na tereno di Dakota.Dakota ta logra gana e wega cu score di 4-0.
E golnan di Dakota a wordo anota pa medio di John Leo(2),Jeffrey Burger(2). Mester remarca cu e wega aki no a wordo hunga den su totalidad debi cu den e bario di Dakota no tabatin coriente y pues a pone cu e lusnan na veld di Dakota no por a wordo sendi pa asina e wega continua.
E wega mester a jega na su final faltando 25 minuut di wega.Na momento cu e wega a wordo para dor di e refree pa motibo diu scuridad, ya caba Dakota tabata dilanti 4-0.
Diasabra 1 di November 2008.
Diasabra mainta e weganan a continua na veld di Dakota cu tres wega intresante.E primer wega a bai entre Dakota y La Fama den categoria Mini Baby (5 pa 7 aña).
Aki La Fama ta logra gana e wega cu score minimo di 1-0.
Di biaha despues di e wega ey a sigi cu e wega di Dakota versus La Fama den categoria Baby (8-9 aña).Aki ta unda Dakota “Bugaloe” ta saca cara y ta gana cu score minimo di 1-0.
E unico gol di Dakota a wordo anota pa Mark James.
E ultimo wega di e mainta a bai entre Dakota y La Fama den categoria Lifida-A (10-11 aña).
Esaki sigur sigur tawata un wega interesante mirando e racha cu La Fama tawata tin te na e momento nan aki.Dakota “Jugos de Valle” ta logra gana e wega aki cu score di 3-2.
E golnan di Dakota a wordo anota pa medio di Johnson Rincón (1), Deion Geerman (1) y Shaduirre Maduro (1).
E wega cu mester a tuma lugar diasabra atardi den categoria Menor (14-15 aña) entre Dakota y RCA a wordo CANSELA.
E motibo di esaki ta cu den vecindario di veld di Dakota no tin coriente,pues ta pone cu e wega lo no tin lus pa e wega por tuma lugar y na otro banda e tereno di RCA a wordo afecta pa e tantisimo awacero den e ultimo dianan.
Pues dirigente nan di ambos Dakota Lifida y RCA Lifida a dicidi pa cancela e wega te proximo aviso.
Directiva di Dakota Lifida kier a gradici cada hungador y nan entrenadornan pa nan logro fantastico durante fin di siman tras di lomba.









Nuebe record nobo pa e evento anual di 1 & 2 km di Aruba Dolphins

ORANJESTAD- Diadomingo 2 di november 2008 a tuma luga e campeonato di natacion annual cu a hiba e nomber di ARUBA DOLPHINS 1 & 2 km MEET cu atrobe a resulta super exitoso.

Pa e competencia di 1 km a participa no menos cu 44 landador pa mira kende ta miho den e categorianan 8 aña y menos, 9-10 aña y 11-12 aña. Renze Postma di Aruba Dolphins ta gana e competencia aki y a pone record nobo riba su nomber. E tempo nobo riba e 1 Km ta awor 13 minuut y 25 seconde.

Na segundo lugar a termina Jordy Groters di Stingray Swimming y na tercer lugar a keda Daniella van den Berg di Stingray Swimming.

Pa esun di 2 Km tabata tin 58 landador den e categorianan 13-14, 15-17, 18-24, 25-29, 30-34, 35-39, 40-44, 45-49, 50-54, 55-59 y 60 aña y mas.

Derek Groters di Stingray Swimming a tuma e delantero mesora y ta termina na prome lugar. Na di dos luga a termina Dillon Willems di Aruba Dolphins y na tercer luga a keda Erol Perez di Aruba Dolphins.

Remarcabel tabata e prestacion y actuacion di varios landado den e categoria di masters.

E aña aki un total di 35 masters a inscribi pa e competencia aki, un competencia cu sigur hopi master ta tuma tempo pa train.

Nos ta sigur cu otro aña nos lo tin mas participacion di e atletanan infantil y hubenil tambe pa asina engrandece nos landamento.

En total tabatin 9 record nobo den diferente categoria. Aunke no por keda sin menciona cu tabatin mas cu un atleta cu a pone record den cierto categoria, pero lamentablemente e record ta bay riba nomber di e prome atleta cu a yega.

E atletanan ta den un training constante, ya cu siman pasa nan tabatin competencia tambe di Aruba Dolphins Invitational y e weekend aki tabata e competencia den lama.

Directiva di Aruba Dolphins Swimming & Waterpolo Club y e comite organisador kier a felicita tur e ganadornan y tambe kier a gradici un y tur cu a yuda organisa e evento aki.

Un danki especial ta bai na tur e sponsornan y tambe e cuerpo di oficial cu a haci un excelente trabou.

Siguientemente ta sigui e resultadonan oficial di campeonato aki.

Pa mas informacion y portret bishita www.arubadolphins.com

Den e distancia di 1 & 2 km ta otorga un trofeo na e 3 prome atletanan (overall):

<u>Overall winners 1 KM.</u>

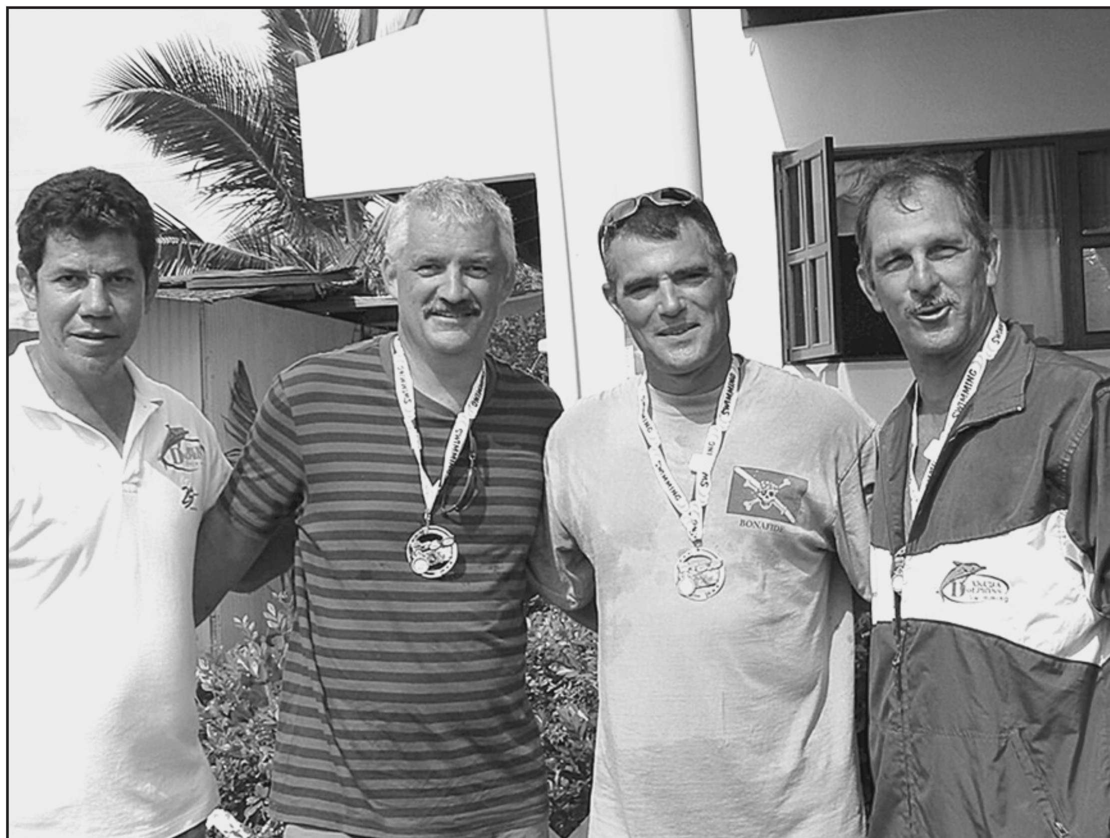
Record: Erol Perez 13:55 ARDOL October 19, 2003

1. Renze Postma 13:25 ARDOL New record 1KM
2. Jordy Groters 13:37 STING
3. Daniella van den Berg 13:41 STING

<u>Overall winners 2 KM.</u>

Record: Micky van der Vaart 23:27 STING October 17, 2004

Sigui lesa pagina 9







Continuacion di pagina 8

1. Derek Groters
   26:57
   STING
2. Dillon Willems
   27:20
   ARDOL
3. Erol Perez
   27:23
   ARDOL

E resultadonan individual y esnan cu a ricibi medailla ta:

Event 1 Girls 8 & Under 1k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Kock, Flory 7
Aruba Dolphins Swimming
17:37.00
Record
2 Martin, Junice 8
Aruba Dolphins Swimming
19:28.00
3 Maduro, Keeley
7Stingray Swimming, Aruba
22:16.00

Event 1 Girls 9-10 1k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Arends, Ginayla
9Stingray Swimming, Aruba
16:55.00
2 Maduro, Rebecca
9Aruba Dolphins Swimming
18:38.00
3 Arends, Gabriella
9Aruba Dolphins Swimming
19:29.00

Event 1 Girls 11-12 1k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 van den Berg, Daniella
11Stingray Swimming, Aruba
13:41.00
Record
2 Samanez, Alena 12
Aruba Dolphins Swimming
14:18.00
Record
3 Maduro, Cindy 11
Stingray Swimming, Aruba
15:01.00
Record

Event 2 Boys 8 & Under 1k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Canhigh, Rasheyd
8Stingray Swimming, Aruba
21:39.00
2 Croes, Marc
7Stingray Swimming, Aruba
21:59.00
3 Den Dunnen, George
8Aruba Dolphins Swimming
22:13.00

Event 2 Boys 9-10 1k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Vlaun, Shaquille
10Stingray Swimming, Aruba
14:04.00
Record
2 Hoen, Raigel 10
Aruba Dolphins Swimming
14:59.00
3 Wernet, Tyreke
9Aruba Dolphins Swimming
18:40.00

Event 2 Boys 11-12 1k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Postma, Renze 11
Aruba Dolphins Swimming
13:25.00
Record
2 Groters, Jordy 11
Stingray Swimming, Aruba
13:37.00
Record
3 Willems, Marc 12
Aruba Dolphins Swimming
14:32.00

Event 3 Girls 13-14 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Postma, Saskia 13
Aruba Dolphins Swimming
30:09.00
2 Roos, Mijaila
13Aruba Dolphins Swimming
33:29.00
3 Dreischor, Justien
14Aruba Dolphins Swimming
39:36.00

Event 3 Women 15-17 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Groters, Ashley
16Stingray Swimming, Aruba
29:29.00
Record
2 Postma, Diana 15
Aruba Dolphins Swimming
30:13.00
3 Dekker, Sary 15
Aruba Dolphins Swimming
32:18.00

Event 3 Women 18-24 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Croes, Lili-Ann
22Unattached
37:34.00

Event 3 Women 25-34 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Kock, Wendy
30Aruba Dolphins Swimming
34:09.00
2 Van der Borgt, Marleen
26Aruba Dolphins Swimming
37:22.00
3 van Saalfeld, Sussane
29Aruba Dolphins Swimming
39:48.00

Event 3 Women 35-44 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Kralick, Doreen
40Aruba Dolphins Swimming
46:09.00
2 Postma, Sandra
40Aruba Dolphins Swimming
47:55.00
3 Escobedo, Tina
42Unattached
51:34.00

Event 3 Women 45-54 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Posner, Veronica
47Unattached
37:48.00
Record
2 van Andel, Byande
46Aruba Dolphins Swimming
46:26.00
3 Lenders, Wilma 45
Aruba Dolphins Swimming
57:41.00

Event 3 Women 55 & Over 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Schwengle, Ena 65
Aruba Dolphins Swimming
42:03.00

Event 4 Men 13-14 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Willems, Dillon 14
Aruba Dolphins Swimming
27:20.00
2 Goedgedrag, Sylvanio
14Aruba Dolphins Swimming
27:45.00
3 Rasmijn, Jonathan
13Aruba Dolphins Swimming
32:19.00

Event 4 Men 15-17 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Groters, Derek 15
Stingray Swimming, Aruba
26:57.00
2 Perez, Erol 17
Aruba Dolphins Swimming
27:23.00
3 Ang, Justen 15
Swimming Team The Orcas
33:55.00

Event 4 Men 18-24 2k Open Water
Name
Age Team
Finals Time
1 Bisslik, Jean Pierre 20
Aruba Dolphins Swimming
29:22.00
2 Vrolijk, Raymond W 19 Aruba Dolphins Swimming
31:14.00
3 Geerman, Joshua
18Stingray Swimming, Aruba
34:41.00

Event 4 Men 25-34 2k Open Water



BON DIA Aruba

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

22ste Trekking — donderdag 6 november 2008

TIEN TALLEN	
23	125
24	200
27	150
35	150
39	150
45	500
51	150
HONDERD TALLEN	
123	125
124	100
124	150
127	400
165	150
168	150
194	1000
208	150
223	125
224	100
227	150
256	150
265	150
269	150
275	150
294	150
315	150
320	150
323	125
324	100
327	150
376	150
397	150
423	125
424	100
426	150
427	150
468	150
512	150
523	300
524	100
527	150
528	150
572	150
584	150
591	150
610	150
614	150
623	125
624	100
627	150
627	150
638	1000
662	150
706	150
723	125
724	100
727	150
756	150
767	150
789	150
823	125
824	100
827	150
829	150
837	500
877	150
878	150
899	150
920	150
923	125
924	100
927	150
EEN DUIZEND	
1023	125
1024	200
1027	150
1035	150
1063	150
1123	125
1124	100
1127	400
1149	150
1186	150
1215	150
1223	125
1224	100
1227	150
1230	150
1232	150
1238	150
1266	150
1313	150
1314	150
1318	150
1323	125
1324	100
1327	150
1398	150
1423	125
1424	100
1427	150
1449	150
1451	150
1456	150
1514	150
1523	300
1524	100
1527	150
1596	150
1618	150
1619	150
1623	125
1624	100
1627	150
1635	150
1671	150
1703	150
1723	125
1724	100
1727	150
1752	150
1757	150
1803	150
1823	125
1824	100
1827	150
1831	150
1846	150
1857	150
1858	150
1889	150
1923	125
1924	100
1927	150
1930	150
TWEE DUIZEND	
2015	150
2023	125
2024	200
2027	150
2033	150
2060	150
2092	150
2117	150
2123	125
2124	100
2127	400
2165	150
2171	150
2213	150
2223	125
2224	100
2227	150
2230	150
2244	150
2250	150
2311	150
2323	125
2324	100
2327	150
2329	150
2339	150
2423	125
2424	100
2427	150
2465	150
2503	150
2508	150
2514	150
2523	300
2524	100
2527	150
2551	150
2553	150
2599	150
2610	150
2622	150
2623	125
2624	100
2627	150
2657	150
2671	150
2691	150
2711	150
2723	125
2724	100
2724	150
2727	150
2759	150
2769	150
2788	150
2795	150
2797	150
2823	125
2824	100
2827	150
2834	150
2845	150
2860	150
2877	150
2891	150
2894	150
2923	125
2924	100
2927	150
2930	150
2934	150
2948	150
2962	150
2968	150
DRIE DUIZEND	
3002	150
3012	150
3023	125
3024	200
3027	150
3030	500
3031	150
3061	150
3084	150
3097	150
3123	125
3124	100
3127	400
3173	150
3223	125
3224	100
3227	150
3235	150
3268	150
3323	125
3324	100
3327	150
3333	150
3375	150
3406	150
3410	150
3415	150
3423	125
3424	100
3427	150
3429	150
3471	150
3518	150
3523	300
3524	100
3527	150
3536	150
3551	150
3568	150
3580	150
3612	150
3623	125
3624	100
3627	150
3629	150
3708	150
3723	125
3724	100
3727	150
3755	150
3771	150
3784	150
3823	125
3824	100
3827	150
3834	150
3899	150
3900	150
3923	125
3924	100
3927	150
3973	150
3986	150
3988	150
VIER DUIZEND	
4002	150
4012	150
4023	125
4024	200
4027	150
4045	150
4048	150
4057	150
4070	150
4116	150
4119	150
4123	125
4124	100
4127	400
4134	150
4160	150
4192	150
4223	125
4224	100
4227	150
4243	150
4246	150
4274	150
4291	150
4302	150
4304	150
4323	125
4324	100
4327	150
4339	150
4384	150
4397	150
4404	150
4423	150
4423	125
4424	100
4427	150
4472	150
4523	300
4524	100
4527	150
4571	150
4595	150
4623	125
4624	100
4627	150
4633	500
4642	150
4699	150
4717	150
4723	125
4724	100
4727	150
4733	150
4765	150
4773	150
4813	150
4823	125
4824	100
4827	150
4835	1000
4875	150
4884	150
4915	150
4923	125
4924	100
4927	150
4929	150
VIJF DUIZEND	
5015	150
5023	125
5024	500
5027	150
5042	150
5059	150
5064	150
5075	150
5091	150
5123	125
5124	100
5125	150
5127	1000
5132	150
5191	150
5223	125
5224	150
5224	100
5227	150
5291	150
5323	125
5324	100
5327	150
5347	150
5375	150
5410	150
5421	150
5423	125
5424	100
5427	150
5429	150
5446	150
5448	150
5479	150
5506	150
5523	300
5524	100
5526	150
5527	150
5544	150
5555	150
5614	150
5623	125
5624	100
5627	150
5672	150
5697	150
5723	125
5724	100
5727	150
5741	150
5745	150
5759	150
5773	150
5777	150
5787	150
5788	150
5797	150
5802	150
5820	150
5823	125
5824	100
5827	150
5849	150
5914	150
5923	125
5924	100
5926	150
5927	150
5952	150
5971	150
5983	150
ZES DUIZEND	
6006	150
6023	125
6024	200
6027	150
6038	150
6044	150
6064	150
6118	150
6123	125
6124	100
6127	400
6156	150
6160	150
6189	150
6201	150
6223	125
6224	100
6227	150
6251	150
6279	150
6282	150
6294	150
6323	125
6324	100
6327	150
6349	150
6383	150
6423	125
6424	100
6427	150
6459	150
6510	150
6516	150
6523	300
6524	100
6527	150
6547	150
6562	150
6563	150
6623	125
6624	100
6627	150
6658	150
6696	150
6723	125
6724	100
6727	150
6742	150
6796	150
6823	125
6824	100
6825	150
6827	150
6834	150
6835	150
6844	150
6923	125
6923	150
6924	100
6927	150
6942	150
6994	150
ZEVEN DUIZEND	
7023	125
7024	200
7027	150
7037	150
7041	150
7069	150
7097	150
7120	150
7123	125
7124	100
7127	400
7180	150
7198	150
7223	125
7224	100
7227	150
7234	150
7240	150
7307	150
7323	125
7324	100
7327	150
7342	150
7349	150
7357	150
7359	150
7423	125
7424	100
7427	150
7429	150
7443	150
7451	150
7460	150
7472	150
7473	150
7523	750
7524	100
7527	150
7564	150
7566	150
7608	150
7623	125
7624	100
7627	150
7653	150
7682	150
7686	150
7696	150
7715	150
7716	150
7723	125
7724	100
7727	150
7780	150
7796	150
7823	125
7823	150
7824	100
7827	150
7828	150
7833	150
7887	150
7890	150
7903	150
7923	125
7924	100
7927	150
7955	150
7977	150
ACHT DUIZEND	
8023	125
8024	200
8027	150
8030	150
8123	125
8124	100
8127	400
8128	150
8217	150
8223	125
8224	100
8227	150
8321	150
8323	125
8324	100
8325	150
8327	150
8348	150
8370	150
8383	150
8423	125
8424	100
8427	150
8489	150
8519	150
8523	300
8524	100
8527	150
8556	150
8623	125
8624	100
8627	150
8684	150
8723	125
8724	100
8727	150
8729	150
8798	150
8815	150
8823	125
8823	150
8824	100
8827	150
8864	150
8872	150
8923	125
8924	100
8927	150
8946	150
8950	150
8994	150
NEGEN DUIZEND	
9009	150
9023	125
9024	200
9026	150
9027	150
9065	150
9074	500
9123	125
9124	100
9127	400
9193	150
9207	150
9209	150
9212	150
9223	125
9224	100
9227	150
9266	150
9323	125
9324	100
9327	150
9333	150
9368	150
9369	150
9393	150
9423	125
9424	100
9427	150
9444	150
9462	150
9469	150
9501	150
9502	150
9513	150
9518	150
9521	150
9523	300
9524	100
9527	150
9600	150
9603	150
9623	125
9624	100
9627	150
9700	150
9706	150
9707	150
9723	125
9724	100
9727	150
9758	150
9812	150
9823	125
9824	100
9827	150
9923	125
9924	100
9927	150
9961	150
9974	150
9985	150
9993	150
TIEN DUIZEND	
10023	125
10024	150
10024	200
10027	150
10033	150
10082	150
10123	125
10124	100
10127	400
10162	150
10223	150
10223	125
10224	100
10227	150
10279	150
10291	150
10313	150
10314	150
10323	125
10324	100
10327	150
10332	150
10346	150
10423	125
10424	100
10427	150
10461	150
10468	150
10480	150
10499	150
10502	150
10523	300
10524	100
10526	150
10527	150
10623	125
10624	100
10627	150
10629	150
10653	150
10665	150
10694	150
10702	150
10723	125
10724	100
10727	150
10737	150
10761	150
10804	150
10823	125
10824	100
10827	150
10865	150
10916	150
10923	125
10924	100
10927	150
10975	150
10978	150
10991	150
10999	150
ELF DUIZEND	
11023	125
11024	200
11027	150
11044	150
11073	150
11112	150
11123	125
11124	100
11126	150
11127	400
11142	150
11143	150
11186	150
11193	150
11200	150
11216	150
11223	125
11224	100
11224	150
11227	150
11233	150
11243	150
11248	1000
11283	150
11308	150
11309	150
11323	125
11324	100
11327	150
11391	150
11402	150
11423	125
11424	100
11427	150
11465	150
11485	150
11519	150
11523	300
11524	100
11527	150
11535	150
11559	150
11623	125
11624	100
11627	150
11671	150
11702	150
11717	150
11723	125
11724	100
11727	150
11785	150
11818	150
11823	125
11824	100
11827	150
11830	150
11877	150
11887	150
11923	125
11924	100
11927	150
11960	150
11977	150
TWAALF DUIZEND	
12000	150
12002	150
12023	125
12024	200
12027	150
12092	150
12104	150
12122	150
12123	125
12124	100
12127	400
12139	150
12223	125
12224	100
12227	150
12229	150
12242	150
12278	150
12286	150
12323	125
12324	100
12327	150
12355	150
12363	150
12390	150
12423	125
12424	100
12427	150
12459	150
12480	150
12510	150
12523	300
12524	100
12527	150
12535	150
12623	125
12624	100
12627	150
12634	150
12721	150
12723	125
12724	100
12727	150
12743	150
12760	150
12774	150
12785	150
12790	150
12823	125
12824	100
12827	150
12923	125
12924	100
12927	150
12931	150
12951	150
12958	150
12962	150
12971	150
12979	150
DERTIEN DUIZEND	
13023	125
13023	150
13024	200
13027	150
13032	150
13049	150
13091	150
13116	150
13123	125
13124	100
13127	400
13180	150
13184	150
13199	150
13223	125
13224	100
13227	150
13280	150
13323	125
13324	100
13324	150
13327	150
13341	150
13355	150
13374	150
13377	150
13380	150
13393	150
13408	150
13421	150
13423	125
13424	100
13425	150
13426	150
13427	150
13467	150
13482	150
13487	150
13494	150
13503	150
13523	300
13524	100
13527	150
13623	125
13624	100
13627	150
13705	150
13723	125
13724	100
13725	150
13727	150
13752	150
13767	150
13776	150
13802	150
13808	150
13814	150
13823	125
13824	100
13827	150
13912	150
13916	150
13922	150
13923	125
13924	100
13927	150
13986	150
VERTIEN DUIZEND	
14023	125
14024	200
14027	150
14031	150
14032	150
14065	150
14069	150
14075	150
14089	150
14098	150
14117	150
14123	125
14124	100
14125	150
14127	400
14187	150
14223	125
14224	100
14227	150
14243	150
14313	150
14323	125
14324	100
14325	150
14327	150
14335	150
14348	150
14371	150
14381	150
14387	150
14423	125
14424	100
14427	150
14435	150
14470	150
14485	150
14493	150
14523	300
14524	100
14527	150
14532	150
14547	150
14556	150
14592	150
14623	125
14624	100
14627	150
14638	150
14723	125
14724	100
14727	150
14781	150
14823	125
14824	100
14824	150
14826	150
14827	150
14862	150
14863	150
14900	150
14923	125
14924	100
14927	150
14928	150
14993	150
VIJFTIEN DUIZEND	
15023	125
**********	
3DE PRIJS	
**********	
15023	1250
15024	10000
15025	1250
**********	
15027	150
15039	150
15049	150
15054	150
15074	150
15123	125
15124	100
15127	1000
15195	150
15223	125
15224	100
15227	150
15254	150
15260	150
15284	150
15311	150
15323	125
15324	100
15327	150
15346	150
15391	150
15400	150
15411	150
15423	125
15424	100
15427	150
15486	150
15512	150
15523	300
15524	100
15525	150
15527	150
15584	150
15612	150
15623	125
15624	100
15627	150
15642	150
15661	150
15715	150
15723	125
15724	100
15727	150
15745	150
15776	150
15823	125
15824	100
15827	150
15854	150
15855	150
15900	150
15923	125
15924	100
15927	150
15941	150
15991	150
ZESTIEN DUIZEND	
16023	125
16024	200
16027	150
16031	150
16086	150
16123	125
16124	150
16124	100
16127	400
16157	150
16162	150
16166	150
16207	150
16209	150
16223	125
16224	100
16227	150
16232	150
16283	150
16286	150
16288	150
16304	150
16323	125
16324	100
16327	150
16328	150
16366	500
16367	150
16373	150
16374	150
16378	150
16396	150
16423	125
16424	100
16427	150
16453	150
16473	150
16492	150
16511	150
16521	150
16523	300
16524	100
16527	150
16562	150
16573	150
16594	150
16612	150
16615	150
16623	125
16624	100
16627	150
16663	150
16697	150
16723	125
16724	100
16727	150
16752	150
16780	150
16800	150
16823	125
16824	100
16827	150
16873	150
16893	150
16923	125
16924	100
16927	150
16944	150
16963	150
16972	150
16994	150
ZEVENTIEN DUIZEND	
17018	150
17023	125
17024	200
17027	150
17070	150
17088	150
17123	125
17124	100
17127	400
17222	150
17223	125
17224	100
17227	150
17261	150
17271	150
17323	125
17324	100
17327	150
17370	150
17395	150
17398	150
17410	150
17423	125
17424	100
17427	150
17457	150
17465	150
17498	150
17506	150
17521	150
17522	150
**********	
2DE PRIJS	
**********	
17522	1500
17523	30000
17524	1500
**********	
17524	100
17527	150
17623	125
17624	100
17627	150
17632	150
17658	150
17683	150
17723	125
17724	100
17727	150
17752	150
17823	125
17824	100
17827	150
17853	150
17868	150
17869	150
17876	150
17921	150
17923	125
17924	100
17927	150
17927	150
17931	150
17950	150
17953	150
17956	150
17980	150
17996	150
ACHTIEN DUIZEND	
18023	150
18023	125
18024	200
18027	150
18035	150
18058	150
18064	500
18123	125
18124	100
18127	400
18133	150
18174	150
18206	150
18223	125
18224	100
18227	150
18284	150
18323	125
18324	100
18327	150
18350	150
18375	150
18418	150
18423	125
18424	100
18427	150
18430	150
18445	150
18447	150
18477	150
18489	150
18495	150
18516	150
18523	300
18524	100
18527	150
18538	150
18543	150
18616	150
18623	125
18624	100
18627	150
18650	150
18665	150
18701	150
18723	125
18724	100
18727	150
18745	150
18769	150
18772	150
18788	150
18823	125
18824	100
18827	150
18887	500
18923	125
18924	100
18927	150
18960	150
18988	150
18998	150
NEGENTIEN DUIZEND	
19005	150
19023	125
19024	200
19027	150
19030	150
19031	150
19037	150
19084	150
19112	150
19117	150
19123	125
19124	100
19127	400
19136	150
19177	150
19190	150
19223	125
19224	100
19227	150
19272	150
19295	150
19300	150
19322	150
19323	125
19324	100
19327	150
19347	150
19348	150
19423	125
19424	100
19427	150
19431	150
19459	150
19471	150
19489	150
19523	300
19523	150
19524	100
19527	150
19604	150
19623	125
19624	100
19627	150
19631	150
19642	500
19695	150
19723	125
19724	100
19727	150
19738	150
19764	150
19823	125
19824	100
19827	150
19830	150
19831	150
19877	150
19900	150
19915	150
19923	125
19924	100
19927	150
19966	150
19977	150
TWINTIG DUIZEND	
20023	125
20024	200
20027	150
20046	150
20069	150
20111	150
20123	125
20124	100
20127	400
20148	150
20162	150
20208	150
20216	150
20222	150
20223	125
20224	100
20227	150
20275	150
20301	150
20312	150
20323	125
20324	100
20327	150
20328	150
20344	150
20348	150
20367	150
20406	150
20414	150
20418	150
20423	125
20424	100
20427	150
20472	150
20523	300
20524	100
20527	150
20618	150
20623	125
20624	100
20627	150
20636	150
20659	150
20672	150
20703	150
20723	125
20724	100
20727	150
20793	150
20823	125
20824	100
20827	150
20843	150
20844	150
20865	150
20910	150
20923	125
20924	100
20927	150
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21023	125
21024	200
21027	150
21092	150
21123	125
21124	100
21127	400
21136	150
21139	150
21164	150
21223	125
21224	100
21227	150
21246	150
21251	150
21285	150
21292	150
21300	150
21315	150
21322	150
21323	125
21324	100
21327	150
21356	150
21389	150
21423	125
21424	100
21427	150
21431	150
21507	150
21513	150
21523	300
21524	100
21527	150
21548	150
21551	150
21583	150
21588	150
21611	150
21623	125
21624	100
21627	150
21651	150
21656	150
21718	150
21723	125
21724	100
21727	150
21733	150
21750	150
21823	125
21824	100
21827	150
21841	150
21864	150
21868	150
21872	150
21882	150
21884	150
21895	150
21906	150
21923	125
21924	100
21927	150
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22009	150
22023	125
22024	200
22027	150
22067	150
22075	150
22123	150
22123	125
22124	100
22127	400
22213	150
22220	150
22223	125
22224	100
22227	150
22257	150
22322	150
22323	125
22324	100
22327	150
22332	150
22354	150
22423	125
22424	100
22427	150
22438	150
22456	150
22457	150
22486	150
22489	150
22493	150
22497	150
22502	150
22523	300
22524	100
22527	150
22557	150
22564	150
22602	150
22623	125
22623	150
22624	100
22627	150
22640	150
22709	150
22723	125
22724	100
22727	150
22764	150
22807	150
22823	125
22824	100
22827	150
22830	150
22851	150
22858	150
22867	150
22923	125
22924	100
22927	150
22938	150
22944	150
22945	150
22986	150
22994	150
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23023	125
23024	200
23027	150
23088	150
23123	125
23124	100
23127	400
23179	150
23223	125
23224	100
23227	150
23230	150
23234	150
23236	150
23281	150
23286	150
23323	125
23324	100
23327	150
23332	150
23370	150
23373	150
23423	125
23424	100
23427	150
23428	150
23439	150
23485	150
23523	300
23524	100
23527	150
23623	125
23624	100
23627	150
23636	150
23638	150
23686	150
23693	150
23706	150
23723	125
23724	100
23727	150
23757	150
23813	150
23823	125
23824	100
23826	150
23827	150
23834	150
23869	150
23910	150
23923	125
23924	100
23927	150
23945	150
23967	150
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24013	150
24023	125
24024	200
24027	150
24053	150
24097	150
24107	1000
24123	125
24124	100
24127	400
24145	150
24173	150
24191	150
24194	150
24200	150
24223	125
24224	100
24227	150
24244	150
24245	150
24266	150
24323	125
24324	100
24327	150
24365	150
24370	150
24399	150
24411	150
24423	125
24424	100
24427	150
24481	150
24519	150
24523	300
24524	100
24527	150
24532	150
24568	150
24585	150
24613	150
24623	125
24624	100
24627	150
24630	150
24703	150
24723	125
24724	100
24727	150
24755	150
24804	150
24823	125
24824	100
24827	150
24884	150
24921	150
24923	125
24924	100
24927	150
24928	150
24976	150
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25011	150
25017	150
25023	125
25024	500
25027	150
25038	150
25045	150
25062	150
25085	150
25123	125
25124	100
**********	
1STE PRIJS	
**********	
25126	2000
25127	200000
25128	2000
**********	
25139	150
25147	150
25155	150
25223	125
25224	100
25227	150
25256	150
25290	150
25310	150
25317	150
25323	125
25324	100
25327	150
25367	150
25423	125
25424	100
25427	150
25446	150
25455	150
25483	150
25506	150
25511	150
25523	300
25524	100
25527	150
25535	150
25546	150
25585	150
25586	150
25607	150
25623	125
25624	100
25627	150
25663	150
25684	150
25700	150
25723	125
25724	100
25727	150
25770	150
25823	150
25823	125
25824	100
25827	150
25845	150
25900	150
25923	125
25924	100
25927	150
25934	150
25946	150
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26007	150
26023	125
26024	200
26027	150
26053	150
26088	1000
26097	150
26123	125
26124	100
26126	150
26127	400
26141	150
26151	150
26152	150
26198	150
26206	150
26223	125
26224	100
26227	150
26291	150
26292	150
26301	150
26321	150
26323	125
26324	100
26327	150
26358	150
26370	150
26411	150
26419	150
26423	125
26424	100
26427	150
26429	150
26467	150
26472	150
26518	150
26523	300
26524	100
26527	150
26594	150
26617	150
26623	125
26624	100
26627	150
26657	150
26723	125
26724	100
26727	150
26748	150
26761	150
26798	150
26805	150
26823	125
26824	100
26827	150
26852	150
26871	150
26890	150
26909	150
26918	150
26923	125
26924	100
26927	150
26989	150
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27023	125
27024	200
27025	150
27027	150
27027	150
27046	150
27059	150
27100	150
27123	125
27124	100
27127	400
27143	150
27167	150
27173	150
27223	125
27224	100
27227	150
27228	150
27256	150
27264	150
27271	150
27323	125
27324	100
27327	150
27352	150
27404	150
27423	125
27424	100
27427	150
27454	150
27479	150
27505	150
27513	150
27523	750
27524	100
27527	150
27528	150
27570	150
27623	125
27624	100
27627	150
27683	150
27688	150
27694	150
27701	150
27706	150
27723	125
27724	100
27727	150
27748	150
27823	125
27824	100
27827	150
27923	125
27924	100
27927	150
27935	150
27966	150
27976	150
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28004	150
28013	150
28023	125
28024	200
28027	150
28030	150
28031	150
28063	150
28106	150
28108	150
28123	125
28124	100
28127	400
28160	150
28164	150
28223	125
28224	100
28227	150
28237	150
28266	150
28322	150
28323	125
28324	100
28327	150
28340	150
28380	150
28394	150
28423	125
28424	100
28427	150
28458	150
28473	150
28494	150
28523	300
28524	100
28527	150
28576	150
28591	150
28602	150
28620	150
28623	125
28624	100
28627	150
28639	150
28668	150
28697	150
28716	150
28723	125
28723	150
28724	100
28727	150
28770	150
28772	150
28813	150
28823	125
28824	100
28827	150
28866	150
28867	150
28877	150
28901	150
28923	125
28924	100
28927	150
28992	150
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29020	150
29023	125
29024	200
29027	150
29039	150
29049	150
29123	125
29124	100
29127	400
29169	150
29223	125
29224	100
29227	150
29233	150
29249	150
29265	150
29278	150
29320	150
29323	125
29324	100
29327	150
29334	150
29338	150
29340	150
29366	150
29384	150
29423	125
29424	100
29427	150
29473	150
29498	150
29523	300
29524	100
29527	150
29560	150
29568	150
29575	150
29617	150
29623	125
29624	100
29627	150
29634	150
29648	150
29654	150
29664	150
29723	125
29724	100
29727	150
29744	150
29745	150
29801	150
29803	150
29821	150
29823	150
29823	125
29824	150
29824	100
29827	150
29834	150
29839	150
29861	150
29868	150
29879	150
29882	150
29906	150
29920	150
29921	150
29923	125
29924	100
29926	150
29927	150
29940	150
29950	150
DERTIG DUIZEND	
30023	125
30024	200
30027	150
30033	150
30052	150
30078	500
30091	150
30099	150
30123	125
30124	100
30127	400
30174	150
30200	150
30211	150
30212	150
30223	125
30224	100
30227	150
30229	150
30245	150
30248	150
30250	150
30253	150
30297	150
30323	125
30324	100
30327	150
30328	150
30414	150
30423	125
30424	100
30427	150
30483	150
30503	150
30507	150
30523	300
30524	100
30527	150
30545	150
30547	150
30555	1000
30600	150
30623	125
30624	100
30627	150
30659	150
30675	150
30697	150
30723	125
30724	100
30727	150
30806	150
30823	125
30824	100
30827	150
30852	150
30923	125
30924	100
30925	1000
30927	150
30932	150
30961	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31023	125
31024	200
31027	150
31036	150
31055	500
31066	150
31089	150
31123	125
31124	100
31125	150
31127	400
31139	150
31171	150
31223	125
31224	100
31227	150
31259	150
31262	150
31289	150
31323	125
31324	100
31327	150
31423	125
31424	100
31427	150
31501	150
31523	300
31524	100
31527	150
31534	150
31559	500
31560	150
31565	150
31567	150
31623	125
31624	100
31627	150
31655	150
31669	150
31672	150
**********	
PRIJS JACKPOT	
**********	
31692	50000
**********	
31723	125
31724	100
31727	150
31751	150
31778	150
31791	150
31801	150
31811	150
31823	125
31824	100
31827	150
31923	125
31924	100
31927	150
31933	150
31954	500
31969	150
31998	150
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32002	150
32023	125
32024	200
32027	150
32039	150
32071	150
32082	150
32091	150
32103	150
32123	125
32124	100
32127	400
32140	150
32156	150
32199	150
32223	125
32224	100
32227	150
32244	150
32257	150
32269	150
32289	150
32320	150
32323	125
32324	100
32327	150
32378	150
32382	150
32401	500
32423	125
32424	100
32427	150
32444	150
32471	150
32511	150
32517	150
32523	300
32524	100
32527	150
32529	1000
32541	150
32564	150
32595	150
32623	125
32624	100
32627	150
32629	150
32632	150
32642	150
32643	150
32657	150
32689	150
32702	150
32709	150
32723	125
32724	150
32724	100
32727	150
32728	150
32800	150
32823	125
32824	100
32827	150
32882	150
32894	150
32899	150
32923	125
32924	100
32927	150
32949	500
32986	150
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33023	125
33024	200
33027	150
33029	150
33034	150
33096	150
33100	150
33109	150
33123	125
33124	100
33127	400
33156	150
33183	150
33189	150
33209	150
33221	150
33223	125
33224	100
33227	150
33235	150
33244	150
33323	125
33324	100
33327	150
33341	150
33347	150
33354	150
33365	150
33379	150
33385	150
33411	150
33423	125
33424	100
33427	150
33431	150
33446	150
33453	150
33499	150
33522	150
33523	300
33524	100
33527	150
33604	150
33615	150
33623	125
33624	100
33627	150
33661	150
33664	150
33723	125
33724	100
33727	150
33732	150
33739	150
33749	150
33752	150
33755	150
33787	150
33794	150
33809	150
33823	125
33824	100
33827	150
33875	150
33891	150
33911	150
33923	125
33924	100
33927	150
33946	150
33984	150
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34023	125
34024	200
34025	150
34027	150
34058	150
34059	150
34105	150
34123	125
34124	100
34127	400
34156	150
34159	150
34179	150
34201	150
34223	125
34224	100
34224	150
34227	150
34280	150
34306	150
34323	125
34324	100
34327	150
34342	150
34379	150
34403	150
34423	125
34424	100
34427	150
34432	150
34433	150
34434	150
34440	150
34484	150
34523	300
34524	100
34527	150
34604	150
34620	150
34623	125
34624	100
34627	150
34627	150
34643	1000
34674	150
34723	125
34724	100
34727	150
34765	150
34795	150
34811	150
34823	125
34824	100
34827	150
34840	150
34850	150
34853	150
34874	150
34907	150
34923	125
34924	100
34927	150
34961	150

22ste trekking op donderdag 6 november 2008
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door M. Vitor namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Humphrey R.E. Genaro

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
25126	2.000	17522	1.500	15023	1.250
25127	**200.000**	**17523**	**30.000**	**15024**	**10.000**
25128	2.000	17524	1.500	15025	1.250

JACKPOT
31692
50.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) (op trekkingsdagen gesloten) Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag : 8 tot 11 uur voormiddag : 1 tot 3 uur namiddag Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN : 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536

SABA : s.v.p. bellen Tel. 05522586

ST. EUSTATIUS : 0318-2236 0318-2640 FAX 0318-4051

www.landsloterij.org

Corte electoral boliviana amenaza con suspender referendo

LA PAZ (Reuters) - La máxima autoridad electoral de Bolivia amenazó el jueves con suspender un referendo constitucional convocado para enero del 2009 si el Gobierno izquierdista de Evo Morales no levanta un estado de sitio vigente en un distrito amazónico.

El plazo para levantar la medida de excepción en el departamento de Pando es el 23 de noviembre, fecha en que debe abrirse el período de campaña de cara al referendo, dijo en conferencia de prensa el presidente de la Corte Nacional Electoral (CNE), José Luis Exeni.



Uno voto es exhibido durante una conferencia de prensa en La Paz, 6 nov 2008. La máxima autoridad electoral de Bolivia amenazó el jueves con suspender un referendo constitucional convocado para enero del 2009 si el Gobierno izquierdista de Evo Morales no levanta un estado de sitio vigente en un distrito amazónico. REUTERS/David Mercado (BOLIVIA)

La amenaza de la autoridad electoral surgió mientras destacados miembros del Gobierno discrepaban públicamente sobre si mantener o levantar el estado de sitio tras la convocatoria al referendo para aprobar o rechazar la nueva carta magna "plurinacional" y socialista impulsada por Morales.

La CNE "aprobó (...) suspender a partir del 23 de noviembre, día de inicio de la propaganda electoral, la ejecución del calendario electoral del Referéndum sobre el proyecto de constitución, si hasta esta fecha no se ha levantado el estado de sitio en el Departamento de Pando", dijo Exeni leyendo una carta enviada por ese organismo a Morales.

Agregó que Morales no respondió a dos cartas anteriores en las que la CNE le pidió que suspenda el estado de sitio decreto en Pando para frenar una ola de violencia, atribuida por el Gobierno a una conspiración de la oposición derechista, que dejó una veintena de muertos.

El estado de sitio en Pando, decretado el 12 de septiembre y que según la Constitución puede durar hasta 90 días, entró en conflicto con la convocatoria al referendo aprobada por el Congreso el 21 de octubre, un proceso regido por una ley que prohíbe toda limitación a las libertades ciudadanas.

La medida de excepción permitió al Gobierno detener al prefecto (gobernador) opositor de Pando, Leopoldo Fernández, para enjuiciarlo por una masacre de campesinos y poner en su lugar a un alto jefe militar.

Dominicana:

Arrestan marino implicado en matanza

SANTO DOMINGO (AP) - Las autoridades dominicanas arrestaron el jueves en el aeropuerto a un marino vinculado con la masacre de siete colombianos en agosto.

El teniente de navío de la Marina de Guerra Edward Rodríguez Montero fue apresado cuando intentaba abordar un vuelo para salir de la isla, para lo cual se presentó con el cabello "teñido de rubio y con aretes y una documentación falsa con la que se hacía pasar por un español identificado como Manolo León", informó la Dirección Nacional de Control de Drogas.

Las autoridades lo sindican de haber participado en la denominada "matanza de Paya", ocurrida el 4 de agosto en Baní, a 65 kilómetros de la capital, en donde siete colombianos fueron acribillados a tiros y un nicaragüense sobrevivió al simular su muerte en medio del cañaveral en que fueron ajusticiados. El arresto se produjo en el aeropuerto internacional de Puerto Plata, en la costa norte de República Dominicana. No se precisó con que destino pretendía viajar el sospechoso ni cómo resultó involucrado en el múltiple crimen.

EEUU excluye a tres unidades Ejército Colombia de lista ayuda

BOGOTA (Reuters) - Tres unidades del Ejército de Colombia fueron excluidas para recibir ayuda militar de Estados Unidos después de que algunos de sus efectivos resultaron implicados en investigaciones por ejecuciones de civiles, informó el jueves un oficial estadounidense.

El escándalo que enloda al Gobierno del presidente Alvaro Uribe estalló la semana pasada después de que el mandatario, un importante aliado de Estados Unidos en América Latina, destituyó a 27 efectivos del Ejército que podrían estar comprometidos en ejecuciones extrajudiciales.

La situación alcanzó su punto máximo está semana con la renuncia del comandante del Ejército, general Mario Montoya, quien pidió esperar los resultados de las investigaciones que señalan a algunos militares de estar comprometidos en la muerte de al menos 11 jóvenes reportados como muertos en combates.

El escándalo podría afectar sensiblemente la millonaria ayuda que recibe Colombia de Estados Unidos para combatir el narcotráfico y la guerrilla izquierdista y aumentar dramáticamente los controles durante el Gobierno del demócrata Barack Obama.

"Hemos decidido que tres unidades del Ejército ya no son elegibles para recibir asistencia, un paso que se tomó con base en información del Gobierno de Colombia que estas unidades han participado en graves violaciones de los derechos humanos," dijo el funcionario de Estados Unidos, cuyo nombre no trascendió.No se identificaron de inmediato las unidades militares afectadas por la decisión. Washington ha entregado a Bogotá unos 5.000 millones de dólares en asistencia militar y entrenamiento desde el 2000.

CENTENARES DE INVESTIGACIONES

Además de los jóvenes que desaparecieron de un sector obrero del sur de Bogotá y que luego fueron encontrados muertos y enterrados en fosas comunes, la Fiscalía General y la Procuraduría investigan cientos de casos similares.

El Gobierno admitió que hubo negligencia y falta de control de comandantes militares en el caso de los 11 jóvenes.

Colombia está inmersa en un conflicto interno de más de cuatro décadas en el que las Fuerzas Armadas combaten a la guerrilla izquierdista y a grupos armados ilegales conformados por antiguos paramilitares de ultraderecha que se financian del narcotráfico.

Uribe impulsa una ofensiva militar contra la guerrilla a la que obligó a replegarse a apartadas zonas montañosas y selváticas, mientras cayeron los asesinatos, los secuestros y los ataques con explosivos, lo que mejoró la percepción de seguridad y permitió un aumento de la inversión extranjera.Pero grupos de derechos humanos denuncian que la ofensiva liderada por Uribe contra la guerrilla ha estimulado los abusos y violaciones, especialmente en las zonas rurales en donde la presencia del Gobierno sigue siendo débil y los grupos armados ilegales luchan por la producción y el tráfico de cocaína.

Presidenta chilena Bachelet enfocará última parte di su mandato en ataque a crisis



Foto de archivo de la presidenta chilena, Michelle Bachelet, durante el anunicion de una serie de medidas económicas en Santiago, 4 nov 2008. Bachelet, aseguró el jueves que enfocará los últimos 15 meses que le quedan en el poder en aminorar los efectos de la crisis financiera global, que amenaza con colmar la agenda en la recta final a las elecciones presidenciales del 2009. REUTERS/Ivan Alvarado (CHILE)

SANTIAGO (Reuters) - La presidenta chilena, Michelle Bachelet, aseguró el jueves que enfocará los últimos 15 meses que le quedan en el poder en aminorar los efectos de la crisis financiera global, que amenaza con colmar la agenda en la recta final a las elecciones presidenciales del 2009.

Bachelet, que tiene previsto realizar un cambio de gabinete en los próximos días, ha lanzado en los últimos tres meses varios paquetes de medidas económicas para contrarrestar los efectos de la crisis internacional, lo que ha sido valorado por distintos sectores y que se ha reflejado en una mejoría en los sondeos.

"Se dice que el gobernante se dedica a asegurar la reelección de su sucesor. Otros dicen que el gobernante pierde poder y languidece la gestión, incluso, algunos copian la palabra norteamericana, y hablan del 'pato cojo'", dijo Bachelet a periodistas.

"Pero, la verdad, es que ese no será ciertamente nuestro caso. En estos últimos 15 meses de Gobierno nuestro impulso central, nuestra dedicación principal, será superar la crisis económica internacional, retomar la senda del crecimiento y poder consolidar así un sistema de protección social que prometimos", agregó.

El lunes, un sondeo de la firma Adimark GfK reveló que la aprobación a la gestión de Bachelet subió a un 46,3 por ciento en octubre desde un 42 por ciento en septiembre, en la que influyó positivamente el buen manejo de la economía, en medio de la crisis financiera global.

Las encuestas indican también que el empresario y líder opositor de centroderecha Sebastián Piñera lidera en las preferencia para los comicios de diciembre del 2009, mientras la coalición de centroizquierda en el poder, la Concertación, aún no define a su candidato.

Aunque el precio del cobre, la principal exportación de Chile, se ha desplomado por los temores a una recesión económica global, el país mantiene unos 21.600 millones de dólares en dos fondos soberanos y unos 22.000 millones de dólares en reservas en el autónomo Banco Central.

Pese al brusco deterioro del cobre, el Gobierno ha asegurado que no afectará el crecimiento del gasto fiscal del próximo año, de un 5,7 por ciento, menor que el 6,9 por ciento contemplado para este año.

"Tenemos que redoblar el trabajo en el actual momento de incertidumbre que vive el país y el mundo, incertidumbre que nos obliga a concentrarnos en este último año de Gobierno en sacar al país adelante, sobre la base de nuestra acertada política de responsabilidad fiscal", dijo Bachelet.

"Tan criticada (regla fiscal) inicialmente por algunos, pero tan valorada actualmente por tantos", agregó.

Para sus cálculos de cuánto gastar, el Gobierno considera un precio estimado del cobre de 1,99 dólares en el largo plazo, en línea con una regla del "superávit estructural" equivalente a un 0,5 por ciento del PIB a lo largo de los años, que ha permitido al país contar con un colchón de ahorro fiscal.

Venezuela ofrece a rusos grandes minas de oro para desarollar

CARACAS (Reuters) - Venezuela planea desarrollar sus mayores depósitos de oro con la ayuda de una minera rusa, dijo el jueves el ministro de Industrias Básicas y Minerías, lo que aparentemente pone fin a la larga apuesta de dos compañías canadienses para operar los proyectos.

La decisión refleja los esfuerzos del presidente Hugo Chávez por estrechar lazos con Rusia, incrementar el control estatal sobre un sector clave y acelerar el estancado desarrollo minero en momentos en que los alicaídos precios del crudo amenazan con dañar las finanzas del socio de la OPEP.

El viernes se firmará un acuerdo entre la rusa Rusoro para operar los yacimientos Las Cristinas y Brisas junto con Venezuela, dijo el ministro Rodolfo Sanz a una delegación de empresarios rusos durante una reunión presenciada por Reuters. Los títulos de Rusoro subieron fuertemente tras la noticia.

Crystallex tiene un contrato operativo para desarrollar Las Cristinas, mientras que Brisas fue entregada en concesión a Gold Reserve.

Las minas están consideradas entre los mayores yacimientos no desarrollados del mundo y ambas empresas han esperado por años permisos gubernamentales para desarrollarlas.

Aparentemente, Sanz pretende reemplazar a las canadienses por Rusoro, pero no las mencionó por su nombre.

Además, afirmó que el memorándum no mencionaría Las Cristinas y Brisas por razones legales, pero aseguró a los rusos que tendrían acceso a los proyectos.

"Pueden tener la certeza de que esos van a ser los yacimientos", puntualizó.

"Tenemos que rescindir nuestra relación con una empresa que ha venido trabajando en la zona", dijo en aparente alusión a Crystallex. "Tenemos un problema jurídico allí", agregó.

Al ser consultado tras la presentación por otro periodista de Reuters, Sanz dijo que la participación de Rusoro en Las Cristinas no había sido decidida todavía.

La decisión se produce un día después de que Venezuela, que frecuentemente advierte contra acumular reservas en dólares, dijera que retomaría el control de su oro para impulsar sus reservas en este metal como un escudo contra la crisis financiera.

Chávez emprendió años atrás una amplia campaña de estatizaciones en el sector petrolero, siderúrgico, cementero, de telecomunicaciones, electricidad y banca.

Los títulos de Rusoro llegaron a ganar un 38 por ciento tras las noticias del jueves, mientras que las acciones de Crystallex bajaron. Las de Gold Reserve subieron ligeramente.

Un portavoz de Crystallex dijo a Reuters que funcionarios venezolanos han dicho que el proyecto sigue su curso.

Posteriormente, la minera dijo que pidió una aclaración formal al ministro de Industrias Básicas y Minerías sobre el estatus de Las Cristinas, aunque destacó que aún no ha sido notificada por ningún funcionario gubernamental sobre un cambio en el control del proyecto o su contrato operacional.

Un portavoz de Rusoro no quiso comentar la situación, pero dijo que el consejero delegado estaba camino a Venezuela. Gold Reserve no respondió a las peticiones de información.

Pronto Obama lo revela su ekipo economico pa e Gobierno nobo

CHICAGO (Reuters) - Timothy Geithner, presidente di Reserva Federal di New York; e ex secretario di Finanza Lawrence Summers y e ex Presidente di Reserva Federal Paul Volcker ta entre esnan cu ta wordo considera pa e puesto di Finanza.

Despues di un victoria electoral diamars ultimo cu lo hacie e prome Presidente preto di Merca, Obama tambe a anuncia su hefe di Gabinete, kende a acepta e nombracion ayera.

Obama tin trahando un grupo di transicion cu ta trahando duro pa completa e ekipo economico y di seguridad nacional pa e Gobierno nobo, segun un fuente di su partido a duna di conoce.

Como líder di e ekipo ey tin Valerie Jarrett, un amiga cercano di Obama; Pete Rouse, hefe di Gabinete den Senado; y John Podesta, kende tabata e ultimo hefe di Gabinete den Gobierno di Bill Clinton.

Mey-Mey di e peor crisis financiero desde e Gran Depresion, Obama kier move lihe pa prepara su mes pa enfrenta un probable recesion y e gueranan na Irak y Afganistan.

Oficina di Obama ta manteniendo den secreto riba su strategia di transicion, cual lo wordo manteni durante e 11 simannan prome cu 20 di januari, ora cu e lo huramento como successor di Presidente George W. Bush.

E Presidente eligi di Mera Barack Obama, kende lo hereda e peor crisis financiero den decadanan, probablemente lo anuncia pronto algun di e miembronan clave di su ekipo economico y e lo por revela awe caba kende lo ta Secretario di Finanza.



Timothy Geithner, presidente di Reserva Federal di New York. Su nomber ta wordo menciona fuertemente como Secretario di Finanza.

Ken sea cu asumi e trabou di Secretario di Finanza mester dirigi e pakete di rescate economico di 700.000 miyon dollar y e reformanan regulatorio necesario pa evita un ripiticion di e actual crisis.

Ademas di Geithner, Summers y Volcker, e lista cortico pa Finanza ta inclui Laura Tyson, ex presidente di Conseho di Asesornan Económico di Gobierno di Clinton.

Obama tambe lo por anuncia pronto otro puestonan economico, e probablenan pa ocupa e rolnan di asesornan principal ta e economista di Universidad di Chicago Austan Goolsbee y Jason Furman, un di e ex asesornan economico di Clinton.



Senador John Kerry, posibel candidato pa bira Secretario di Estado.

POLITICA EXTERIOR

Pa Secretario di Estado, e Senador Democrata pa Massachusetts John Kerry, e ex diplomático Richard Holbrooke, e Senador Republicano saliente Chuck Hagel y e ex Senador demócrata pa Georgia Sam Nunn ta entre e nombernan cu tin riba mesa.

James Steinberg, un ex asesor di Clinton, ta e principal contendor pa encarga su mes di Seguridad Nacional. Susan Rice, otro ex consehero di ex Presidente Democrata, lo por wordo considera pa e trabou aki of pa otro cargo di importancia.

Obama tambe durante su campaña a conta cu apoyo di tres expert den política exterior cu probablemente lo wordo escogi pa Cas Blanco of Departamento di Estado. Nan ta: Mark Lippert y Denis McDonough, ambos ex asesornan di Senado; y Ben Rhodes, escritor di e discursonan di politica exterior di Obama.

Cu e gueranan na Irak y na Afganistán, Obama lo por considera pa wanta Robert Gates como Secretario di Defensa. Tambe e lo evalua e colaboracion di ex secretario di Marina Richard Danzig, un consehero cerca.

BON DIA Aruba

Bután a corona e monarca mas hoben di mundo: Jigme Khesar Wangchuck







THMBU (EFE) – Buta, un pais aleha di Himalaya, a cuminsa un transicion democratico lento y peculiar coronando nan di cinco Rey, Jigme Khesar Namgyel Wangchuck, kende cu su 28 aña, a bira e Monarca mas hoben di mundo.

Cu canto di "sutras" o sea versículonan budista di fondo, e rey saliente Jigme Singye, a pone riba cabez di su yiu e tradicional corona cu forma di cacho cu a hacie e di cinco "dragon" di e dinastia Wangchuck.

E escena simbolico aki a tuma lugar pa 08.31 ora local (02.31 GMT), e momento duna door di astrologonan di Cas Real, kendenan a recomenda e Monarca pa e pospone su coronacion te 2008, apesar cu e por a tuma lugar aña pasa despues cu su tata a abdica.

E cantonan antricos a prolonga durante oranan largo cu e maximo lider spiritual Butanes, Je Khenpo como maestro di ceremonia.

E Prome Minister Jigme Thinley, y otro autoridadnan a entrega na e Monarca obhetonan simbolico chikito manera un wiel di "dharma" of ley natural, un olifanti símbolo di e Fortaleza y un cabay, signo di velocidad.

E monjenan a ofrece incienso, fruta y conchanan marino den e sala chikito, cu e Presidente Indio, Pratibha Patil, como único hefe di Estado presente, aunke cu un bishita di e nivel aki no a sosode for di 20 aña pasa, segun un fuente diplomatico Indio consulta a duna di conoce.

Un fila di algun shen persona tabatin rond di e edificio real y Polis tabata forsa pa evita e entrada masivo di Butanesnan, bisti pa e ocasion aki cu trahenan tradicional di Reino Budista.

Despues di algun ora di contacto directo cu e ciudadanonan, e Rey a pidi nan pa "reza" pa su tata y pa "prosperidad" di e nacion.

"Por favor, no preocupa boso cu boso no a haya e chens awe," el a bisa e Butanesnan cu e no por a saluda personalmente.

.

E Monarca a recorda cu su corona ta e mesun cu a wordo bisti door di e prome rey di su dinastia, cu a yega na trono un siglo pasa, y el a desea e "felicidad" pa tur e Butanesnan.

"Mi no por expresa loke mi ta sinti pa e Rey … E lo ta un gran Monarca," un professor di 30 aña, Tshering Tobgay, a declara na EFE dilanti e portanan grandi. E no a logra saluda e Rey.

E Monarca lo ta esun cu lo guia e pais aki den su entrada pa un democracia, aunke cu e Rey no tin poder di veto riba leynan aproba door di Parlamento.

Pero e veneración cu Gobierno tin pa su Rey ta mustra e papel clave cu e Rey lo tin den maneho di asuntonan di Estado.

E monarca Singye (cuarto "dragón") na 2006 a cuminsa cu un proceso di reforma cu ta inclui abdica na fabor di su yiu homber y yama e prome eleccionnan democratico.

Na mart di 2008 a forma e prome Camara Menor di Reino di Himalaya, domina pa Partido Virtuoso cu a haya 45 di e 47 asientonan.

Dinastia Wang, cu a bini cu e idea pa e concepto di "Felicidad Nacional Bruta" a pusha hopi ultimo añanan pa habri e pais pa mundo pero manteniendo su identidad, moldeando rond di e tradicionnan etnia "drukpa" (dragon), di origen Tibetano y cu ta profesa e Budismo mahayanico.

Na finalnan di dcada di 1980, Gobierno integra pa e elite "drukpa" a cuminsa un campaña violento cu a pusha casi 100 mil Butanes di origen Nepali pa exilio na e pais bisiña.

Emanuel a acepta posicon di Hefe di Gabinete di Obama



E hefe di gabinete di Gobierno nobo di Presidente eligi Barack Obama, esta Rahm Emanuel.

CHICAGO (AP) - E representante demócrata Rahm Emanuel, conoci pa su discursonan, a acepta e ofrecimento di Presidente eligi Barack Obama pa ta hefe di su Gabinete, asina fuentenan di partido a informa ayera.

Un di e prome decisionnan di Obama tabata pidi su colega di Chicago pa encarga su mes cu e personal di Cas Blanco den su Gobierno.

E seleccion di e explosive Emanuel ta representa un cambio di tono pa e mandatario eligi, kende tin un perfil discreto durante su campaña.

Emanuel, kende tabata asesor politico durante Gobierno di Bill Clinton prome cu el a postula su mes como legislador, a discuti e asunto aki cu su famia prome cu el a acepta e cargo.

E lo mester renuncia su puesto, entrega su posicion como e di tres den liderato democrata den Camara Menor y pone un banda e posibilidad di yega ta na Presidente di e organo aki.

Ofreciendo e puesto na Emanuel, Obama a aserca un político di su ciudad Chicago conoci pa un estilo diferente na esun did je, marca pa su forma di ta directo y cu gran determinacion.

E dirigente republicano di Cámara di Representante, John Boehner, a califica Emanuel como "un elección ironic pa un presidente electo cu a priminti cambionan na Washington, haci bida politico mas amable y goberna for di centro."

Lo no tin acuerdo di paz entre Israeli- y Palestinonan den 2008

Condoleezza Rice ta admiti cu esaki ta dificil



Secretario di Estado di Gobierno saliente George W. Bush, Condoleezza Rice ta riba su ultimo gira pa Medio Oriente. E funcionario a bisa cu e lo traha te na su "ultimo dia di trabou".



TEL AVIV - 'Israel ta den pleno periodo electoral y esaki ta limita e capacidad di Gobierno pa finaliza loke ta forma e centro di e conflicto cu e Palestinonan, pero nos por sigui traha," Secretario di Estado Mericano Condoleezza Rice a duna di conoce ayera.

E funcionario a cataloga di "imposibel" e acuerdo na momento cu el a yega Tel Aviv, e prome escala di su ultimo gira pa Medio Oriente prome cu George W. Bush baha como Presidente.

Ban spera cu e proceso di Annapolis(e conferencia riba Medio Oriente organiza na November 2007), a pone e basenan cu mester haci possible e creacion di un estado Palestino, ora cu e circumstancianan ta permiti esaki," el a bisa.

"Mi ta kere cu kico cu pasa di awor pa final di aña,nos lo tin un base solido pa progresa direccion di un conclusion," el a agrega.

Rice a sigura cu e lo sigui traha den e solucion di e conflict te cu su "ultimo dia" como Secretario di Estado di Gobierno di Presidente Mericano saliente.

Ta prome biaha cu Rice ta expresa su conviccion cu e lo no por cumpli cu e cronograma estableci na Annapolis.

Lidernan Israeli y Palestino ya a admiti cu e meta di alcanza un acuerdo prome cu fin aña ta poco realistico.

Rice tin programa un reunion na Tel Aviv cu e Prome Minister Israeli saliente Ehud Olmert y cu su homologo Israeli Tzipi Livni, prome cu e bay Ramala (Cisjordania), unda cu e lo reuni cu e Presidente Palestino Mahmud Abbas.

Tambe e tin programa pa bishita Egpto y Jordania buscando apoyo arabe pa e negociacionnan.. Na algún momento prome cu e traspaso di mando e demócrata Barack Obama, Rice a bisa cu e kier pa e partinan envolvi haci un balance di loke a realisa te momento ey.

'Ta imporante pa haci un tipo di conclusion pa e trabou realize," el a conclui.

Prome minister di Antia ta felisita Barack Obama

WILLEMSTAD – Na nomber di gobiernu di Antia, Minister-presidente Emily de Jongh-Elhage a felisitá senador Barack H. Obama ku su elekshon pa e funshon di mas haltu di Estadonan Uní di Merka. "Bo ta berdaderamente yamá pa sirbi komo un lider mundial den un tempu ku humanidat ta para dilanti retonan grandi." Sinembargo minister-presidente De Jongh-Elhage ta konvensí ku e ta sumamente kapabel pa no dirigí solamente su pais so, sino tambe komunidat internashonal den un direkshon nobo ku lo ta bon pa humanidat. "E echo ku durante bo kampaña presidensial bo por a inspirá hopi mion di hende den tantu bo pais komo tambe den otro partinan di mundu, ya ta un prueba di e forsa pa uni ku bo ta radia", segun promé minister Emily de Jongh-Elhage den su felisitashon di senador Barack Obama. E ta kompartí ku n'e: "Bo a duna mundu speransa atrobe" i tambe: "Dor di primintí di ta kla pa sirbi bo ta e símbolo di berdadero liderazgo i komo tal un ehèmpel pa nos komo lidernan kolega pa sigui. Komo parti di Reino Hulandes, Antia Neerlandes ta konvensí ku bo presensia den White House lo garantisá e bon relashonnan ku ta eksistí ya pa añanan largu entre nos paisnan", segun minister-presidente De Jongh-Elhage. E ta deseá Barack Obama: "Ku Dios Todopoderoso bendishoná bo ku bo tarea sumamente importante komo e di 44 presidente di Merka."

E elekshon di Obama a genera hopi reakshon na Korsou. Ayera tabatin un gran kantidat di hende tabata duna otro pabien relashona ku e desishon historiko aki di votadonan merikano.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT '98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,= Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs, Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,- Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,= Tel: 567-0610

TA BENDE
Pa motibo di viahe un bicicleta pa mucha di 3 pa 4 aña casi nobo di radio shake Tel: 560-6205

TA BENDE
Un Motocrose 110cc, valve, casi nobo Afl. 2500,- pa mas informacion yama Tel: 560-9076

TA BENDE
Cama pa baby evenflo blanco mescos nobo (sin matras) Afl. 300,- Tel: 593-8131

TA BENDE
Un Trailer pa transporta cabay (4) bon condicion yama Tel: 565-0040

TA BENDE
Cas di 2 piso, cerca di Airport 3 camber, 1 baño, sala, comedo, cushina, patio + apt. Afl. 260.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Cas nobo na Sta. Cruz 2 camber 1 baño, sala comedor, cushina pa Afl. 163.000,= Tel: 733-6681

TA BENDE
Puppies Shar Pei di 4 siman. Tel: 566-1893

TA BENDE
Nos tin cabai hopi manso special pa mucha corre, e cabai aki ta grandi caba y nos no ta usa nan Intresadonan yama Rancho del Campo Tel: 585-0290

TA BENDE
1 Split Unit Peake 18.000Btu den bon condicion, 1 upright freezer Tel: 585-8072 / 560-2063

TA HUUR

TA HUUR
Apartment muebla na Jasmijnstr. # 6 San Nicolas. inclui cable y gas. Tel: 584-1008

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un cas di 3 camber, 1 baño, sala cushina serca di Hospital y hotelnan Afl. 2300,- plus 1 luna borg. Tel: 568-6769

TA HUUR
Un apartment muebla Brazil pa 1 of 2 persona Afl. 650,- exclui awa/coriente, gas, cable, Borg Afl.650,- Pa mas infor. Tel: 567-1559

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

FOR RENT
IN Sabana Basora 3 bdrm, 3 bath. Afl. 2200,- p/m. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,= Tel: 588-0256

FOR RENT
Comercial space located at Ponton #76 price Afl. 2.200,- monthly 80m² Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Ayudante di cushina con of sin experiencia Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 560-5642

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o'stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un Jack Russel vecindario di Ex hospital bieuw. Pa mas informacion yama Tel: 583-1457 / 562-8871

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Konferensha riba turismo di cruise ta menshona retonan serio pa e sektor aki

WILLEMSTAD -- Den e siman di 27 pa 31 di Òktober 2008 último, un delegashon di e industria turístiko lokal a bishitá e di 15 konferensha i bolsa turístiko anual di 'Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) ku a tuma lugá na Trinidad & Tobago. Un total di mas di 100 ehekutivo krusero representando 11 kompania krusero a partisipá na e konferensha aki, huntu ku un kantidat grandi di mandatario di e diferente destinashonnan den Karibe. Pa Kòrsou e ekspektativanan pa e temporada krusero, ku miéntras tantu ya a kuminsá, esta di Òktober 2008 pa Aprel 2009, no opstante algun reto grandi, ta indiká un desaroyo prometedor. E reto básikamente ta enserá ku, ounke ku preis di kombustibel ta bahando, i kompanianan krusero ta evaluando pa baha nan preis igualmente, e volatilidat di merkadonan finansiero rònt mundu, pero partikularmente esun merikano, ku ta trese retiro masal na diferente kompania grandi, ta pone algun konsumidó pensa bon promé ku nan disidí di hasi un trep riba barku.

Un estudio realisá den e periodo di 15 pa 19 di Òktober 2008, pa Andrew Moody di Business Research and Economic Advisors (BREA), titulá "Perceptions of the U.S. Economy and Travel Intentions of U.S. Households" durante un di e seshonnan a enfatisá esaki, ku e siguiente konklushonnan general riba e situashon, esta:

- Un mayoria grandi (78%) di e populashon merikano ta pensa ku ekonomia merikano sea, ta kaba, òf lo kai den un periodo di reseshon den e siguiente 6 lunanan,
- Kasi 50% di e populashon merikano tin e impreshon ku nan situashon finansiero a deteriorá kompará ku un aña pasa,
- Mas ku 50% (57%) di e populashon merikano a kambia nan plan di vakashon,
- Un kantidat signifikante (70%) ta plania pa pasa nan vakashon na Merka mes,
- No opstante e resultadonan ariba menshoná, esnan ku opta pa un trep ku barku pa Karibe i Mexico ta forma un porsentahe mas haltu (36%) kompará ku otro regionnan, manera Oropa (13%), Alaska/Hawaii (8%) i Merka (4%).
- Riba e pregunta ku si no tin nada ku lo kondusí pa nan rekonsiderá nan desishon pa no tuma un vakashon, kasi dos tersera parti (64%) a indiká ku no tin nada, miéntras ku otronan a trese diferente otro posibel motibu pa kambia nan opinion manera si ofresé deskuento riba biahe (14%), duna servisio pòrnada (11%), kambio den kondishon ekonómiko (5%) i preis di kombustibel mas abou (1%).

Un otro ehèmpel pa ilustrá e reto ariba menshoná, ta un desishon tumá pa Carnival Cruise Lines, komo resultado di kondishonnan den e merkado eksistente, insertidumbre ekonómiko kontinuo kombiná ku gastunan haltu di biahe ku avion pa Oropa, a reposishoná un di dos barku di Oropa i mantené esaki den e área di Miami. Pa loke ta trata e konferensha mes, un kantidat di mas ku 800 delegado, representando kompanianan krusero, destinashonnan den Karibe i kompanianan ku ta hasi negoshi ku e industria krusero tabata presente. Banda di partisipashon di Kòrsou, un kantidat di mas ku 41 entidat for di 24 destinashon di e region di Karibe, Latinoamérika i Sentro Amérika, ta partisipá den e bolsa turístiko kaminda diferente destinashon ta eksponé nan produkto turístiko huntu ku kompanianan di sektor priva ku ta hasi negoshi ku e kompanianan krusero i/òf e destinashonnan.

E delegashon di Korsou ta spera ku e kontaktonan establesé ku kompanianan krusero durante e konferensha di 2008 di FCCA lo kontribuí na mas bishita di kruseronan na Kòrsou den futuro serkano. Pa loke ta trata e desaroyo di turismo krusero na Kòrsou, por menshoná ku e temporada ku ya a kuminsá i ta kore te ku Aprel 2009, ta proyektá un oumento di 24% kompará ku esun anterior.

Prome supermerkado ta elimina sakunan di plestik

WILLEMSTAD -- For di dia promé di Òktober Albert Heijn Supermarket a inisiá ku su maneho nobo pa sakunan duradero pa nan klientenan. Dor di hasi esaki nan a duna oido na un maneho na vanguardia di nos medioambiente i naturalesa di Sr. Diputado Humphrey Davelaar. Anterior ku dia promé di Òktober 2008, mas o ménos di 100 mil saku di plèstik blanku tabata sali for di Albert Heijn Supermarket yená ku komestibel. Desde di e dia ey, Albert Heijn Supermarket a pèrkurá pa diferente alternativa pa no uza e sakunan di plèstik, sino esnan duradero.

Aki por hasi menshon di: Sakunan duradero i re-usabel di plèstik optenibel pa 50 sèn, tambe tin sakunan grandi di material duradero optenibel pa 2.99, por menshoná tambe e 'Inklapbare AH boodschappenkrat' optenibel pa 9.99, tin e tas di dipfris duradero pa 1.99, òf tin un kaha di karton di Albert Heijn ku ta optenibel, esaki ta grátis.



Ta interesante hasi menshon ku den e promé siman di e 'kampaña' aki di Albert Heijn míles di sakunan duradero a wòrdu bendí i asina tambe klientenan a kontribuí aktivamente na e kampaña di Albert Heijn.

E último saku di plèstik a keda firmá pa Sr. Diputado Davelaar i ta kologá den un leshi na Albert Heijn Supermarket. Na momentu ku un kliente puntra pa un saku blanku di plèstik, empleadonan ta mustra e kliente na e saku di plèstik kologá na muraya, i ta hasi menshon ku einan e último saku di plèstik ta kologá.

E úniko efekto negativo ku e introdukshon di sakunan duradero tabata tin, ta ku e 'inpak jonges-nan' ta haya konsiderablemente ménos entrada i nan entrada pa dia a keda minimalisá ku sigur 50 porshento. Klientenan ta opta pa yena e sakunan nan mes, i ta kana bai outo ku nan saku duradero, anteriormente lo tabata e 'inpak jongen' ku ta gana su 1 florin pa e 'trabou', asina e supermerkado a informa.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" God heeft tijd en heeft mijn tijd in zijn handen. "

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van :



E. H. J. Boerstra

18 februari 1938 - 4 november 2008

De datum, plaats en tijdstip van de begrafenis zal later bekend worden gemaakt.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Na Bo, Señor, mi ta alsa mi alma. "
Ps. 25:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Amelia de la Cruz Riveros

14 april 1936 - 5 november 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

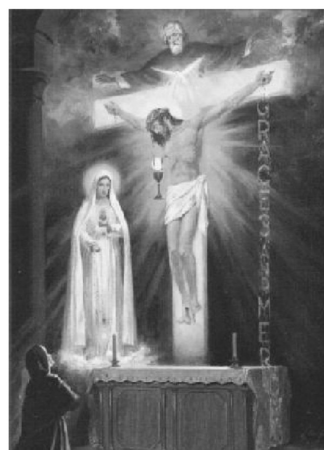


Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.

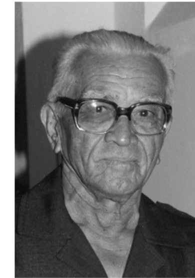




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki Sra. Maria Dirksz-Tromp ta gradici tur esnan cu a bishit'e y ta tin atencion pa defunto durante bida

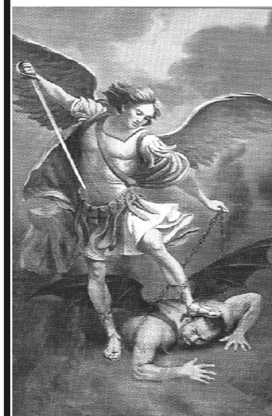


Jacobo " Coco "Dirksz

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego, na esnan cu a manda telegram y yamadanan telefonico. Danki na esnan cu a contribui na e bunita donacion. Na su rumannan y su famia y na sobrinonan di su señora. Un danki di curazon pa staf y personal di Sint Michael Paviljoen pa nan cuido, carino y atencion durante su estadia serca nan.
Boso presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diabierna 7 di november 2008 pa 7'or di anochi.
Diadomingo 9 di november 2008 pa 10'or di mainta
Diahuebs 13 di november 2008 pa 7'or di anochi tur na Misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



Fundacion trahadornan Arubano

Directiva y Personal di Federacion di Trahadornan di Aruba F.T.A. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Sra. Veneranda Juliana Koeiman
mihor conoci como "Janda"
na bida mama di Sra. Jane Braafhart,
Vice Presidente di FTA

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 7 di November 2008
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues ta wordo hiba pa Santana Sabana Basora.

Directiva, Personal y Delegadonan FTA ta extende nan mas profundo condolencia y cu Dios Todopoderoso duna Sra. Jane y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Pa motibo di entiero, oficina di FTA lo ta sera Diabierna 7 November 2008 parti merdia.
Cu Sra. Veneranda sosega na paz.



Aruba 6 Nov'08
Na memoria di mi inolvidabel mama
Sra Rosalia Larez.

Mama awe ta dos siman caba cu mama
su bida a wordo ranca for di mi.
A keda un bashi cu ningun hende por yena.
Mama nunca lo mi accepta cu mi mama
dushi, amoroso, cu tanto mi ta stima a bai
lagami den un forma sina cruel.
No twt boluntad di Dios, paso Dios ta
stima nos.
Mama semper a biba cu un Fe enorme den
Dios Tata Todopoderoso.
.Mama mi curason ta hasi hopi dolor.
Mama semper nos dos twt hunto.
Semper mama cu consego nan valioso,
pa tur dolor mama tin un remedi.
Mama ta e mama perfecto y cu hamas
lo muri, mama lo biba pa semper den
mi pensamento.
Un dia mi lo topa mi mama bek, den presencia di Señor, e ora nos lo keda
hunto pa semper, paso aya nan si no
tin tristesa, ni dolor, ni sufrimento.
Aya nos dos ta feliz.

Mama su yui Ludwina Alberts Larez.

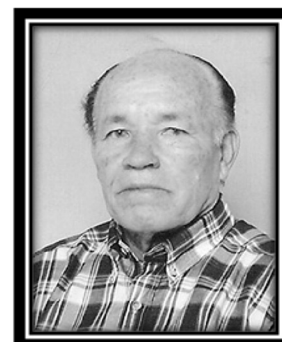




Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momento di enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima:



CECILIO IGNACIO TROMP
Miho conoci como : "Causilio"

Nos ta gradici tur su famia, amigonan y conocirnan cu a mustra nos nan atencion den nos tristesa, tur cu a manda krans, telegram, e-mail, yamadanan telefonico.
Tambe nos kier gradici personal di Dr. Horacio Oduber Hospital, Dr.Tonk, Dr. Meelis Dr. Falconi, Dr. Kelly, Dr. Dennert, Dr. Cabenda , Dr. Moreta y su Dr. di cas Heinze enfermeranan.
Su dos enfermeranan particulier na cas Cinthia y Carel, Randall Croes y e Soldatnan di Cristo,Pastor, Aurora Funeral Home danki pa nan tremendo servicio.

Alavez ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa :
Diaranson 05 November 2008, pa 7' or di anochi
Diabierna 07 November 2008, pa 7' or di anochi
Diasabra 08 November 2008, pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Despues di e ultimo Misa lo tin resamento na cas, Pavia # 8-A

Na nomber di su esposa, yuinan y demas famia.



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza; Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia) Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este oracion; para todos los que te necesiten aprendan a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
J.H.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER



Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forza.

Cu hopi tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fallecimento cristianamente di:



Sra. Irma Rufina Reginalda Pieterz
Mihor conoci como `Irma`
10 Juli 1922 – 05 November 2008

Na nomber di su esposo: Garbiro " Garby " Dirksz
Su iha: Marjorie Boezem
Sobrino y Sobrinanan: Sra.Vda. Leoncita Hunt Marin y famia
Jossy y Rosalba Hunt Restrepo y famia
+Elsie y +Benny de Kort Pietersz y famia
Shon Tin y Cleana Pietersz Thijsen
Sra. Vda. Olivia Croes Pietersz y famia
Greci y Vic Larmonie Pietersz y famia
Lelia y Vicente Williams Pietersz
Dun y Reina Pietersz Ras y famia
Olvia y Tom Kalinowski Pietersz y famia
Neto y Silvia Pietersz Ras y famia
Regina y Jacintho Thijsen Pietersz y famia
Carmen y Siegfried Roos Pietersz y famia
Roland " Gepi " Pietersz y famia
Jolanda y Chobo Maduro Pietersz y famia
Reginalda y Johnny Vlaun Pietersz y famia
Rita y Gaby y famia
Jean Pietersz y famia
Glenda Pietersz y Juan Winterdal
Glen Pietersz y Mirna Arends y jiu
Susan Pietersz y famia
Shirley y Arnold Lattig
Oscar y Maria Pietersz de Cuba y famia
Stanley y Betty Pietersz y famia
Donald Pietersz
Robert y Fina Pietersz y famia
Doy y Mimi Kelly Brokke y famia
Haime y Nibia Kelly Muyale y famia
Ronny y Mena Kelly Dubero y famia
Francis Trinidad Kelly y famia
Walter y Lelia Kelly Dubero
Carla Kelly y famia
Erna y Vio Janga Martis y famia
Adi Martis y famia
Ina y Dolfi Jansen Martis y famia
Eda y Allan Kuster Martis y famia
Jose y Jobana Martis

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia
Su amiga: Stella Dupersoy
Y demas famia: Pietersz Dirksz Hunt de Kort Croes Larmonie Williams Kalinowski Thijsen Roos Maduro Vlaun Lattig Kelly Trinidad Martis Janga Jansen Kuster Boezem Dupersoy Suarez Ridderstap Geerman Wong Jansen de Lange y Leonardo.
Ta invita tur amigo (a) nan, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar pa Disabra 8 di November 2008 pa 11.or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta pa santana catolico na Savaneta.
E resto mortal di **" Irma "** lo ta reposa for di 9.or di mainta den Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.
R.M.M.





Deloitte.

Cu tristesa Deloitte ta participa fayecimento di:



Sr. Saturnino Jacobo Giel
mihor conoci como Nino

Ruman di nos colega Ruben Giel

Nos mas profundo palabranan di condolencia

Gradicimento/ Invitacion

Na nomber di su Sra. su jiunan, rumannan, subrinonan y demas famia ta gradici tur esnan cu a mustra nan atencion durante fayecimento y entiero di mi casa, tata, ruman y omo stima:



Ronald Reinaldo Poterson
Mihor conoci como " Nalo "

Tambe nos kier a gradici **tur famia, amigonan, bisiña, conocirnan** y principalmente na **AD PATRES** pa e bon servicio durante di nos perdida**.** **Y tambe na tur esnan cu por a consola nos dolor** cu nan gesto di nan presencia, tambe yamada, envio di krans, telegram y tarjeta.

Un danki di corazon pa boso atención y sostén.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na **3 Santo Sacrificio** di misa cual lo tuma lugar na **misa Santa Theresita** riba
Diabierne 7 di November 2008
pa 6:30 di anochi
Diadomingo 9 di November 2008
pa 6:30 di anochi
Diamars 11 di November 2008
pa 6:30 di anochi,
después di misa tin un **resamento** di **rosario na cas:**
Caya Jose Geerman 28 (Congoweg)

Salmo 23: Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos TATA, ABUELO , RUMAN , OMO y SOBRINO stima



Sr. Vdo. Saturnino Jacobo Giel

Mihor conoci como 'Nino'
* 29 november 1936 † 04 November 2008

Na nomber di su yiunan:
Jerilyn y Richard Kock-Giel
Suzette Giel
Erika y Derrick Werleman-Giel

Nietonan:
Jerrich y Richelyn Kock

Rumannan:
Luis y Petra Giel-Erasmus y yiunan
Angela Giel y yiunan, na Aruba y Merca
Margarita y Albino Rasmijn-Giel y yiunan
Maria Laclé-Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Cecilia y Roque Solognier-Giel
Ephraim y Filomena Giel-Pontilius y yiunan
Fortunata y Nai Felicia-Giel y yiu
Hyacintho (Casin) y Berta Giel-Erasmus y yiunan
Filomena (Mena) Giel y yiu na Hulanda
Francisca (Tica) Giel
Benjamin (Bencho) Giel y yiunan, na Aruba y Hulanda
Josefa (Chefa) Giel
Ruben y Lourdes Giel-Jansen y yiu
Hubert Giel

Swa y cuñanan:
Victoriano Bermudez y yiunan
Cecilia van der Bliek-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda
Catrin y Edgard Luidens-Faro y yiunan
Carmen y Jose Luidens-Faro na Hulanda
Luis Bermudez y yiunan
Bernardo Faro y yiunan
Theresita y Ireno Vrolijk-Faro y yiunan na Aruba y Hulanda

Suegro y suegranan:
Francisco y Carmelina Loefstok-Kock
Eddy y Diana Werleman-de Kort

Amigonan di cas:
Ghyslaine Krosendijk
Coby y Voca Krosendijk-Eckmeyer

Sobrino- y sobrinanan, tantanan y omo, primo y primanan, comer- y compernan, ihanan, bisiña- y conocinan, ex-coleganan di Lago y Esso Petrolera, hungado- y fanaticonan di Boegoeroei Atletics, ex-integrantenan di Super Combo Casino y Vibracion 74.

Famia:
Giel, Faro, Kock, Werleman, Erasmus, Inocencia, Rasmijn, Laclé, Solognier, Pontilius, Jansen, Tromp, de Cuba, Franken, Mansell, Leest, Everon, Farro , Luidens, Vrolijk, van der Bliek, Bermudez, Krosendijk, Eckmeyer, Loefstok, Angela, de Kort y demas famia ta invita Bo pa e acto di entiero, cu lo tuma luga diasabra 8 november 2008 na Misa Santa Anna na Noord y despues pa Santana Catolico na Noord. For di 9'or di mainta e restonan mortal di 'Nino' lo ta reposa na Misa.

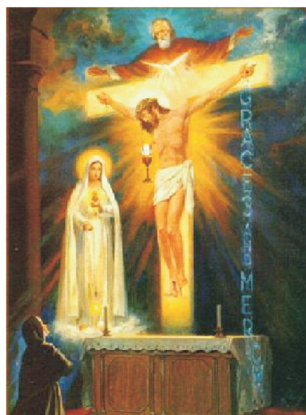
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76, diaranson 5 november y diahuebs 6 november entre 7:00 PM- 9:00 PM.

En bes di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

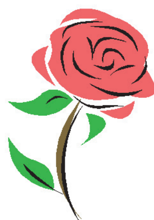
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.





**"Senor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada ;
Den cunucu di yerbe berde e ta ponemi Sosega."**
Salmo: 23



Sra. Veneranda Juliana Koeiman

Miho conoci como: "Janda"
*27-05-1941 +01-11-2008

Na nomber di su:
Yiunan: † Richard Anderson Koeiman
y Sra. Vda. Gleneth Koeiman Courtar
Xiomara (popy) y Eddy Dirksz y Famia
Jane A. Braafhart
Lucy y Ricardo Sneek y Famia
Heinrich (Juni) Braafhart
Michel Braafhart y Christina Brooks
Yiunan di criansa:
Gregory Koeiman
Boy Martina
Gregory Geerman
Rumannan: Stebanita y Alex Reyes y Famia
Lucita (Chita) Koeiman y Famia na Aruba y Curacao
Sra. Vda. Juanita Koeiman y Famia
Ricardo (Dodo) Koeiman y Famia
Mario Koeiman y Famia na Curacao
Prima y Primonan na Aruba, Curaçao y Hulanda.
Swa y Cunanan
Sobrina y sobrinonan na Aruba, Curaçao y Hulanda
Nieta y Nietonan: Angelo, Rose-ann, Jennifer, Kimberly, Kevin, Jozee, Marsha, Jonathan, Natisha, Chanela

Bisanietonan: Kyanlah, Jayden y Xiolany
Iha: July Malmberg y Famia
Jacqueline Koeiman y famia na (Hulanda)
Tata di su yiunan : Henky Braafhart
Comer y Compernan y su bon bisinanan, amigonan, conocirnan, Pastor di Iglesia Adventista.
Demas Famia: Koeiman, Braafhart, Kerkeboom, Calmes, Dirksz, Keteldijk, Roga, Sneek, Withfield, Brooks, Courtar, Quiroga-Nieto, de Lange, Bos, Geerman, Figaroa, Fransisca, Layner, Rosinda, Engelhart, Martina, Monsanto, Toppenberg , Croes, Cannegieter, Richardson, Cardoze, Lopez, Ligtermoet.
Akto di entiero lo tuma lo tuma lugar Diabierna 07 November 2008
E restonan mortal lo ta reposa for di 2' or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home
Despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
E Response ta cuminsa 3' or di atardi .

Adres pa condolencia : Aurora funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 06-11-2008, 7'or pa 9'or di anochi.
Nos disculpa, si den nos tristeza nos por a lubida un of mas Famia
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

NAOC a kuminsá ku preparashon pa Weganan di Reino 2009

WILLEMSTAD -- Komité Olímpiko Antiano (NAOC) a kuminsá ku su preparashonnan pa weganan di Reino ku lo bai tuma lugá otro aña for di 25 te ku 31 di yüli na e isla di Aruba. Despues di un periodo basta intensivo ku Olimpiada na Beijing, Komité Olímpiko Antiano a kontinuá ku su programashon deportivo pa aña 2008-2009. Djamars atardi último NAOC a reuní ku e diferente federashonnan ku lo bai partisipá na e próksimo edishon di Weganan di Reino 2009. E siguiente deportenan ku lo bai partisipá na e edishon aki lo ta: Beisbòl, Sòftbòl, Futbòl, Atletismo, Natashon, Natashon Sinkronisá i Taekwondo. Durante e atardi NAOC a splika kada federashon kon e lo bai funshoná den e edishon nobo aki. E próksimo simannan aki lo bai sinta ku e diferente federashon pa atendé e parti di finansa, planifikashon i programashon tékniko. Pa e partinan ariba menshoná NAOC a aserka diferente persona ku ta eksperto den e áreanan aki. Pa e Guia tékniko NAOC lo bai hasi uzo di e servisionan di Señor Aartwichgt Bell kende tin e titulo di instruktor tékniko nivel 3 i ademas ta un konosí den e mundu di deporte na Antia. E parti Mental NAOC lo bai hasi uzo di servisionan di Sr. Robert Coffie. Por último e guia médiko lo kai bou di Doktor Wallid Elhage. Ku e pasonan aki NAOC ta sigui ku su trabounan pa profeshonalisá e preparashon pa Weganan di Reino, asina NAOC a informa.

